

GRAPHITE



58G012

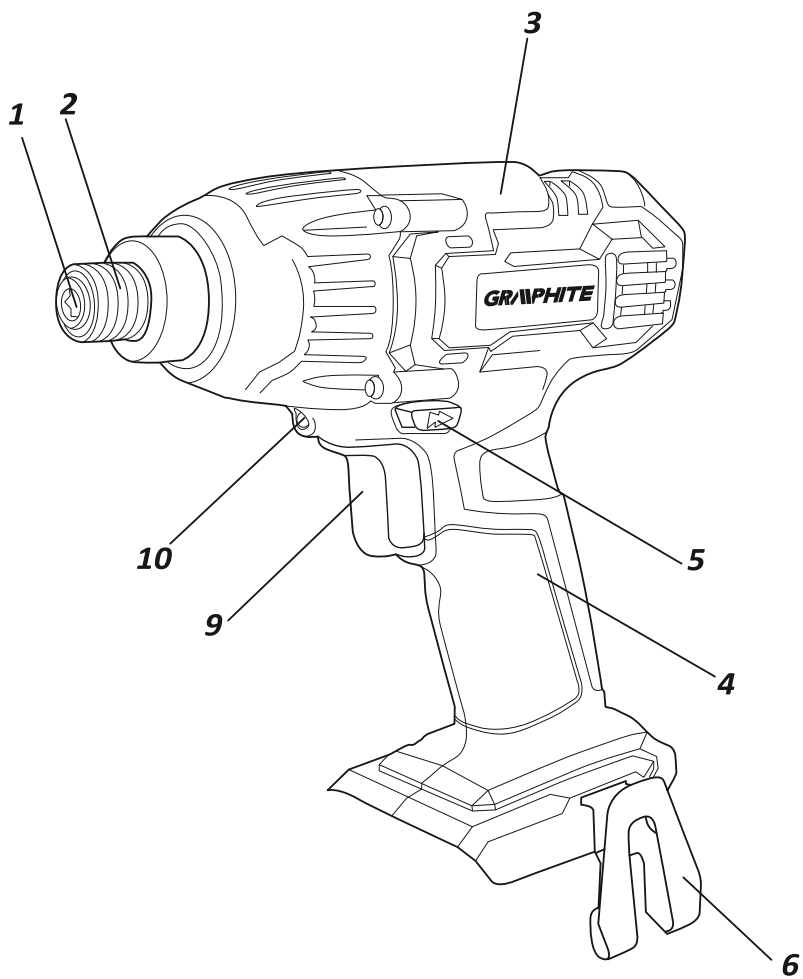
10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

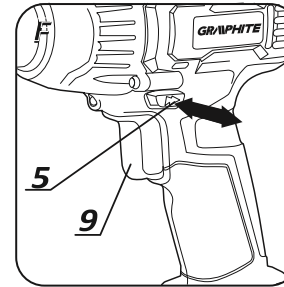
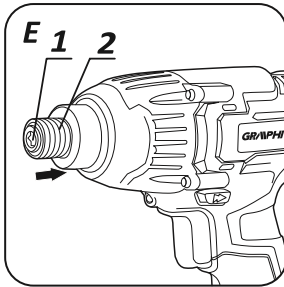
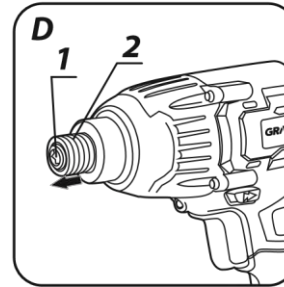
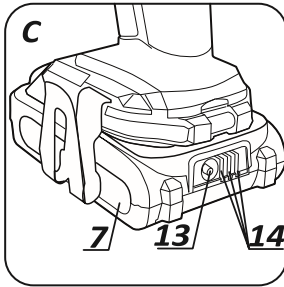
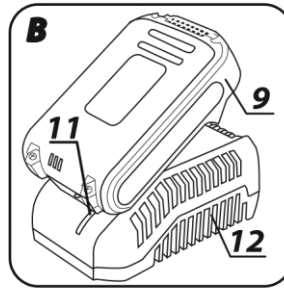
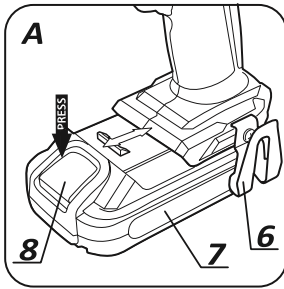
Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl



* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu. Skład gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.





PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSEUGI)	5
EN TRANSLATION (USER) MANUAL	8
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH)	11
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)	15
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV	18
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR).....	22
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)	25
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY	28
SK PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY	32
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK	35
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS	38
LV TULKŌŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA	41
EE TÖLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT	44
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)	47
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK).....	51
SR ТРАНСЛАТИОН (УСЕР) МАНУАЛ	54
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΤΗ)	58
ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO)	61
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)	65
NL VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING	68
PT MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR).....	72
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR).....	75

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
ZAKRĘTARKA UDAROWA AKUMULATOROWA

58G012

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓLWIE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY ZAKRĘTARKA

- Zakładaj ochronniki słuchu i gogle ochronne podczas pracy zakrętarką. Narazenie się na hałas może spowodować utratę słuchu. Opilki metali i inne latające cząsteczki mogą spowodować trwałe uszkodzenie oczu.
- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, urządzenie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej prąd może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe urządzenia, co mogłoby spowodować porażeniem prądem elektrycznym.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ZAKRĘTARKA

- Nie należy przykładać włączonego urządzenia do nakrętki śruby. Obracając się narzędzie robocze może się ześlizgnąć z nakrętki lub śruby.
- Mocując narzędzia robocze, należy zwrócić uwagę na prawidłowe i bezpieczne jego osadzenie w uchwycie narzędziowym. Jeżeli narzędzie robocze nie jest właściwie zamocowane na uchwycie narzędziowym, może dojść do jego obluźnienia i utraty kontroli nad nim w czasie pracy.
- Podczas dokręcania i luzowania śrub należy trzymać mocno elektronarzędzie ponieważ mogą wystąpić krótkotrwałe wysokie momenty reakcji.
- Należy stosować tylko zalecane akumulatory i ładowarki. Nie wolno stosować akumulatorów i ładowarek do innych celów.
- Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów wrzeczona narzędzia w czasie, gdy ono pracuje. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia wiertarko-wkrętarki.
- Do czyszczenia urządzenia należy stosować miękką, suchą tkaninę. Nigdy nie wolno stosować jakiegokolwiek detergentu lub alkoholu.

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA I EKSPLOATACJA AKUMULATORÓW

- Proces ładowania akumulatora powinien przebiegać pod kontrolą użytkownika.
- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku uszkodzenia i/lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować w sposób podany niżej:
 - ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
 - jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfitą ilością czystej wody,

ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.

- jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie wolno używać akumulatora, który jest uszkodzony lub zmodyfikowany. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.
- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach następczościowych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.

UWAGA! Temperatura 130°C może być określona jako 265°F.

- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA AKUMULATORÓW:

- Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Wykonywanie napraw akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu niebezpiecznych odpadów.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- Ładowarki nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody. Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia. Ładowarkę można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowarki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- Nie korzystać z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji. Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, przewodu i wtyku. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowarki. Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowarki. Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowarki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza jest niewystarczająca aby obsługiwać ładowarkę przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowarki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsłużone w następstwie czego może dojść do obrażeń.
- Gdy ładowarka nie jest użytkowana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA ŁADOWARKI

- Nie wolno naprawiać uszkodzonej ładowarki. Wykonywanie napraw ładowarki jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyta ładowarkę należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcztkowe doznania urazów podczas pracy. Akumulatory Li-Ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które, jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
2. Stosuj okulary ochronne i ochronniki słuchu.
3. Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
4. Chronić przed deszczem.
5. Stosować wewnątrz pomieszczeń, chronić przez wodą i wilgocią.
6. Recykling.
7. Druga klasa ochronności.
8. Selektywne zbieranie.
9. Nie wrzucać ogniw do ognia.
10. Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego.
11. Nie dopuszczać do nagrzania powyżej 50°C.

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Zakrętarka udarowa jest elektronarzędziem zasilanym z akumulatora. Napęd stanowi silnik komutatorowy prądu stałego z magnesami trwałymi. Zakrętarka udarowa przeznaczona jest do wkręcania i wykrcania wkrętów i śrub w drewnie, metalu, tworzywach sztucznych. Urządzenie jest powszechnie użytkowane przy montażu wkrętów samowiercących z racji oferowanej wysokiej prędkości oraz dłuższych wkrętów do drewna z racji dużego momentu obrotowego. Urządzenie może z być z powodzeniem używane na wysokościach i trudnodostępnych przestrzeniach. Mechanizm odpowiedzialny za wysoki moment obrotowy generuje go w postaci chwilowego udaru obwodowego a oddziaływanie urządzenia na ręce operatora podczas wkręcania jest niewielkie.

Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Uchwyt narzędziowy
2. Tuleja mocująca uchwytu narzędziowego
3. Korpus
4. Rękojeść
5. Przełącznik kierunku obrotów
6. Uchwyt
7. Akumulator (brak w zestawie)
8. Przycisk mocowania akumulatora
9. Włącznik
10. Oświetlenie środkowe.
11. Diody LED
12. Ładowarka (brak w zestawie)
13. Przycisk stanu naładowania akumulatora
14. Sygnalizacja stanu naładowania akumulatora

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

WYJMOWANIE/WKŁADANIE AKUMULATORA

- Ustawić przełącznik kierunku obrotów (5) w położenie środkowe
- Nacisnąć przycisk mocowania akumulatora (8) i wysunąć akumulator (7) (rys. A).
- Włożyć naładowany akumulator (7) do uchwytu w rękojeści, aż do słyszalnego zaskoczenia przycisku mocowania akumulatora (8).

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C.

Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator (7) z urządzenia (rys. A).
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator (7) do ładowarki (12) (rys. B). Sprawdzić czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).

Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda (11) na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.

Po umieszczeniu akumulatora (7) w ładowarce (12) zaświeci się czerwona dioda (11) na ładowarce, która sygnalizuje że trwa proces ładowania akumulatora.

Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody (14) stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).

- **Świecenie pulsacyjne wszystkich diod** - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- **Świecenie pulsacyjne 2 diod** - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- **Świecenie pulsacyjne 1 diody** - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.

Po naładowaniu akumulatora dioda (11) na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora (14) świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora (14) gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczny spadek czasu między koniecznymi

ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED) (14). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora (13) (rys. C). Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

HAMULEC WRZECIONA

Wiertarko-wkrętarka posiada hamulec elektroniczny zatrzymujący wrzeciono natychmiast po zwolnieniu nacisku na przycisk włącznika (9). Hamulec zapewnia precyzyjne wkręcania i wiercenia nie dopuszczając do niebezpiecznego obracania wrzeciona po wyłączeniu.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Włączanie - wcisnąć przycisk włącznika (9).

Wyłączenie - zwolnić nacisk na przycisk włącznika (9).

Każdorazowe wciśnięcie przycisku włącznika (9) powoduje świecenie diody (LED) (10) oświetlającej miejsce pracy.

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Prędkość obrotową można regulować podczas pracy przez zwiększenie lub zmniejszenie nacisku na przycisk włącznika (9). Regulacja prędkości umożliwi wolny start, co przy wkręcaniu i wykręcaniu pomaga zachować kontrolę pracy.

UDAR OBWODOWY

Urządzenie obracając wrzecionem podczas wkręcania generuje uderzenia udarowe po obwodzie. Udar załącza się automatycznie wraz ze wzrostem obciążenia. Jest wtedy dostarczany chwilowy wysoki moment obrotowy. Dla pełnej kontroli wkręcania należy obserwować wkręcany wkręt lub śrubę. Siłę dokręcania należy kontrolować poprzez dobranie odpowiedniej prędkości obrotowej.

MONTAŻ NARZĘDZIA ROBOCZEGO

- Odciągnąć tuleję mocującą uchwytu narzędziowego (2) (rys. D) pokonując opór sprężyny.
- Włożyć trzpień narzędzia roboczego do uchwytu narzędziowego (1), wsuwając go do oporu (może zająć potrzeba obrócenia narzędzia roboczego, aż zajmie ono właściwe położenie).
- Zwolnić tuleję mocującą uchwytu narzędziowego (2), co spowoduje ostateczne zamocowanie narzędzia roboczego. Tuleja mocująca uchwytu narzędziowego (2) powróci w położenie (rys. E).

Demontaż narzędzia roboczego przebiega w odwrotnej kolejności do jego montażu.

Podczas korzystania z krótkich końcówek wkrętakowych i bitów, należy używać dodatkowego adaptera do końcówek wkrętakowych.

KIERUNEK OBROTÓW W PRAWO – W LEWO

Za pomocą przełącznika obrotów (5) dokonuje się wyboru kierunku obrotów wrzeciona (rys. F).

Obroty w prawo - ustawić przełącznik (5) w skrajnym lewym położeniu.

Obroty w lewo - ustawić przełącznik (5) w skrajnym prawym położeniu.

* Zastrzegamy, że w niektórych przypadkach położenie przełącznika w stosunku do obrotów może być inne niż opisano. Należy odnieść się do znaków graficznych umieszczonych na przełączniku lub obudowie urządzenia.

Położeniem bezpiecznym jest środkowe położenie przełącznika kierunku obrotów (5), zapobiegające przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia

- W tym położeniu nie można uruchomić elektronarzędzia.
- W tym położeniu dokonuje się wymiany końcówek.
- Przed uruchomieniem sprawdzić czy przełącznik kierunku obrotów (5) jest we właściwym położeniu.

Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów w czasie, gdy wrzeciono elektronarzędzia obraca się.

Długotrwała praca przy niskiej prędkości obrotowej wrzeciona grozi przegrzaniem silnika. Należy robić okresowe przerwy w pracy lub zezwolić, aby urządzenie popracowało na maksymalnych obrotach bez obciążenia przez okres około 3 min.

UCHWYT

Elektronarzędzie posiada praktyczny uchwyt (6) który służy do zawieszania np. na pasie monterskim podczas prac na wysokości.

OBŚLUGA I KONSERWACJA KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Elektronarzędzie, akumulator i ładowarkę należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
- W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.
- Elektronarzędzie wraz z wyposażeniem zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

PARAMETR	WARTOŚĆ
Napięcie akumulatora	18V DC
Zakres prędkości obrotowej na biegu jałowym	0-2200 min ⁻¹
Zakres częstotliwości udaru	0-3000 min ⁻¹
Uchwyt narzędziowy	6,35 mm (¼")
Max. moment obrotowy	180 Nm
Stopień ochrony IP	IPX0
Klasa ochronności	III
Masa	1,2 kg
Rok produkcji	2023
DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ	
Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} =95,1 dB (A), K=3dB (A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} =106,1 dB (A), K=3dB (A)

Wartość przyspieszenia drgań	$a=15,87 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$
------------------------------	---

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziomy emitowanego hałasu, takie jak poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} i niepewność pomiaru K , podano poniżej w instrukcji zgodnie z normą EN 60745.

Wartości drgań a i niepewność pomiaru K oznaczono zgodnie z normą EN 60745-2-2, podano poniżej.

Podany poniżej w niniejszej instrukcji poziom drgań został pomierzony zgodnie z określoną przez normę EN 60745 procedurę pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także, jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może ulec zmianie. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy elektronarzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna ekspozycja ma drgania może się okazać znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiewanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



Deklaracja zgodności WE

Producent: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Zakrętaraka udarowa akumulatorowa

Model: 58G012

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkowników końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2023-11-30

EN TRANSLATION (USER) MANUAL CORDLESS IMPACT DRIVER 58G012

NOTE: BEFORE USING THE APPLIANCE, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

SPECIAL PROVISIONS FOR WORKING SAFELY WITH A SCREWDRIVER

- **Wear ear defenders and safety goggles when working with a turnbuckle. Exposure to noise can cause hearing loss. Metal filings and other flying particles can cause permanent eye damage.**
- **Hold the tool by the insulated surfaces of the handle when carrying out work where the work tool could encounter concealed electrical wires. Contact with the mains power cable may result in voltage being transmitted to the metal parts of the tool, which could cause an electric shock.**

ADDITIONAL RULES FOR WORKING SAFELY WITH A SCREWDRIVER

- Do not apply the switched-on tool to the nut/bolt. The rotating work tool may slip off the nut or bolt.
- When clamping work tools, care must be taken to ensure that the tool is properly and securely seated in the tool holder. If the work tool is not properly seated on the tool holder, it may become loose and lose control during operation.
- When tightening and loosening screws, hold the power tool firmly as brief high reaction torques may occur.
- Use only the recommended batteries and chargers. Batteries and chargers must not be used for other purposes.
- Do not change the direction of rotation of the tool spindle while it is running. Failure to do so may damage the drill/driver.
- Use a soft, dry cloth to clean the appliance. Never use any detergent or alcohol.

PROPER BATTERY HANDLING AND OPERATION

- The battery charging process should be under the control of the user.
- Avoid charging the battery at temperatures below 0 C. °
- **Only charge the batteries with the charger recommended by the manufacturer. The use of a charger designed to charge a different type of battery poses a risk of fire.**

- When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal items that can short-circuit the battery terminals. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or fire.
- In the event of damage and/or misuse of the battery, gases may be released. Ventilate the room, consult a doctor in case of discomfort. The gases may damage the respiratory tract.
- Fluid leakage from the battery can occur in extreme conditions. Liquid leaking from the battery can cause irritation or burns. If a leak is detected, proceed as follows:
 - Carefully wipe off the liquid with a piece of cloth. Avoid contact of the liquid with the skin or eyes.
 - if the liquid comes into contact with the skin, the relevant area on the body should be washed immediately with copious amounts of clean water, or neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - if the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical advice.
- Do not use a battery that is damaged or modified. Damaged or modified batteries can act unpredictably, leading to fire, explosion or danger of injury.
- The battery must not be exposed to moisture or water.
- Always keep the battery away from a heat source. Do not leave it in a high temperature environment for long periods of time (in direct sunlight, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 50°C).
- Do not expose the battery to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.

NOTE: A temperature of 130°C can be specified as 265°F.

- All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating data table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY REPAIR:

- Damaged batteries must not be repaired. Repairs to the battery are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- The used battery should be taken to a disposal centre for this type of hazardous waste.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

- The charger must not be exposed to moisture or water. The ingress of water into the charger increases the risk of shock. The charger may only be used indoors in dry rooms.
- Unplug the charger from the mains before carrying out any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger placed on a flammable surface (e.g. paper, textiles) or in the vicinity of flammable substances. Due to the charger's temperature increase during the charging process, there is a danger of fire.
- Check the condition of the charger, cable and plug each time before use. If damage is found - do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. Refer all repairs to an authorised service workshop. Improper installation of the charger may result in a risk of electric shock or fire.
- Children and physically, emotionally or mentally challenged persons, as well as other persons whose experience or knowledge is insufficient to operate the charger with all safety precautions, should not operate the charger without the supervision of a responsible person. Otherwise there is a danger that the device will be mishandled resulting in injury.
- When the charger is not in use, it should be disconnected from the mains.
- All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in

the rating data table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

CHARGER REPAIR

- A defective charger must not be repaired. Repairs to the charger are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- The used charger should be taken to a disposal centre for this type of waste.

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

Despite a design that is safe by design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a risk of residual injury during operation. Li-Ion batteries can leak, catch fire or explode if they are heated to high temperatures or short-circuited. Do not store them in the car during hot and sunny days. Do not open the battery pack. Li-Ion batteries contain electronic safety devices which, if damaged, can cause the battery to catch fire or explode.

Explanation of the used pictograms



1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein.
2. Wear safety goggles and ear protection.
3. Keep children away from the appliance.
4. Protect from rain.
5. Use indoors, protected from water and moisture.
6. Recycling.
7. Second class of protection.
8. Selective collection.
9. Do not throw the cells into the fire.
10. Hazardous to the aquatic environment.
11. Do not allow heat to exceed 50°C.

CONSTRUCTION AND PURPOSE

The impact screwdriver is a battery-powered power tool. It is driven by a DC commutator motor with permanent magnets. The impact driver is designed for screwdriving and unscrewing screws and bolts in wood, metal, plastics. The device is commonly used for the installation of self-drilling screws due to the high speed offered and longer wood screws due to the high torque. The device can be successfully used at heights and in hard-to-reach spaces. The mechanism responsible for the high torque generates it in the form of a momentary peripheral impact, and the impact on the operator's hands during screwdriving is low.

Do not misuse the power tool.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the components of the unit shown on the graphic pages of this manual.

- 1.Tool holder
- 2.Clamping sleeve for tool holder
- 3.Body
- 4.Handle
- 5.Direction of rotation switch
- 6.Handle
- 7.Rechargeable battery (not included)
- 8.Battery attachment button
- 9.Switch
- 10.Central lighting.
- 11.LEDs
- 12.charger (not included)
- 13.Battery charge status button
- 14.Battery charge status indication

PREPARATION FOR WORK

REMOVING/INSERTING THE BATTERY

- Set the rotational direction selector (5) to the central position
- Press the battery retaining button (8) and slide out the battery (7) (Fig. A).
- Insert the charged battery (7) into the holder in the handle until the battery retaining button audibly engages (8).

CHARGING THE BATTERY

The battery should be charged in conditions where the ambient temperature is 4° C - 40 C. °

A new battery or one that has not been used for a long period of time will reach full power capability after approximately 3 - 5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery (7) from the unit (Fig. A).
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).
- Insert the battery pack (7) into the charger (12) (Fig. B). Check that the battery pack is properly seated (pushed all the way in).

When the charger is plugged into a mains socket (230 V AC), the green LED (11) on the charger lights up to indicate that the voltage is connected.

When the battery pack (7) is placed in the charger (12), the red LED (11) on the charger will illuminate to indicate that the battery is in the process of being charged.

At the same time, the green LEDs (14) of the battery's state of charge light up pulsatingly in different patterns (see description below).

- **Pulse lighting of all LEDs** - indicates battery depletion and the need to recharge.
- **Pulsating illumination of 2 LEDs** - indicates partial discharge.
- **Pulsating 1 LED** - indicates high battery charge.

When the battery is charged, the LED (11) on the charger lights up green and all the battery charge status LEDs (14) light up continuously. After a certain time (approx. 15s), the battery charge status LEDs (14) go out.

The battery should not be charged for more than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically when the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LED will turn off after a period of time. Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid consecutive short charges. Do not recharge the battery after using it for a short time. A significant drop in the time between necessary recharges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries become warm during the charging process. Do not undertake work immediately after charging - wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATION

The battery is equipped with a battery charge status indication (3 LEDs) (14). To check the charge status of the battery, press the battery charge status indicator button (13) (Fig. C). Lighting of all LEDs indicates a high level of battery charge. The lighting of 2 diodes indicates partial discharge. The lighting of only 1 diode indicates that the battery is exhausted and needs to be recharged.

SPINDLE BRAKE

The drill/driver has an electronic brake that stops the spindle as soon as pressure is released on the switch button (9). The brake ensures precise screwdriving and drilling by not allowing the spindle to rotate freely when switched off.

OPERATION / SETTINGS

ON/OFF

Switching on - press the switch button (9).

Switching off - release pressure on the switch button (9).

Each time the switch button (9) is pressed, an LED (light emitting diode) (10) illuminates the work area.

SPEED CONTROL

The speed can be adjusted during operation by increasing or decreasing the pressure on the switch button (9). Adjusting the speed allows a slow start, which helps to maintain control of the work when screwing and unscrewing.

PERIPHERAL STROKE

The device generates peripheral percussive impacts by rotating the spindle during screwdriving. The impact is automatically activated as the load increases. A momentary high torque is then delivered. For complete control of the screwdriving operation, observe the screw or bolt being screwed in. The tightening force should be controlled by selecting the appropriate speed.

INSTALLATION OF THE WORK TOOL

- Pull back the toolholder retaining sleeve (2) (fig.

D) by overcoming the resistance of the spring.

- Insert the work tool shank into the tool holder (1), inserting it as far as it will go (the work tool may need to be rotated until it is in the correct position).
- Release the tool holder fixing sleeve (2), which will result in the final clamping of the working tool. The tool holder retaining sleeve (2) will return to position (fig. E).

The disassembly of the work tool is done in the reverse order to its assembly.

When using short screwdriver bits and bits, use an additional screwdriver bit adapter.

DIRECTION OF ROTATION CLOCKWISE - ANTI-CLOCKWISE

The direction of rotation of the spindle is selected using the rotation switch (5) (Fig. F).

Clockwise rotation - set the switch (5) to the extreme left position.

Left-hand rotation - set the switch (5) to the extreme right-hand position.

* It is noted that in some cases the position of the switch in relation to the rotation may be different to that described. Refer to the graphic marks on the switch or the housing of the unit.

The safety position is the middle position of the direction of rotation switch (5), which prevents accidental starting of the power tool

- The power tool cannot be started in this position.
- In this position, the tips are replaced.
- Before commissioning, check that the direction of rotation switch (5) is in the correct position.

Do not change the direction of rotation while the power tool spindle is rotating.

Prolonged operation at low spindle speed risks overheating the motor. Take periodic breaks or allow the machine to run at maximum speed without load for a period of about 3 minutes.

HANDLE

The power tool has a practical handle (6) which is used to hang it, for example, on a fitter's belt when working at height.

OPERATION AND MAINTENANCE MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.
- Clean the power tool, battery pack and charger with a dry piece of cloth or blow through with low-pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents, as these may damage the plastic parts.
- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the unit from overheating.
- If excessive sparking occurs on the commutator, have the condition of the motor's carbon brushes checked by a qualified person.
- Always store the power tool and its accessories in a dry place out of the reach of children.
- Store the device with the battery removed.

Any defects should be rectified by the manufacturer's authorised service department.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATING DATA

PARAMETER	VALUE
Battery voltage	18V DC
Idle speed range	0-2200 min ⁻¹
Impact frequency range	0-3000 min ⁻¹
Tool holder	6.35 mm (¼")
Max. torque	180 Nm
IP degree of protection	IPX0
Protection class	III
Mass	1.2 kg
Year of production	2023
NOISE AND VIBRATION DATA	
Sound pressure level	L _{PA} = 95.1 dB (A), K=3dB (A)
Sound power level	L _{WA} = 106.1 dB (A), K=3dB (A)
Vibration acceleration values	a _h = 15.87 m/s ² K=1.5 m/s ²

Information on noise and vibration

The levels of emitted noise, such as the sound pressure level L_{PA} and the sound power level L_{WA} and the measurement uncertainty K, are given below in the instructions in accordance with EN 60745.

Vibration values a_h and measurement uncertainty K determined in accordance with EN 60745-2-2 are given below.

The vibration level given below in these instructions has been measured in accordance with the measurement procedure specified by EN 60745 and can be used to compare power tools. It can also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level indicated is representative of the basic use of the power tool. If the power tool is used in other applications or with other working tools, and if it is not sufficiently maintained, the vibration level may change. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

To accurately estimate exposure to vibration, it is necessary to take into account periods when the power tool is switched off or when it is switched on but not used for work. In this way, the total vibration exposure may be considerably lower. Additional precautions should be taken to protect the user from the effects of vibration, such as:

maintaining the power tool and work tools, ensuring an adequate hand temperature, proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others. Its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Product: Cordless impact driver

Model: 58G012

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the standards:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components

added by the end user or carried out by him/her subsequently.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:

Signed on behalf of:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street

02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Quality Officer

Warsaw, 2023-11-30

DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH) KABELLOSER SCHLAGSCHRAUBER

58G012

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

BESONDERE VORSCHRIFTEN FÜR DAS SICHERE ARBEITEN MIT EINEM SCHRAUBENDREHER

- **Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille, wenn Sie mit einem Spannschloss arbeiten. Lärmbelastung kann zu Gehörschäden führen. Metallspäne und andere umherfliegende Partikel können zu dauerhaften Augenschäden führen.**
- **Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Flächen des Griffs fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Werkzeug auf verdeckte elektrische Leitungen treffen könnte. Der Kontakt mit**

dem Netzkabel kann dazu führen, dass Spannung auf die Metallteile des Werkzeugs übertragen wird, was zu einem elektrischen Schlag führen kann.

ZUSÄTZLICHE REGELN FÜR SICHERES ARBEITEN MIT EINEM SCHRAUBENZIEHER

- Setzen Sie das eingeschaltete Werkzeug nicht an der Mutter/Schraube an. Das rotierende Arbeitswerkzeug kann von der Mutter oder Schraube abrutschen.
- Beim Einspannen von Werkzeugen muss darauf geachtet werden, dass das Werkzeug richtig und sicher in der Werkzeugaufnahme sitzt. Wenn das Arbeitswerkzeug nicht richtig auf dem Werkzeughalter sitzt, kann es sich lösen und während des Betriebs die Kontrolle verlieren.
- Halten Sie beim Anziehen und Lösen von Schrauben das Elektrowerkzeug fest, da kurzzeitig hohe Reaktionsmomente auftreten können.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien und Ladegeräte. Batterien und Ladegeräte dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Ändern Sie nicht die Drehrichtung der Werkzeugschneide, während sie läuft. Andernfalls kann der Bohrer/Schrauber beschädigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol.

ORDNUNGSGEMÄSSE HANDHABUNG UND BETRIEB VON BATTERIEN

- Der Ladevorgang sollte unter der Kontrolle des Benutzers stehen.
- Vermeiden Sie das Aufladen des Akkus bei Temperaturen unter 0 °C.
- Laden Sie die Batterien nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät. Die Verwendung eines Ladegeräts, das für das Laden eines anderen Batterietyps ausgelegt ist, stellt eine Brandgefahr dar.
- Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kurzschluss an den Akkuanschlüssen verursachen können. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- Bei Beschädigung und/oder unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Gase freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum und suchen Sie bei Unwohlsein einen Arzt auf. Die Gase können die Atmungsorgane schädigen.
- Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen. Wenn ein Leck entdeckt wird, gehen Sie wie folgt vor:
 - Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen.
 - Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollte die betreffende Körperstelle sofort mit reichlich sauberem Wasser gewaschen oder die Flüssigkeit mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisiert werden.
 - Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Beschädigte oder modifizierte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Die Batterie darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.
- Halten Sie den Akku immer von einer Wärmequelle fern. Lassen Sie ihn nicht über längere Zeit in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von

Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 50°C übersteigt).

- Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.

HINWEIS: Eine Temperatur von 130°C kann als 265°F angegeben werden.

- Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur geladen werden, die außerhalb des in der Tabelle der Nenndaten in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs liegt. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

BATTERIE-REPARATUR:

- Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Reparaturen an der Batterie sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Die verbrauchte Batterie sollte zu einer Entsorgungsstelle für diese Art von Sondermüll gebracht werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

- Das Ladegerät darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen. Das Eindringen von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Ladegerät darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.
 - Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
 - Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf einer brennbaren Oberfläche (z. B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen. Durch den Temperaturanstieg des Ladegerätes während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
 - Überprüfen Sie den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers jedes Mal vor der Benutzung. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, dürfen Sie das Ladegerät nicht verwenden. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen. Überlassen Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicewerkstatt. Bei unsachgemäßer Installation des Ladegeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.
 - Kinder und körperlich, seelisch oder geistig behinderte Personen sowie andere Personen, deren Erfahrung oder Kenntnisse nicht ausreichen, um das Ladegerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorkehrungen zu bedienen, sollten das Ladegerät nicht ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person bedienen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät falsch gehandhabt wird und zu Verletzungen führt.
 - Wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist, sollte es vom Netz getrennt werden.
 - Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur geladen werden, die außerhalb des in der Tabelle der Nenndaten in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs liegt. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- #### CHARGER REPAIR
- Ein defektes Ladegerät darf nicht repariert werden. Reparaturen am Ladegerät sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
 - Das gebrauchte Ladegerät sollte zu einer Entsorgungsstelle für diese Art von Abfall gebracht werden.
- ACHTUNG:** Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.
- Trotz einer konstruktiv sicheren Bauweise, der Verwendung von Sicherheitsvorkehrungen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht während des Betriebs immer ein Restrisiko für Verletzungen. Li-Ionen-Akkus können auslaufen, Feuer fangen oder explodieren, wenn sie zu stark erhitzt oder kurzgeschlossen

werden. Bewahren Sie sie an heißen und sonnigen Tagen nicht im Auto auf. Öffnen Sie das Akkupaket nicht. Li-Ion-Batterien enthalten elektronische Sicherheitsvorrichtungen, die bei Beschädigung zu einem Brand oder einer Explosion führen können.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
2. eine Schutzbrille und einen Gehörschutz tragen.
3. halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
4. vor Regen schützen.
5. in Innenräumen, geschützt vor Wasser und Feuchtigkeit verwenden.
6. Recycling.
7. zweite Klasse des Schutzes.
8. selektive Sammlung.
9. werfen Sie die Zellen nicht ins Feuer.
10. gefährlich für die aquatische Umwelt.
11. Die Hitze darf 50°C nicht überschreiten.

AUFBAU UND ZWECK

Der Schlagschrauber ist ein akkubetriebenes Elektrowerkzeug. Er wird von einem Gleichstromkommutatormotor mit Permanentmagneten angetrieben. Der Schlagschrauber ist für das Ein- und Ausdrehen von Schrauben und Bolzen in Holz, Metall und Kunststoff konzipiert. Das Gerät wird aufgrund der hohen Geschwindigkeit häufig für die Montage von selbstbohrenden Schrauben und aufgrund des hohen Drehmoments für längere Holzschrauben verwendet. Das Gerät kann erfolgreich in großen Höhen und an schwer zugänglichen Stellen eingesetzt werden. Der Mechanismus, der für das hohe Drehmoment verantwortlich ist, erzeugt es in Form eines kurzzeitigen peripheren Stoßes, und die Belastung der Hände des Bedieners während des Schraubvorgangs ist gering.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht falsch.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die nachstehende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

1. der Werkzeughalter
2. die Spannhülse für den Werkzeughalter
3. Körper
4. Handgriff
5. Schalter für die Drehrichtung
6. Handgriff
7. wiederaufladbare Batterie (nicht enthalten)
8. die Taste zur Befestigung der Batterie
9. Schalter

10. zentrale Beleuchtung.
11. LEDs
12. Ladegerät (nicht enthalten)
13. die Taste für den Ladezustand der Batterie
14. die Anzeige des Batterieladezustands

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

ENTFERNEN/EINLEGEN DER BATTERIE

- Drehrichtungswahlschalter (5) in die Mittelstellung bringen
- Drücken Sie den Batteriehalterknopf (8) und schieben Sie die Batterie (7) heraus (**Abb. A**).
- Setzen Sie den geladenen Akku (7) in die Halterung im Griff ein, bis der Akku-Halterknopf hörbar einrastet (8).

AUFLADEN DES AKKUS

Die Batterie sollte bei einer Umgebungstemperatur von 4⁰ C - 40 C geladen werden.⁰

Ein neuer Akku oder ein Akku, der über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Leistungsfähigkeit nach etwa 3 - 5 Lade- und Entladezyklen.

- Nehmen Sie die Batterie (7) aus dem Gerät (**Abb. A**).
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose (**230 V AC**) an.
- Legen Sie den Akku (7) in das Ladegerät (12) ein (**Abb. B**) und vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (bis zum Anschlag eingeschoben).

Wenn das Ladegerät an eine Netzsteckdose (**230 V AC**) angeschlossen ist, **leuchtet die grüne LED (11)** am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass die Spannung angeschlossen ist.

Wenn der Akku (7) in das Ladegerät (12) **ingelegt wird**, leuchtet die rote LED (11) des Ladegeräts auf und zeigt damit an, dass der Akku gerade geladen wird.

Gleichzeitig leuchten die grünen LEDs (14) des Ladezustands der Batterie pulsierend in verschiedenen Mustern auf (siehe Beschreibung unten).

- **Pulsierendes Aufleuchten aller LEDs** - zeigt an, dass die Batterie leer ist und aufgeladen werden muss.
- **Pulsierendes Aufleuchten von 2 LEDs** - zeigt Teilentladung an.
- **Pulsierende 1 LED** - zeigt einen hohen Ladezustand der Batterie an.

Wenn der Akku geladen wird, leuchtet die LED (11) am Ladegerät grün und alle Akkuladezustands-LEDs (14) **leuchten** kontinuierlich. Nach einer bestimmten Zeit (ca. 15s) erlöschen die Akkuladezustands-LEDs (14).

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch aus, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiter. Die LED für den Ladezustand des Akkus schaltet sich nach einer gewissen Zeit aus. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse nehmen. Vermeiden Sie aufeinanderfolgende kurze Ladevorgänge. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn Sie ihn nur kurze Zeit benutzt haben. Ein deutlicher Abfall der Zeit zwischen den erforderlichen Aufladungen zeigt an, dass der Akku abgenutzt ist und ersetzt werden sollte.

Akkus werden während des Ladevorgangs warm. Arbeiten Sie nicht sofort nach dem Laden, sondern warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. So vermeiden Sie Schäden an der Batterie.

ANZEIGE DES BATTERIELADEZUSTANDS

Der Akku ist mit einer Akkuladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet (14). Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie auf die Taste der Akkuladezustandsanzeige (13) (**Abb. C**). Das Aufleuchten aller LEDs zeigt einen hohen Ladezustand der Batterie an. Das Aufleuchten von 2 Dioden zeigt eine Teilentladung an. Das

Aufleuchten von nur einer Diode zeigt an, dass der Akku erschöpft ist und wieder aufgeladen werden muss.

SPINDELBREMSE

Der Bohrschrauber ist mit einer elektronischen Bremse ausgestattet, die die Spindel anhält, sobald der Druck auf den Schaltknopf (9) aufgehoben wird. Die Bremse gewährleistet präzises Schrauben und Bohren, da sich die Spindel im ausgeschalteten Zustand nicht frei drehen kann.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN/AUS

Einschalten - drücken Sie die Einschalttaste (9).

Ausschalten - Druck auf den Schaltknopf (9) loslassen.

Bei jedem Druck auf den Schaltknopf (9) leuchtet eine LED (Leuchtdiode) (10) den Arbeitsbereich aus.

GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE

Die Geschwindigkeit kann während des Betriebs durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Schaltknopf (9) eingestellt werden. Die Einstellung der Geschwindigkeit ermöglicht ein langsames Anfahren, was dazu beiträgt, die Kontrolle über die Arbeit beim Ein- und Ausschrauben zu behalten.

PERIPHERER SCHLAGANFALL

Das Gerät erzeugt periphere Schläge durch die Drehung der Spindel während des Schraubvorgangs. Der Schlag wird automatisch aktiviert, wenn die Belastung zunimmt. Es wird dann ein kurzzeitig hohes Drehmoment abgegeben. Zur vollständigen Kontrolle des Schraubvorgangs ist die einzuschraubende Schraube oder der Bolzen zu beobachten. Die Anzugskraft sollte durch die Wahl der geeigneten Drehzahl kontrolliert werden.

EINBAU DES ARBEITSGERÄTES

- Ziehen Sie die Haltehülse des Werkzeughalters (2) zurück (Abb. D) durch Überwindung des Widerstandes der Feder.

- Führen Sie den Schaft des Arbeitswerkzeugs bis zum Anschlag in den Werkzeughalter (1) ein (eventuell muss das Arbeitswerkzeug gedreht werden, bis es in der richtigen Position ist).
- Lösen Sie die Befestigungshülse des Werkzeughalters (2), wodurch das Arbeitswerkzeug endgültig eingespannt wird. Die Halterungshülse (2) des Werkzeugs kehrt in ihre Position zurück (Abb. E).

Die Demontage des Arbeitsgerätes erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.

Wenn Sie kurze Schraubendreherbits und Bits verwenden, benutzen Sie einen zusätzlichen Schraubendreherbit-Adapter.

DREHRICHTUNG IM UHRZEIGERSINN - GEGEN DEN UHRZEIGERSINN

Die Drehrichtung der Spindel wird mit dem Drehschalter (5) gewählt (Abb. F).

Drehung im Uhrzeigersinn - den Schalter (5) auf die äußerste linke Position stellen.

Links-drehung - stellen Sie den Schalter (5) auf die äußerste rechte Position.

* Es wird darauf hingewiesen, dass die Position des Schalters in Bezug auf die Drehung in einigen Fällen von der beschriebenen Position abweichen kann. Beachten Sie die grafischen Markierungen auf dem Schalter oder dem Gehäuse des Geräts.

Die Sicherheitsposition ist die mittlere Position des Drehrichtungsschalters (5), die ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs verhindert

- In dieser Stellung kann das Elektrowerkzeug nicht gestartet werden.
- In dieser Position werden die Spitzen ersetzt.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob sich der Drehrichtungsschalter (5) in der richtigen Stellung befindet.

Ändern Sie nicht die Drehrichtung, während sich die Spindel des Elektrowerkzeugs dreht.

Bei längerem Betrieb mit niedriger Spindeldrehzahl besteht die Gefahr einer Überhitzung des Motors. Legen Sie regelmäßig Pausen ein oder lassen Sie die Maschine etwa 3 Minuten lang ohne Last mit maximaler Drehzahl laufen.

HÄNDE

Das Elektrowerkzeug verfügt über einen praktischen Griff (6), mit dem es z. B. an den Gürtel eines Monteurs gehängt werden kann, wenn dieser in der Höhe arbeitet.

BETRIEB UND WARTUNG

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung.
- Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, das Akkupaket und das Ladegerät mit einem trockenen Tuch oder blasen Sie es mit Niederdruck-Druckluft durch.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Wenn übermäßige Funkenbildung am Kommutator auftritt, lassen Sie den Zustand der Kohlebürsten des Motors von einer qualifizierten Person überprüfen.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät mit herausgenommenem Akku.

Etwaige Mängel sollten von der autorisierten Kundendienststelle des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

RATING-DATEN

PARAMETER	WERT
Spannung der Batterie	18V DC
Bereich der Leerlaufdrehzahl	0-2200 min ⁻¹
Schlagfrequenzbereich	0-3000 min ⁻¹
Werkzeughalter	6,35 mm (¼")
Max. Drehmoment	180 Nm
IP-Schutzgrad	IPX0
Schutzklasse	III
Masse	1,2 kg
Jahr der Herstellung	2023

LÄRM- UND VIBRATIONS DATEN

Schalldruckpegel	L _{PA} = 95,1 dB (A), K = 3dB (A)
Schalleistungspegel	L _{WA} = 106,1 dB (A), K = 3dB (A)
Werte der Schwingungsbeschleunigung	a _n = 15,87 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informationen über Lärm und Vibrationen

Die Geräuschpegel, wie der Schalldruckpegel L_{PA} und der Schalleistungspegel L_{WA} sowie die Messunsicherheit K, sind in der Anleitung gemäß EN 60745 angegeben.

Nachstehend sind die nach EN 60745-2-2 ermittelten Schwingungswerte a_n und die Messunsicherheit K angegeben.

Der in dieser Anleitung angegebene Schwingungspegel wurde nach dem in EN 60745 festgelegten Messverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen verwendet werden. Er kann auch für eine vorläufige Bewertung der Vibrationsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Elektrowerkzeugs. Wenn das Elektrowerkzeug in anderen Anwendungen oder mit anderen

Arbeitsgeräten verwendet wird und nicht ausreichend gewartet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abschätzen zu können, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Auf diese Weise kann die Gesamtvibrationsexposition erheblich niedriger sein. Zum Schutz des Anwenders vor den Auswirkungen von Vibrationen sollten zusätzliche Vorkehrungen getroffen werden, z. B.: Wartung des Elektrowerkzeugs und der Arbeitsgeräte, Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur, angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Unrecycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem, der Texte, der Fotografien, der Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produkt: Kabelloser Schlagschrauber

Modell: 58G012

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 62841-1-2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1-2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst keine Bauteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung

des technischen Dokuments befugt ist:

Unterszeichnet im Namen von:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Straße

02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Qualitätsbeauftragter

Warschau, 2023-11-30

RU
РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ДРАЙВЕР

58G012

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

СОБОЙЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С ШУРУПОВЕРТОМ

- При работе с талрепом надевайте беруши и защитные очки. Воздействие шума может привести к потере слуха. Металлические опилки и другие летящие частицы могут вызвать необратимые повреждения глаз.
- Держите инструмент за изолированные поверхности рукоятки при выполнении работ, при которых инструмент может столкнуться со скрытыми электрическими проводами. Контакт с сетевым кабелем может привести к передаче напряжения на металлические части инструмента, что может вызвать поражение электрическим током.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С ШУРУПОВЕРТОМ

- Не прикладывайте включенный инструмент к гайке/болту. Вращающийся рабочий инструмент может соскочить с гайки или болта.
- При зажимании рабочих инструментов необходимо следить за тем, чтобы инструмент был правильно и надежно закреплен в держателе. Если рабочий инструмент плохо закреплен в держателе, он может ослабнуть и потерять контроль во время работы.
- При затягивании и откручивании винтов крепко держите электроинструмент, так как возможны кратковременные высокие моменты реакции.
- Используйте только рекомендованные аккумуляторы и зарядные устройства. Батареи и зарядные устройства не должны использоваться для других целей.
- Не изменяйте направление вращения шпинделя инструмента во время его работы. Невыполнение этого требования может привести к повреждению дрели-шурупверта.
- Для чистки прибора используйте мягкую сухую ткань. Никогда не используйте моющие средства или спирт.

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

- Процесс зарядки аккумулятора должен контролироваться пользователем.
- Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0 C. °
- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем. Использование зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторов другого типа, создает опасность возгорания.
- Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- В случае повреждения и/или неправильного использования батареи возможно выделение газов. Проверьте помещение, в случае дискомфорта обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.
- Утечка жидкости из аккумулятора может произойти в экстремальных условиях. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги. Если обнаружена утечка, действуйте следующим образом:
 - Осторожно вытрите жидкость куском ткани. Избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
 - Если жидкость попала на кожу, соответствующий участок тела следует немедленно промыть большим количеством чистой воды или нейтрализовать жидкость слабой кислотой, например, лимонным соком или уксусом.

- Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.

- Не используйте поврежденные или модифицированные батареи. Поврежденные или модифицированные батареи могут повести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или травмам.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию влаги или воды.
- Всегда держите аккумулятор вдали от источников тепла. Не оставляйте его надолго в условиях высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, рядом с радиаторами или в местах, где температура превышает 50°C).
- Не подвергайте батарею воздействию огня или высоких температур. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

ПРИМЕЧАНИЕ: Температура 130°C может быть указана как 265°F.

- Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номинальных данных в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ АККУМУЛЯТОРОВ:

- Поврежденные аккумуляторы не подлежат ремонту. Ремонт батареи разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.
- Использованную батарею следует сдать в центр утилизации опасных отходов этого типа.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию влаги или воды. Попадание воды внутрь зарядного устройства повышает риск поражения электрическим током. Зарядное устройство можно использовать только в сухих помещениях.
- Отключите зарядное устройство от сети перед выполнением любых работ по обслуживанию или чистке.
- Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, на бумаге, текстиле) или вблизи легковоспламеняющихся веществ. Из-за повышения температуры зарядного устройства в процессе зарядки существует опасность возгорания.
- Каждый раз перед использованием проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и штекера. Если обнаружены повреждения - не используйте зарядное устройство. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство. Обращайтесь за ремонтом в авторизованную сервисную мастерскую. Неправильная установка зарядного устройства может привести к риску поражения электрическим током или возгорания.
- Дети, люди с ограниченными физическими, эмоциональными или умственными возможностями, а также другие лица, чей опыт или знания недостаточны для эксплуатации зарядного устройства с соблюдением всех мер предосторожности, не должны пользоваться зарядным устройством без присмотра ответственного лица. В противном случае существует опасность неправильного обращения с устройством, которое может привести к травмам.
- Когда зарядное устройство не используется, его следует отключать от сети.
- Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номинальных данных в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или

зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Неисправное зарядное устройство не подлежит ремонту. Ремонт зарядного устройства разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.
- Использованное зарядное устройство следует сдать в центр утилизации отходов такого типа.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для работы в помещении.

Несмотря на безопасную конструкцию, использование мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует риск получения травмы во время эксплуатации. Литий-ионные аккумуляторы могут протечь, загореться или взорваться при нагревании до высоких температур или коротком замыкании. Не храните их в автомобиле в жаркие и солнечные дни. Не открывайте аккумуляторный блок. Литий-ионные аккумуляторы содержат электронные устройства безопасности, повреждение которых может привести к возгоранию или взрыву аккумулятора.

Пояснения к используемым пиктограммам



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности.
2. Надевайте защитные очки и защиту для ушей.
3. Не допускайте детей к прибору.
4. Защита от дождя.
5. Используйте в помещении, защищенном от воды и влаги.
6. Переработка.
7. Второй класс защиты.
8. Выборочная коллекция.
9. Не бросайте ячеики в огонь.
10. Опасен для водной среды.
11. Не допускайте нагревания выше 50°C.

КОНСТРУКЦИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Ударный шуруповерт - это аккумуляторный электроинструмент. Он приводится в действие коммутационным двигателем постоянного тока с постоянными магнитами. Ударный шуруповерт предназначен для завинчивания и отвинчивания шурупов и болтов в дереве, металле, пластмассе. Устройство широко используется для установки саморезов благодаря высокой скорости вращения и более длинным шурупов по дереву благодаря высокому крутящему моменту. Прибор можно успешно использовать на высоте и в труднодоступных

местах. Механизм, отвечающий за высокий крутящий момент, создает его в виде кратковременного периферийного удара, поэтому воздействие на руки оператора при закручивании шурупов невелико.

Не используйте электронинструмент не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Держатель инструмента
2. Зажимная втулка для держателя инструмента
3. Тело
4. Ручка
5. Переключатель направления вращения
6. Ручка
7. перезаряжаемая батарея (не входит в комплект)
8. Кнопка крепления батареи
9. Переключатель
10. Центральное освещение.
11. Светодиоды
12. Зарядное устройство (не входит в комплект)
13. Кнопка состояния заряда батареи
14. Индикация состояния заряда батареи

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ/ВСТАВКА БАТАРЕИ

- Установите селектор направления вращения (5) в центральное положение
- Нажмите на кнопку фиксации батареи (8) и выдвиньте батарею (7) (рис. А).
- Вставьте заряженную батарею (7) в держатель в рукоятке до звукового срабатывания кнопки фиксации батареи (8).

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор следует заряжать в условиях, когда температура окружающей среды составляет 4⁰ C - 40 C. ⁰

Новая батарея или батарея, которая не использовалась в течение длительного периода времени, достигнет полной мощности примерно через 3 - 5 циклов заряда и разряда.

- Извлеките батарею (7) из устройства (рис. А).
- Подключите зарядное устройство к сетевой розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте батарейный блок (7) в зарядное устройство (12) (рис. В). Убедитесь, что батарейный блок правильно установлен (задвинут до упора).

Когда зарядное устройство подключено к сетевой розетке (230 В переменного тока), на нем загорается зеленый светодиод (11), указывающий на то, что напряжение подключено.

Когда аккумуляторная батарея (7) помещается в зарядное устройство (12), на зарядном устройстве загорается красный светодиод (11), указывающий на то, что батарея находится в процессе зарядки.

В то же время зеленые светодиоды (14), сигнализирующие о состоянии заряда батареи, загораются пульсирующим светом в различных режимах (см. описание ниже).

- **Импульсное свечение всех светодиодов** - указывает на разрядку аккумулятора и необходимость подзарядки.
- **Пульсирующее свечение 2 светодиодов** - указывает на частичную разрядку.
- **Пульсирующий 1 светодиод** - указывает на высокий уровень заряда батареи.

Когда батарея заряжена, светодиод (11) на зарядном устройстве горит зеленым, а все светодиоды состояния заряда батареи (14) горят непрерывно. Через определенное время (примерно 15 с) светодиоды состояния заряда батареи (14) гаснут.

Аккумулятор не следует заряжать более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов батареи. Зарядное устройство не выключится автоматически, когда аккумулятор будет полностью заряжен. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет гореть. Через некоторое время индикатор состояния заряда батареи погаснет. Перед извлечением аккумулятора из гнезда зарядного устройства отключите питание. Избегайте последовательных коротких зарядок. Не заряжайте батарею после кратковременного использования. Значительное сокращение времени между необходимыми подзарядками указывает на то, что аккумулятор изношен и его следует заменить.

В процессе зарядки аккумуляторы нагреваются. Не приступайте к работе сразу после зарядки - подождите, пока батарея не достигнет комнатной температуры. Это позволит избежать повреждения батареи.

ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Батарея оснащена индикатором состояния заряда (3 светодиода) (14). Чтобы проверить состояние заряда батареи, нажмите кнопку индикатора состояния заряда батареи (13) (рис. С). Свечение всех светодиодов указывает на высокий уровень заряда батареи. Свечение 2 диодов указывает на частичную разрядку. Свечение только одного диода указывает на то, что батарея разряжена и нуждается в подзарядке.

ШПИНДЕЛЬНЫЙ ТОРМОЗ

Дрель-шуруповерт оснащена электронным тормозом, который останавливает шпиндель при ослаблении давления на кнопку выключателя (9). Тормоз обеспечивает точность завинчивания и сверления, не позволяя шпинделю свободно вращаться в выключенном состоянии.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ/ВЫКЛ

Включение - нажмите кнопку выключателя (9).

Выключение - ослабьте давление на кнопку выключателя (9).

При каждом нажатии кнопки выключателя (9) светодиод (10) освещает рабочую зону.

КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ

Скорость можно регулировать во время работы, увеличивая или уменьшая давление на кнопку переключателя (9). Регулировка скорости обеспечивает медленный старт, что помогает сохранять контроль над работой при завинчивании и отвинчивании.

ПЕРИФЕРИЧЕСКИЙ ИНСУЛЬТ

Устройство генерирует периферийные ударные импульсы, вращая шпиндель во время завинчивания. Удар автоматически активизируется при увеличении нагрузки. При этом обеспечивается кратковременный высокий крутящий момент. Чтобы полностью контролировать процесс завинчивания, следите за вкручиваемым винтом или болтом. Усилие затяжки следует контролировать, выбирая соответствующую скорость.

УСТАНОВКА РАБОЧЕГО ИНСТРУМЕНТА

- Потяните назад фиксирующую втулку резцедержателя (2) (рис. D) преодолевая сопротивление пружины.

- Вставьте хвостик рабочего инструмента в держатель инструмента (1), вставив его до упора (возможно, рабочий инструмент придется повернуть, чтобы он занял правильное положение).
- Отпустите фиксирующую втулку держателя инструмента (2), в результате чего рабочий инструмент будет окончательно зажат. Фиксирующая втулка держателя инструмента (2) вернется в исходное положение (рис. E).

Разборка рабочего инструмента производится в порядке, обратном его сборке.

При использовании коротких отверточных бит и насадок используйте дополнительный адаптер для отверточных бит.

НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ - ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ

Направление вращения шпинделя выбирается с помощью переключателя вращения (5) (рис. F).

Вращение по часовой стрелке - установите переключатель (5) в крайнее левое положение.

Левое вращение - установите переключатель (5) в крайнее правое положение.

* Следует отметить, что в некоторых случаях положение переключателя по отношению к вращению может отличаться от описанного. Обратитесь к графическим меткам на переключателе или корпусе устройства.

Безопасное положение - это среднее положение переключателя направления вращения (5), которое предотвращает случайный запуск электроинструмента

- В этом положении электроинструмент нельзя запускать.
- В этом положении наконечники заменяются.
- Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что переключатель направления вращения (5) находится в правильном положении.

Не меняйте направление вращения во время вращения шпинделя электроинструмента.

Длительная работа на низкой скорости вращения шпинделя чревата перегревом двигателя. Делайте периодические перерывы или дайте станку поработать на максимальной скорости без нагрузки в течение примерно 3 минут.

РУЧКА

Электроинструмент имеет практичную рукоятку (6), с помощью которой он подвешивается, например, на пояс монтажника при работе на высоте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать прибор сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Очистите электроинструмент, аккумуляторный блок и зарядное устройство сухой тканью или продуйте сжатым воздухом под небольшим давлением.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.
- Если на коммутаторе возникает чрезмерное искрение, обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки состояния угольных щеток двигателя.
- Всегда храните электроинструмент и принадлежности к нему в сухом и недоступном для детей месте.
- Храните устройство с извлеченным аккумулятором.

Любые дефекты должны быть устранены в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВЫЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТР	СТОИМОСТЬ
Напряжение аккумулятора	18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Диапазон холостых оборотов	0-2200 мин ⁻¹
Диапазон ударных частот	0-3000 мин ⁻¹
Держатель инструмента	6,35 мм (¼ ")
Макс. крутящий момент	180 Нм

Степень защиты IP	IPX0
Класс защиты	III
Масса	1,2 кг
Год производства	2023
ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ	
Уровень звукового давления	L _{PA} = 95,1 дБ (А), К=3 дБ (А)
Уровень звуковой мощности	L _{WA} = 106,1 дБ (А), К=3 дБ (А)
Значения виброускорения	a _n = 15,87 м/с ² К=1,5 м/с ²

Информация о шуме и вибрации

Уровни излучаемого шума, такие как уровень звукового давления L_{PA} и уровень звуковой мощности L_{WA}, а также погрешность измерения К, приведены ниже в инструкции в соответствии с EN 60745.

Ниже приведены значения вибрации a_n и погрешность измерения К, определенные в соответствии с EN 60745-2-2.

Уровень вибрации, приведенный ниже в данной инструкции, был измерен в соответствии с процедурой измерения, указанной в стандарте EN 60745, и может использоваться для сравнения электроинструментов. Его также можно использовать для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации характерен для базового использования электроинструмента. Если электроинструмент используется в других областях или с другими рабочими инструментами, а также при недостаточном техническом обслуживании, уровень вибрации может измениться. Приведенные выше причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда электроинструмент выключен или когда он включен, но не используется для работы. Таким образом, общее воздействие вибрации может быть значительно ниже. Для защиты пользователя от воздействия вибрации необходимо принимать дополнительные меры предосторожности, такие как: уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение надлежащей температуры рук, правильная организация работы.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, небезопасные для окружающей среды. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей.

"Группа Топэк Спугка з ограничено одповидzialnosci" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Группа Торех") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, схемы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно Группе Торех и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 г. № 90 Полз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Группы Торех строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV AKKUMULÁTOROS ÜTVECSAVARÓZÓ

58G012

MEGJEGYZÉS: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

A CSAVARHÚZÓVAL VALÓ BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉSRE VONATKOZÓ KÜLÖNLÉGES RENDELKÉZÉSEK

- Viseljen fülvédőt és védőeszközöket, amikor csigaházazal dolgozik. A zajnak való kitétség halláskárosodást okozhat. A fémreszelék és más repülő részecskék maradandó szemkárosodást okozhatnak.
- Tartsa a szerszámot a fogantyú szigetelt felületeinél fogva, amikor olyan munkákat végez, ahol a munkaeszköz rejtett elektromos vezetőekkel találkozhat. A hálózati tápkábellel való érintkezés következtében a szerszám fém részeire feszültség terjedhet, ami áramütést okozhat.

A CSAVARHÚZÓVAL VALÓ BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS TOVÁBBI SZABÁLYAI

- Ne alkalmazza a bekapcsolt szerszámot az anyára/csavarra. A forgó munkaszerszám lecsúszhat az anyáról vagy a csavarról.
- A munkaszerszámok rögzítéskor ügyelni kell arra, hogy a szerszám megfelelően és biztonságosan üljön a szerszámtartóban. Ha a munkaszerszám nincs megfelelően rögzítve a szerszámtartón, meglazulhat, és működés közben elveszülhet az irányíthatóságát.
- A csavarok meghúzásakor és meglazításakor tartsa erősen az elektromos szerszámot, mivel rövid ideig nagy reakciónyomaték léphet fel.
- Csak az ajánlott akkumulátorokat és töltőket használja. Az akkumulátorokat és töltőket nem szabad más célra használni.
- Ne változtassa meg a fűrészmórsó forgásirányát működés közben. Ellenkező esetben a szűrő/csavarozóegő károsodhat.
- A készülék tisztításához puha, száraz ruhát használjon. Soha ne használjon semmilyen tisztítószerrel vagy alkoholt.

AZ AKKUMULÁTOROK MEGFELELŐ KEZELÉSE ÉS MŰKÖDTETÉSE

- Az akkumulátor töltési folyamatát a felhasználónak kell irányítania.
- Kerülje az akkumulátor töltését 0 C alatti hőmérsékleten. °
- Csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsen az akkumulátorokat. Más típusú akkumulátorok töltésére tervezett töltő használata tűzveszélyes.
- Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor csatlakozóit. Az akkumulátor kapcsainak rövidzárlatos zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátor sérülése és/vagy helytelen használata esetén gázok szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a helyiséget, kellemetlen érzés esetén forduljon orvoshoz. A gázok károsíthatják a légutakat.
- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat. Ha szivárgást észlel, járjon el az alábbiak szerint:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhadarabbal. Kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését.
 - ha a folyadék a bőrrel érintkezik, a test érintett területét azonnal le kell mosni bőseges mennyiségű tiszta vízzel, vagy a folyadékot enyhén savval, például citromlével vagy ecettel semlegesíteni kell.
 - ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Az akkumulátort nem szabad nedvességnek vagy víznek kitenni.
- Az akkumulátort mindig tartsa távol hőforrástól. Ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, radiátorok közelében vagy bárhol, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).

- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.

MEGJEGYZÉS: A 130°C-os hőmérsékletet 265°F-nak is meg lehet helyezni adni.

- Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található névleges adattáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

AKKUMULÁTOR JAVÍTÁS:

- A sérült akkumulátorokat nem szabad javítani. Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- A használt akkumulátort az ilyen típusú veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló központba kell szállítani.

A TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A töltőt nem szabad nedvességnek vagy víznek kitenni. A víz bejutása a töltőbe növeli az áramütés veszélyét. A töltőt csak száraz helyiségben, beltérben használhatja.
- Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatról.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil) vagy gyúlékony anyagok közelében. A töltő töltés közbeni hőmérsékletnövekedése miatt fennáll a tűzveszély.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze a töltőt, a kábel és a dugó állapotát. Ha sérülést talál - ne használja a töltőt. Ne próbálja meg szétzerelni a töltőt. Minden javítással forduljon hivatalos szervizműhelyhez. A töltőt nem megfelelő beszereléssel áramütés vagy tűzveszélyt okozhat.
- Gyermekek és fizikailag, érzelmileg vagy szellemileg sérült személyek, valamint más olyan személyek, akiknek tapasztalata vagy ismeretei nem elegendőek ahhoz, hogy a töltőt minden biztonsági óvintézkedés betartásával üzemeltessék, nem használhatják a töltőt felelős személy felügyelete nélkül. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a készüléket rosszul kezelik, ami sérülést okozhat.
- Amikor a töltő nincs használatban, le kell választani a hálózatról.
- Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található névleges adattáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

TÖLTŐ JAVÍTÁS

- A hibás töltőt nem szabad megjavítani. A töltő javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- A használt töltőt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanítására szolgáló központba kell vinni.

FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

A tervezési szempontból biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a működés során mindig fennáll a maradványszivárgás veszélye. A Li-ion akkumulátorok szivároghatnak, kigyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre melegednek vagy rövidre zárodnak. Ne tárolja őket az autóban forró és napsütöses napokon. Ne nyissa ki az akkumulátorcsomagot. A Li-ion akkumulátorok elektronikus biztonsági eszközöket tartalmaznak, amelyek sérülése esetén az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.

A használt piktogramok magyarázata



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
2. Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
3. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
4. Véd az esőtől.
5. Használja beltérben, víztől és nedvességtől védve.
6. Recycling.
7. Második védelmi osztály.
8. Szelektív gyűjtés.
9. Ne dobja a cellákat a tűzbe.
10. Veszélyes a vízi környezetre.
11. Ne engedje, hogy a hőhatás meghaladja az 50°C-ot.

FELÉPÍTÉS ÉS CÉL

Az ütvecsavarozó egy akkumulátoros elektromos szerszám. Egy állandó mágnesekkel ellátott egyenáramú kommutátoros motor hajtja. Az ütvecsavarozó csavarhúzó csavarok és csavarok csavarozására és kicsavarására szolgál fában, fémben, műanyagban. A készüléket általában önfűró csavarok beépítésére használják a kínált nagy sebesség és a nagy nyomaték miatt hosszabb facsavarok beépítésére. A készülék sikeresen használható magasban és nehezen hozzáférhető helyeken is. A nagy nyomatékért felelős mechanizmus azt pillanatnyi perifériás útás formájában hozza létre, és a csavarozás során a kezelő kezére gyakorolt hatás alacsony.

Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készüléknek a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható elemeire utal.

1. Tool tartó
2. Clamping hüvely szerszámtartóhoz
3. Test
4. Fogantyú
5. Direction of rotation kapcsoló
6. Fogantyú
7. Rechargeable akkumulátor (nem tartozék)
8. Battery rögzítő gomb
9. Switch
10. Központi világítás.
11. LED
12. töltő (nem tartalmazza)
13. Battery töltési állapot gomb
14. Battery töltöttségi állapotjelzés

FELKÜLÉS A MUNKÁRA

AZ AKKUMULÁTOR KIVÉTELE/BEHÉLYEZÉSE

- Állítsa a forgásirány-választót (5) középső állásba.
- Nyomja meg az elemtartó gombot (8), és csúsztassa ki az elemet (7) (A ábra).
- Helyezze be a feltöltött akkumulátort (7) a fogantyúban lévő tartóba, amíg az akkumulátortartó gomb hallhatóan be nem kapcsolódik. (8).

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátort olyan körülmények között kell tölteni, ahol a környezeti hőmérséklet 4°C - 40°C.⁰

Egy új vagy hosszú ideig nem használt akkumulátor körülbelül 3-5 töltési és kisütési ciklus után éri el a teljes teljesítményt.

- Vegye ki az akkumulátort (7) a készülékből (A ábra).
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátorcsomagot (7) a töltőbe (12) (B ábra). Ellenőrizze, hogy az akkumulátorcsomag megfelelően ül-e (teljesen be van-e tolva).

Ha a töltő hálózati aljzatba (230 V AC) van dugva, a töltőn lévő zöld LED (11) világít, jelezve, hogy a feszültség csatlakoztatva van.

Amikor az akkumulátorcsomagot (7) a töltőbe (12) helyezi, a töltőn lévő piros LED (11) világít, jelezve, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van.

Ezzel egyidejűleg az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző zöld LED-ek (14) különböző mintázatokban pulzálóan világítanak (lásd az alábbi leírást).

- **Az összes LED impulzusvilágítása** - jelzi az akkumulátor lemerülését és az újratöltés szükségességét.
- **2 LED pulzáló világítása** - részleges kisülést jelez.
- **Pulzáló 1 LED** - az akkumulátor magas töltöttségét jelzi.

Amikor az akkumulátor töltve van, a töltőn lévő LED (11) zöld színnel világít, és az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek (14) folyamatosan világítanak. Bizonyos idő elteltével (kb. 15 s) az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek (14) kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál tovább tölteni. Ennek az időnek a túllépése károsíthatja az akkumulátor celláit. A töltőt nem kapcsol ki automatikusan, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld LED világítani fog. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED egy idő után kialszik. Az akkumulátornak a töltő aljzattól való kivétel előtt húzza ki a tápegységet. Kerülje az egymást követő rövid töltéseket. Ne töltsen fel az akkumulátort rövid ideig tartó használat után. A szükséges újratöltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok a töltési folyamat során felmelegednek. Ne végezzen munkát közvetlenül a töltés után - várjon, amíg az akkumulátor eléri a szobahőmérsékletet. Ez megakadályozza az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI ÁLLAPOTÁNAK KIJELEZÉSE

Az akkumulátor töltöttségi állapotjelzővel (3 LED) (14) van ellátva. Az akkumulátor töltöttségi állapotjának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi állapotjelző gombot (13) (C ábra). Az összes LED világítása az akkumulátor magas töltöttségi szintjét jelzi. A 2 dióda világítása részleges kisülést jelez. Csak 1 dióda világítása azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újra kell tölteni.

SPINDLE BRAKE

A fűrészcsavarozó elektronikus fékkel rendelkezik, amely leállítja az orsót, amint a kapcsológomb (9) nyomását felengedjük. A fék biztosítja a pontos csavarozást és fűrészt, mivel kikapcsolt állapotban nem engedi az orsót szabadon forogni.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

ON/OFF

Bekapcsolás - nyomja meg a kapcsológombot (9).

Kikapcsolás - engedje el a nyomást a kapcsológombon (9).

A kapcsológomb (9) minden egyes megnyomásakor egy LED (fénykibocsátó dióda) (10) világítja meg a munkaterületet.

SPEED CONTROL

A sebesség működés közben a kapcsológomb (9) nyomásának növelésével vagy csökkentésével állítható. A sebesség beállítása lehetővé teszi a lassú indítást, ami segít a munka ellenőrzésének fenntartásában csavarás és kicsavarás közben.

PERIFÉRIÁS STROKE

A készülék a csavarozás során az orsó forgatásával periferiás ütőhatásokat generál. Az ütés automatikusan aktiválódik a terhelés növekedésével. Ekkor egy pillanatnyi nagy nyomaték keletkezik. A csavarozási művelet teljes ellenőrzéséhez figyelje a becsavarandó csavart vagy csavart. A meghúzási erőt a megfelelő fordulatszám kiválasztásával kell szabályozni.

A MUNKAESZKÖZ TELEPÍTÉSE

- Húzza vissza a szerszámtartó tartóhélyt (2) (ábra).

D) a rugó ellenállásának leküzdésével.

• Helyezze be a munkaszerszám szárát a szerszámtartóba (1), és helyezze be, ameddig csak lehet (előfordulhat, hogy a munkaszerszámot el kell forgatni, amíg a megfelelő pozícióba nem kerül).

• Engedje ki a szerszámtartó rögzítőhélyt (2), ami a munkaszerszám végleges rögzítését eredményezi. A szerszámtartó rögzítőhély (2) visszatér a helyére (E ábra).

A munkaeszköz szétszerelése az összeszereléshez képest fordított sorrendben történik.

Rövid csavarhúzóhegyek és csavarhegyek használatok használjon kiegészítő csavarhúzóhegy adaptert.

FORGÁSIRÁNY AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐEN - AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTESEN

Az orsó forgásirányát az elforduláskapcsolóval (5) lehet kiválasztani (F ábra).

Az óramutató járásával megegyező irányú forgás - állítsa a kapcsolót (5) a bal szélső állásba.

Bal oldali forgatás - állítsa a kapcsolót (5) a jobb szélső állásba.

* Megjegyezzük, hogy egyes esetekben a kapcsoló forgáshoz viszonyított helyzete elérheti a leirtaktól. Lásd a kapcsolón vagy a készülékhez társított grafikus jelöléseket.

A biztonsági állás a forgásirány-kapcsoló (5) középső állása, amely megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindulását.

- Az elektromos szerszám ebben a helyzetben nem indítható el.
- Ebben a helyzetben a hegyeket kicsérélik.
- Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a forgásirány-kapcsoló (5) a megfelelő állásban van-e.

Ne változtassa meg a forgásirányt, amíg az elektromos szerszám tengelye forog.

Az alacsony orsófordulatszámú történő hosszan tartó működés a motor túlmelegedésének kockázatát rejti magában. Tartson időszakos szüneteket, vagy hagyja a gépet terhelés nélkül maximális fordulatszámú futni körülbelül 3 percig.

HANDLE

Az elektromos szerszámnak van egy praktikus fogantyúja (6), amellyel például a magasban végzett munka során a szerelő övére akasztható.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.
- Tisztítsa meg az elektromos szerszámot, az akkumulátort és a töltőt egy száraz ruhadarabbal, vagy fújja át alacsony nyomású sűrített levegővel.

- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A motorház szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítsa meg, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.
- Ha a kommutátoron túlzott szikrázás jelentkezik, vizsgálta meg a motor szénkeféinek állapotát egy szakképzett szakemberrel.
- Az elektromos szerszámot és tartozékait mindig száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Tárolja a készüléket az akkumulátor eltávolításával.

A hibákat a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kijavítania.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

ÉRTÉKELÉSI ADATOK

PARAMÉTER	ÉRTÉK
Az akkumulátor feszültsége	18V DC
Üresjáratú fordulatszám-tartomány	0-2200 perc ⁻¹
Ütésfrekvencia-tartomány	0-3000 perc ⁻¹
Szerszámtartó	6,35 mm (¼ ")
Maximális nyomaték	180 Nm
IP védelmi fok	IPX0
Védelmi osztály	III
Tömeg	1,2 kg
A gyártás éve	2023
ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK	
Hangnyomásszint	L _{PA} = 95,1 dB (A), K=3dB (A)
Hangteljesítményszint	L _{WA} = 106,1 dB (A), K=3dB (A)
Rezgésgyorsulási értékek	a _n = 15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A kibocsátott zajszintek, mint például a hangnyomásszint L_{PA} és a hangteljesítményszint L_{WA} és a mérési bizonytalanság K, az EN 60745 szabványnak megfelelően az alábbiakban az útmutatóban szerepelnek.

Az EN 60745-2-2 szabvány szerint meghatározott a_n és K mérési bizonytalansági értékek az alábbiakban találhatók.

A jelen útmutatóban alább megadott rezgésszintet az EN 60745 szabványban meghatározott mérési eljárás szerint mértük, és az elektromos szerszámok összehasonlítására használható. A rezgésexpoziáció előzetes értékelésére is használható.

A feltüntetett rezgésszint az elektromos szerszám alapvető használatára jellemző. Ha az elektromos szerszámot más alkalmazásokban vagy más munkaeszközökkel együtt használják, és ha nem megfelelően karbantartják, a rezgésszint változhat. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett vibrációs expoziációt eredményezhetnek.

A rezgésnek való kitettség pontos becsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ily módon a teljes rezgésexpoziáció jelentősen alacsonyabb lehet. További övintézkedéseket kell tenni a felhasználónak a vibráció hatásaitól való védelme érdekében, mint például: az elektromos szerszám és a munkaeszközök karbantartása, megfelelő kézhőmérséklet biztosítása, megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy

a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvények, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Termék: akkumulátoros útvecsavarozó

Modell: 58G012

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

A végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel

rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna utca

02-285 Varsó

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2023-11-30

RO

MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)

ȘURUBELNIȚĂ CU IMPACT FĂRĂ FIR

58G012

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU LUCRUL ÎN SIGURANȚĂ CU O ȘURUBELNIȚĂ

- Purtați ochelari de protecție pentru urechi și ochelari de protecție atunci când lucrați cu un strung. *Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului. Firimiturile metalice și alte particule zburătoare pot provoca leziuni oculare permanente.*
- Țineți unealta de suprafețele izolate ale mânerului atunci când efectuați lucrări în care unealta de lucru ar putea întâlni fire electrice ascunse. *Contactul cu cablul de alimentare de la rețeaua electrică poate avea ca rezultat transmiterea de tensiune către părțile metalice ale sculei, ceea ce ar putea provoca un șoc electric.*

REGULI SUPLIMENTARE PENTRU LUCRUL ÎN SIGURANȚĂ CU O ȘURUBELNIȚĂ

- Nu aplicați scula pornită pe piuliță/șurub. Unealta de lucru rotativă poate aluneca de pe piuliță sau șurub.
- Atunci când se fixează unelte de lucru, trebuie să se asigure că uneltele este așezată corect și sigur în suportul de unelte. Dacă uneltele de lucru nu este așezată corect pe suportul de scule, aceasta se poate slăbi și poate pierde controlul în timpul funcționării.

- Atunci când strângeți și slăbiți șuruburile, țineți ferm scula electrică, deoarece pot apărea cupluri de reacție mari și scurte.
- Utilizați numai bateriile și încărcătoarele recomandate. Bateriile și încărcătoarele nu trebuie să fie utilizate în alte scopuri.
- Nu schimbați direcția de rotație a axului sculei în timp ce acestea este în funcțiune. În caz contrar, se poate deteriora mașina de găurit/avansat.
- Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a curăța aparatul. Nu folosiți niciodată detergent sau alcool.

MANIPULAREA ȘI FUNCȚIONAREA CORECTĂ A BATERIEI

- Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.
 - Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0 C. °
 - Încărcați bateriile numai cu încărcătorul recomandat de producător. *Utilizarea unui încărcător conceput pentru a încărca un alt tip de baterie prezintă risc de incendiu.*
 - Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele bateriei. *Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.*
 - În caz de deteriorare și/sau utilizare necorespunzătoare a bateriei, se pot degaja gaze. Aerisiți încăperea, consultați un medic în caz de disconfort. *Gazele pot afecta tractul respirator.*
 - În condiții extreme, pot apărea scurgeri de lichid din baterie. Scurgerile de lichid din baterie pot provoca iritații sau arsuri. *Dacă se detectează o scurgere, procedați după cum urmează:*
 - Ștergeți cu grijă lichidul cu o bucată de cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii.
 - în cazul în care lichidul intră în contact cu pielea, zona respectivă a corpului trebuie spălată imediat cu cantități mari de apă curată sau trebuie neutralizat lichidul cu un acid ușor, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
 - în cazul în care lichidul intră în ochi, clătiți-i imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și consultați un medic.
 - Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată. *Bateriile deteriorate sau modificate pot acționa în mod imprevizibil, ducând la incendii, explozii sau pericol de rănire.*
 - Bateria nu trebuie să fie expusă la umiditate sau apă.
 - Păstrați întotdeauna bateria departe de o sursă de căldură. Nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate pentru perioade lungi de timp (în lumina directă a soarelui, în apropierea radiatoarelor sau în orice loc unde temperatura depășește 50°C).
 - Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive. *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.*
- NOTĂ: O temperatură de 130°C poate fi specificată ca 265°F.
- Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de date nominale din instrucțiunile de utilizare. *Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.*
- #### REPARAREA BATERIEI:
- Bateriile deteriorate nu trebuie reparate. *Reparațiile bateriei sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.*
 - Bateria uzată trebuie dusă la un centru de eliminare a acestui tip de deșeuri periculoase.
- #### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR
- Încărcătorul nu trebuie să fie expus la umiditate sau apă. *Intrarea apei în încărcător crește riscul de șocuri. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior, în încăperi uscate.*
 - Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.

- **Nu utilizați încărcătorul plasat pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, textile) sau în apropierea unor substanțe inflamabile. Din cauza creșterii temperaturii încărcătorului în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.**
- **Verificați starea încărcătorului, a cablului și a fișei de fiecare dată înainte de utilizare. Dacă se constată deteriorări - nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezasamblați încărcătorul. Trimiteți toate reparațiile la un atelier de service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului poate duce la riscul de electrocutare sau de incendiu.**
- Copiii și persoanele cu deficiențe fizice, emoționale sau mentale, precum și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe sunt insuficiente pentru a utiliza încărcătorul cu toate măsurile de siguranță, nu trebuie să utilizeze încărcătorul fără supravegherea unei persoane responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să fie manevrat greșit și să provoace răni.
- **Atunci când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie deconectat de la rețeaua electrică.**
- **Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de date nominale din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.**

REPARAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

- **Un încărcător defect nu trebuie reparat. Reparațiile încărcătorului sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.**
- **Încărcătorul utilizat trebuie dus la un centru de eliminare a acestui tip de deșeur.**

ATENȚIE: Aparatul este proiectat pentru funcționarea în interior. În ciuda unui proiect sigur prin concepție, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc de rănire reziduală în timpul funcționării. Bateriile Li-Ion pot avea scurgeri, pot lua foc sau pot exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Nu le depozitați în mașină în zilele calde și însorite. Nu deschideți pachetul de baterii. Bateriile Li-Ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendierea sau explozia bateriei.

Explicația pictogramelor utilizate



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea.
2. Purtați ochelari de protecție și ochelari de protecție pentru urechi.
3. Țineți copiii departe de aparat.
4. Protecție de ploaie.
5. Utilizați în interior, protejat de apă și umiditate.

6. Reciclarea.
7. A doua clasă de protecție.
8. Colectare selectivă.
9. Nu aruncați celulele în foc.
10. Periculos pentru mediul acvatic.
11. Nu lăsați căldura să depășească 50°C.

CONSTRUCȚIE ȘI SCOP

Șurubelnița cu percuție este o unealtă electrică alimentată cu baterii. Este acționată de un motor cu comutator de curent continuu cu magneți permanenți. Mașina de înșurubat cu percuție este concepută pentru înșurubarea și deșurubarea șuruburilor și buloanelor din lemn, metal, plastic. Dispozitivul este utilizat în mod obișnuit pentru instalarea șuruburilor autopeforante datorită vitezei mari oferite și a șuruburilor de lemn mai lungi datorită cuplului mare. Dispozitivul poate fi utilizat cu succes la înălțimi și în spații greu accesibile. Mecanismul responsabil de cuplul ridicat îl generează sub forma unui impact periferic momentan, iar impactul asupra mâinilor operatorului în timpul înșurubării este redus.

Nu folosiți în mod necorespunzător scula electrică.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele unității prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Tool titular
2. manșon de prindere pentru suportul de scule
3. Corp
4. Mâner
5. Direction of rotation switch
6. Mâner
7. Baterie reîncărcabilă (nu este inclusă)
8. Butonul de fixare a bateriei
9. Switch
10. Iluminat central.
11. LED-uri
12. Încărcător (nu este inclus)
13. Butonul de stare a încărcării bateriei
14. indicarea stării de încărcare a bateriei

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

SCOATEREA/INSERTIA BATERIEI

- Reglați selectorul de direcție de rotație (5) în poziția centrală
- Apăsăți butonul de fixare a bateriei (8) și glisați bateria (7) (Fig. A).
- Introduceți acumulatorul încărcat (7) în suportul din mâner până când butonul de fixare a acumulatorului se prinde în mod audibil. (8).

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Bateria trebuie încărcată în condiții în care temperatura ambiantă este de 4°C - 40°C.

O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată pentru o perioadă lungă de timp va atinge capacitatea maximă de putere după aproximativ 3-5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria (7) din unitate (Fig. A).
- Conectați încărcătorul la o priză de rețea (230 V AC).
- Introduceți pachetul de baterii (7) în încărcător (12) (Fig. B). Verificați dacă pachetul de baterii este așezat corect (împins până la capăt).

Atunci când încărcătorul este conectat la o priză de rețea (230 V AC), LED-ul verde (11) de pe încărcător se aprinde pentru a indica faptul că este conectat la tensiune.

Atunci când pachetul de baterii (7) este plasat în încărcător (12), LED-ul roșu (11) de pe încărcător se va aprinde pentru a indica faptul că bateria este în curs de încărcare.

În același timp, LED-urile verzi (14) ale stării de încărcare a bateriei se aprind în mod pulsatoriu în diferite modele (a se vedea descrierea de mai jos).

- **Aprinderea în impulsuri a tuturor LED-urilor** - indică epuizarea bateriei și necesitatea de reîncărcare.
- **Illuminarea pulsatorie a** 2 LED-uri - indică descărcarea parțială.
- **1 LED care pulsează** - indică o încărcare ridicată a bateriei.

Când bateria este încărcată, LED-ul (11) de pe încărcător se aprinde în verde și toate LED-urile de stare a încărcării bateriei (14) se aprind continuu. După un anumit interval de timp (aprox. 15s), LED-urile de stare de încărcare a bateriei (14) se sting.

Bateria nu trebuie să fie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestui timp poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat atunci când bateria este complet încărcată. LED-ul verde de pe încărcător se va rămâne aprins. LED-ul de stare de încărcare a bateriei se va stinge după o perioadă de timp. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate bateria din priza încărcătorului. Evitați încărcările scurte consecutive. Nu reîncărcați bateria după ce ați folosit-o pentru o perioadă scurtă de timp. O scădere semnificativă a nivelului dintre reîncărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită.

Bateriile se încălzesc în timpul procesului de încărcare. Nu începeți să lucrați imediat după încărcare - așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Bateria este echipată cu un indicator al stării de încărcare a bateriei (3 LED-uri) (14). Pentru a verifica starea de încărcare a bateriei, apăsați butonul de indicare a stării de încărcare a bateriei (13) (Fig. C). Aprinderea tuturor LED-urilor indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei. Aprinderea a 2 diode indică o descărcare parțială. Aprinderea doar a 1 diodă indică faptul că bateria este epuizată și trebuie reîncărcată.

FRÂNĂ DE FRÂNĂ

Mașina de găurit/înșurubat are o frână electronică care oprește axul imediat ce se eliberează presiunea pe butonul de comutare (9). Frâna asigură o înșurubare și o găurire precisă prin faptul că nu permite fusului să se rotească liber atunci când este oprit.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

ON/OFF

Pornirea - apăsați butonul de comutare (9).

Oprire - eliberați presiunea pe butonul de comutare (9).

La fiecare apăsare a butonului de comutare (9), un LED (diodă emițătoare de lumină) (10) luminează zona de lucru.

CONTROLUL VITEZEI

Viteza poate fi reglată în timpul funcționării prin creșterea sau scăderea presiunii pe butonul de comutare (9). Reglarea vitezei permite o pornire lentă, ceea ce ajută la menținerea controlului asupra lucrării la înșurubare și deșurubare.

ACCIDENT VASCULAR CEREBRAL PERIFERIC

Dispozitivul generează impacturi periferice de percuție prin rotirea fusului în timpul înșurubării. Percuția este activată automat pe măsură ce crește sarcina. Se livrează apoi un cuplu momentan ridicat. Pentru un control complet al operațiunii de înșurubare, observați șurubul sau șurubul care este înșurubat. Forța de strângere trebuie controlată prin selectarea vitezei adecvate.

INSTALAREA INSTRUMENTULUI DE LUCRU

- Trageți înapoi manșonul de fixare a suportului de scule (2) (fig. D) prin depășirea rezistenței arcului.

- Introduceți tija sculei de lucru în suportul de scule (1), introducând-o până la capăt (este posibil să fie necesar să rotiți scula de lucru până când aceasta se află în poziția corectă).
- Eliberați manșonul de fixare a suportului de sculă (2), ceea ce va duce la fixarea finală a sculei de lucru. Manșonul de fixare a suportului de sculă (2) va reveni în poziție (fig. E).

Demontarea sculei de lucru se face în ordinea inversă asamblării acesteia.

Atunci când folosiți biți de șurubelniță și biți scurți, utilizați un adaptor suplimentar pentru biți de șurubelniță.

SENSUL DE rotație ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC - ÎN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC

Sensul de rotație al axului este selectat cu ajutorul comutatorului de rotație (5) (Fig. F).

Rotire în sensul acelor de ceasornic - setați comutatorul (5) în poziția extremă stânga.

Rotație spre stânga - setați comutatorul (5) în poziția extremă dreapta.

* Se remarcă faptul că, în unele cazuri, poziția comutatorului în raport cu rotația poate fi diferită de cea descrisă. Consultați semnele grafice de pe comutator sau de pe carcasa unității.

Poziția de siguranță este poziția de mijloc a comutatorului de sens de rotație (5), care împiedică pornirea accidentală a sculei electrice.

- Unealta electrică nu poate fi pornită în această poziție.
- În această poziție, vârfulurile sunt înlocuite.
- Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă comutatorul de sens de rotație (5) este în poziția corectă.

Nu schimbați direcția de rotație în timp ce se rotește axul sculei electrice.

Funcționarea prelungită la o viteză redusă a axului riscă să supraîncălzească motorul. Faceți pauze periodice sau lăsați mașina să funcționeze la viteză maximă fără sarcină pentru o perioadă de aproximativ 3 minute.

MÂNECĂ

Unealta electrică are un mâner practic (6) care este utilizat pentru a o agăța, de exemplu, de centura unui montator atunci când lucrează la înălțime.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă să curățați dispozitivul imediat după fiecare utilizare.
- Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare.
- Curățați scula electrică, acumulatorul și încărcătorul cu o bucată de cârpă uscată sau suflați-le cu aer comprimat de joasă presiune.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Curățați periodic fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea unității.
- În cazul în care apar scântei excesive pe colector, solicitați verificarea stării perilor de carbon ale motorului de către o persoană calificată.
- Depozitați întotdeauna scula electrică și accesoriile sale într-un loc uscat, departe de accesul copiilor.
- Depozitați dispozitivul cu bateria scoasă.

Eventualele defecte trebuie remediate de către departamentul de service autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE DE CALIFICARE

PARAMETRU	VALOARE
Tensiunea bateriei	18V DC
Gama de viteze de ralanti	0-2200 min ⁻¹
Gama de frecvențe de impact	0-3000 min ⁻¹
Support de scule	6,35 mm (1/4 ")
Cuplu maxim.	180 Nm
Grad de protecție IP	IPX0
Clasa de protecție	III
Masa	1,2 kg
Anul de producție	2023

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE	
Nivelul presiunii sonore	$L_{pA} = 95,1 \text{ dB (A)}, K=3\text{dB (A)}$
Nivelul de putere acustică	$L_{WA} = 106,1 \text{ dB (A)}, K=3\text{dB (A)}$
Valorile accelerației de vibrație	$a_h = 15,87 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelurile de zgomot emis, cum ar fi nivelul de presiune acustică L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} și incertitudinea de măsurare K , sunt indicate mai jos în instrucțiunile în conformitate cu EN 60745.

Valorile de vibrație a_h și incertitudinea de măsurare K determinată în conformitate cu EN 60745-2-2-2 sunt prezentate mai jos.

Nivelul de vibrații indicat mai jos în aceste instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu procedura de măsurare specificată de EN 60745 și poate fi utilizat pentru a compara unelele electrice. De asemenea, poate fi utilizat pentru a evalua preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ pentru utilizarea de bază a sculei electrice. Dacă scula electrică este utilizată în alte aplicații sau cu alte unelte de lucru și dacă nu este întreținută suficient, nivelul de vibrații se poate modifica. Motivele prezentate mai sus pot avea ca rezultat o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de lucru. Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care scula electrică este oprită sau când este pompat, dar nu este utilizată pentru lucru. În acest fel, expunerea totală la vibrații poate fi considerabil mai mică. Trebuie luate măsuri de precauție suplimentare pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei electrice și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor, organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru a fi eliminate. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele nereciclate reprezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE

Producător: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produs: Șurubelniță de impact fără fir

Model: 58G012

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva Mașini 2006/42/CE

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE.

Și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se referă numai la mașinile introduse pe piață și nu include componentele adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Semnat în numele:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Strada Pograniczna nr. 2/4
02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2023-11-30

UA

ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)

АКУМУЛЯТОРНИЙ УДАРНИЙ ДРИЛЬ-ШУРУПОВЕРТ

58G012

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК І ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З ВИКРУТКОЮ

- Під час роботи з талрепом носіть навушники та захисні окуляри. Вплив шуму може призвести до втрати слуху. Металева стружка та інші летючі частинки можуть спричинити незворотні пошкодження очей.
- Тримайте інструмент за ізольовані поверхні рукоятки при виконанні робіт, де робочий інструмент може зіткнутися з прохваними електричними проводами. Контакт з мережевим кабелем живлення може призвести до передачі напруги на металеві частини інструменту, що може стати причиною ураження електричним струмом.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З ВИКРУТКОЮ

- Не прикладайте увімкнений інструмент до гайки/болта. Обертаний робочий інструмент може зісковзнути з гайки або болта.
- Під час затискання робочого інструменту необхідно стежити за тим, щоб інструмент був правильно та надійно закріплений у тримачі. Якщо робочий інструмент не закріплений належним чином у тримачі, він може розхитатися і втратити контроль під час роботи.
- Під час закручування та відкручування гвинтів міцно тримайте електрінструмент, оскільки можуть виникати короткочасні високі моменти затягування.
- Використовуйте лише рекомендовані акумулятори та зарядні пристрої. Акумулятори та зарядні пристрої не можна використовувати для інших цілей.
- Не змінюйте напрямком обертання шпindelя інструмента під час роботи. Це може призвести до пошкодження дреля/шуроповерта.
- Для чищення приладу використовуйте м'яку суху тканину. Ніколи не використовуйте миючі засоби або спирт.

ПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ З АКУМУЛЯТОРОМ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Процес заряджання акумулятора повинен бути під контролем користувача.
- Уникайте заряджання акумулятора за температури нижче 0 °C.
- Заряджайте батарею лише зарядним пристроєм, рекомендованим виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для заряджання акумуляторів іншого типу, може призвести до пожежі.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети,

цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнати клеми акумулятора. *Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.*

- У разі пошкодження та/або неправильного використання акумулятора можливе виділення газів. Провітріть приміщення, зверніться до лікаря у разі виникнення дискомфорту. *Гази можуть пошкодити дихальні шляхи.*
- Вітик рідини з акумулятора може статися в екстремальних умовах. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки. У разі виявлення витіку виконайте наступні дії:
 - Обережно витріть рідину шматком тканини. Уникайте контакту рідини зі шкірою або очима.
 - якщо рідина потрапила на шкіру, відповідну ділянку тіла слід негайно промити великою кількістю чистої води або нейтралізувати рідину за допомогою слабкої кислоти, наприклад, лимонного соку або оцту.
 - якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом щонайменше 10 хвилин і зверніться до лікаря.
- Не використовуйте пошкоджену або модифіковану батарею. *Пошкоджені або модифіковані батареї можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або небезпеки травмування.*
- Акумулятор не повинен піддаватися впливу вологи або води.
- Завжди тримайте акумулятор подалі від джерел тепла. Не залишайте його на тривалий час у середовищі з високою температурою (під прямими сонячними променями, біля радіаторів або в будь-якому іншому місці, де температура перевищує 50°C).
- Не піддавайте акумулятор впливу вогню або надмірних температур. *Вплив вогню або температури понад 130°C може призвести до вибуху.*

ПРИМІТКА: Температура 130°C може бути вказана як 265°F.

- Необхідно дотримуватися всіх інструкцій щодо заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в таблиці номінальних даних в інструкції з експлуатації. *Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.*

РЕМОНТ БАТАРЕЇ:

- Пошкоджені батареї не підлягають ремонту. *Ремонт акумулятора дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.*

- Використану батарею слід здати в центр утилізації цього типу небезпечних відходів.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Зарядний пристрій не повинен піддаватися впливу вологи або води. *Потраплення води всередину зарядного пристрою підвищує ризик ураження електричним струмом. Зарядний пристрій можна використовувати тільки в сухих приміщеннях.*
- Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, перш ніж виконувати будь-яке технічне обслуговування або чищення.
- Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, папір, текстиль) або поблизу легкозаймистих речовин. *Через підвищення температури зарядного пристрою під час процесу заряджання існує небезпека займання.*
- Перевіряйте стан зарядного пристрою, кабелю та штекера щоразу перед використанням. Якщо виявлено пошкодження - не намагайтеся зарядний пристрій. *Не намагайтеся розбирати зарядний пристрій. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Неправильне встановлення зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.*

- Діти та особи з обмеженими фізичними, емоційними або розумовими можливостями, а також інші особи, чий досвід або знання недостатні для використання зарядного пристрою з дотриманням усіх заходів безпеки, не повинні користуватися зарядним пристроєм без нагляду відповідальної особи. В іншому випадку існує небезпека неправильного поводження з пристроєм, що може призвести до травмування.
- Коли зарядний пристрій не використовується, його слід відключати від мережі.
- Необхідно дотримуватися всіх інструкцій щодо заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в таблиці номінальних даних в інструкції з експлуатації. *Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.*

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Несправний зарядний пристрій не підлягає ремонту. *Ремонт зарядного пристрою дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.*
- Використаний зарядний пристрій слід здати в центр утилізації цього типу відходів.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.

Незважаючи на безпечну конструкцію, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує ризик залишкової травми під час експлуатації. Літій-іонні акумулятори можуть протікати, загорятися або вибухнути, якщо їх нагріти до високої температури або короткого замикання. Не зберігайте їх в автомобілі в спекотні та сонячні дні. Не відкривайте акумуляторну батарею. Літій-іонні акумулятори містять електронні пристрої безпеки, пошкодження яких може призвести до загоряння або вибуху акумулятора.

Пояснення використаних піктограм



1. прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній.
2. носіть захисні окуляри та навушники.
3. не підпускайте дітей до приладу.
4. Захищати від дощу.
5. використовувати в приміщенні, захищеному від води та вологи.
6. переробка.
7. Другий клас захисту.
8. вибіркова колекція.
9. не кидайте комірки у вогонь.
10. Небезпечний для водного середовища.

11. Не допускайте нагрівання понад 50°C.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ

Ударний дріль-шурупверт - це електроінструмент, що працює від акумулятора. Він приводиться в дію комутаторним двигуном постійного струму з постійними магнітами. Ударний дріль-шурупверт призначений для загвинчування і вигинчування шурупів і болтів у деревині, метали, пластику. Пристрій зазвичай використовується для установки самонарізних шурупів завдяки високій швидкості, а також для довгих шурупів по дереву завдяки високому крутному моменту. Пристрій можна успішно використовувати на висоті та у важкодоступних місцях. Механізм, що відповідає за високий крутний момент, генерує його у вигляді миттєвого периферійного удару, а вплив на руки оператора під час загвинчування є низьким.

Не використовуйте електроінструмент не за призначенням.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нумерація, наведена нижче, відноситься до компонентів пристрою, зображених на графічних сторінках цього посібника.

1. тримач інструменту
2. затискача втулка для тримача інструменту
3. Тіло
4. Ручка
5. Перемикач напрямку обертання
6. Ручка
7. акумуляторна батарея (не входить до комплекту)
8. Кнопка кріплення акумулятора
9. Перемикач
10. центральне освітлення.
11. світлодіоди
12. зарядний пристрій (не входить до комплекту)
13. Кнопка стану заряду акумулятора
14. Індикація стану заряду акумулятора

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВИЙМАННЯ/ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

- Встановіть перемикач напрямку обертання (5) у центральне положення
- Натисніть кнопку фіксації батареї (8) і витягніть батарею (7) (рис. А).
- Вставте заряджену батарею (7) в тримач у ручці, доки не почуєте звукове клацання кнопки фіксації батареї (8).

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор слід заряджати в умовах, коли температура навколишнього середовища становить 4° C - 40 C. °

Новий акумулятор або акумулятор, який не використовувався протягом тривалого періоду часу, досягне повної ємності приблизно після 3-5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумулятор (7) з пристрою (рис. А).
- Підключіть зарядний пристрій до розетки (230 В змінного струму).
- Вставте акумуляторну батарею (7) в зарядний пристрій (12) (рис. В). Переконайтеся, що акумуляторна батарея правильно встановлена (вставлена до упору).

Коли зарядний пристрій підключено до розетки (230 В змінного струму), на зарядному пристрої загоряється зелений світлодіод (11), що вказує на наявність напруги.

Коли акумуляторну батарею (7) розміщено в зарядному пристрої (12), загориться червоний світлодіод (11) на зарядному пристрої, вказуючи на те, що батарея перебуває в процесі заряджання.

Одночасно з цим, зелені світлодіоди (14) стану заряду батареї пульсують світяться різними візерунками (див. опис нижче).

- Імпульсне загоряння всіх світлодіодів - вказує на розряд батареї та необхідність підзарядки.

- Пульсуюче світіння 2 світлодіодів - вказує на частковий розряд.
- Пульсуючий 1 світлодіод - вказує на високий рівень заряду батареї.

Коли акумулятор заряджається, світлодіод (11) на зарядному пристрої світиться зеленим кольором, а всі індикатори стану заряду акумулятора (14) світяться безперервно. Через певний час (приблизно 15 секунд) індикатори стану заряду акумулятора (14) згаснуть.

Акумулятор не слід заряджати більше 8 годин. Перевищення цього часу може призвести до пошкодження елементів акумулятора. Зарядний пристрій не вимкнеться автоматично, коли акумулятор буде повністю заряджений. Зелений світлодіодний індикатор на зарядному пристрої продовжуватиме світитися. Індикатор стану заряду акумулятора вимкнеться через певний проміжок часу. Перед тим, як виймати акумулятор із зарядного пристрою, відключіть живлення. Уникайте послідовних коротких зарядок. Не заряджайте акумулятор після нетривалого використання. Значне скорочення часу між необхідними перезарядженнями вказує на те, що акумулятор зношений і його слід замінити.

Під час заряджання акумулятори нагріваються. Не приступайте до роботи відразу після заряджання - зачекайте, поки батарея охолоне до кімнатної температури. Це дозволить запобігти пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Батарея оснащена індикатором стану заряду батареї (3 світлодіоди) (14). Для перевірки стану заряду акумулятора натисніть кнопку індикатора стану заряду акумулятора (13) (рис. С). Загоряння всіх світлодіодів свідчить про високий рівень заряду акумулятора. Загоряння 2 світлодіодів свідчить про часткове розрядження акумулятора. Загоряння лише 1 світлодіода вказує на те, що батарея розряджена і потребує підзарядки.

ГАЛЬМО ШПИНДЕЛЯ

Дріль-шурупверт має електронне гальмо, яке зупиняє шпindel, щойно ви відпускаєте кнопку вижимача (9). Гальмо забезпечує точне загвинчування та свердління, не дозволяючи шпindelю вільно обертатися у вимкненому стані.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО

Увімкнення - натисніть кнопку вижимача (9).

Вимкнення - зняти тиск на кнопку вижимача (9).

При кожному натисканні кнопки вижимача (9) світлодіод (10) освітлює робочу зону.

КОНТРОЛЬ ШВИДКОСТІ

Швидкість можна регулювати під час роботи, збільшуючи або зменшуючи тиск на кнопку перемикача (9). Регулювання швидкості дозволяє повільний старт, що допомагає зберегти контроль над роботою при закручуванні та відкручуванні.

ПЕРИФЕРИЧНИЙ ІНСУЛЬТ

Пристрій генерує периферійні ударні удари, обертаючи шпindel під час загвинчування. Удар автоматично активується зі збільшенням навантаження. Після цього створюється миттєвий високий крутний момент. Для повного контролю процесу загвинчування слід спостерігати за гвинтом або болтом, що загвинчується. Силу затягування слід контролювати шляхом вибору відповідної швидкості.

ВСТАНОВЛЕННЯ РОБОЧОГО ІНСТРУМЕНТУ

- Відтягніть назад фіксуючу втулку тримача інструменту (2) (мал. Д) шляхом подолання опору пружини.

- Вставте хвостик робочого інструмента в тримач (1), вставивши його до упору (можливо, робочий інструмент потрібно буде повернути, щоб він зайняв правильне положення).
- Відпустіть фіксуючу втулку тримача інструменту (2), що призведе до остаточного затиснення робочого інструменту.

Фіксуєча втулка тримача інструменту (2) повернуться в початкове положення (рис. Е).

Розбирання робочого інструменту виконується в порядку, зворотному його збиранню.

У разі використання коротких викрутот і насадок використовуйте додатковий адаптер для викрутот.

НАПРЯМОК ОБЕРТАННЯ ЗА ГОДИННИКОВОЮ СТРІЛКОЮ - ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ

Напрямок обертання шпинделя вибирається за допомогою перемикача обертання (5) (рис. F).

Обертання за годинниковою стрілкою - встановіть перемикач (5) у крайнє ліве положення.

Обертання вліво - встановіть перемикач (5) в крайнє праве положення.

* Зауважимо, що в деяких випадках положення перемикача по відношенню до обертання може відрізнятись від описаного. Звертайтеся до графічних позначень на перемикачі або на корпусі пристрою.

Безпечне положення - це середнє положення перемикача напрямку обертання (5), яке запобігає випадковому запуску електроінструменту

- У цьому положенні електроінструмент не можна запускати.
- У цьому положенні відбувається заміна наконечників.
- Перед введенням в експлуатацію переконайтеся, що перемикач напрямку обертання (5) знаходиться в правильному положенні.

Не змінюйте напрямку обертання під час обертання шпинделя електроінструменту.

Тривала робота на низькій швидкості обертання шпинделя може призвести до перегріву двигуна. Робіть періодичні перерви або дайте верстату попрацювати на максимальній швидкості без навантаження протягом приблизно 3 хвилин.

РУЧКА

Електроінструмент має практичну ручку (6), яка використовується для підвішування його, наприклад, на поясі монтажника під час роботи на висоті.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити пристрій одразу після кожного використання.
- Не використовуйте для чищення воду або інші рідини.
- Очистіть електроінструмент, акумуляторну батарею та зарядний пристрій сухою ганчіркою або продуйте стисненим повітрям низького тиску.
- Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластичні деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою.
- Якщо на комутаторі виникає надмірне іскріння, зверніться до кваліфікованого фахівця для перевірки стану вугільних щіток електродвигуна.
- Завжди зберігайте електроінструмент і приладдя до нього в сухому та недоступному для дітей місці.
- Зберігайте пристрій з вийнятим акумулятором.

Будь-які дефекти повинні бути усунені уповноваженим сервісним відділом виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВІ ДАНІ

ПАРАМЕТР	ЦІННІСТЬ
Напруга акумулятора	18 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ

Діапазон обертів холостого ходу	0-2200 хв ⁻¹
Діапазон частот ударів	0-3000 хв ⁻¹
Тримач інструменту	6.35 мм (¼")
Максимальний крутний момент	180 Нм
Ступінь захисту IP	IPX0
Клас захисту	III
Меса	1,2 кг
Рік випуску	2023
ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ	
Рівень звукового тиску	L _{PA} = 95,1 дБ (А), K = 3 дБ (А)
Рівень звукової потужності	L _{WA} = 106,1 дБ (А), K = 3 дБ (А)
Значення віброприскорення	a _n = 15,87 м/с ² K = 1,5 м/с ²

Інформація про шум і вібрацію

Рівні випромінюваного шуму, такі як рівень звукового тиску L_{PA} і рівень звукової потужності L_{WA} та невизначеність вимірювання K, наведені нижче в інструкціях відповідно до EN 60745.

Значення вібрації a_n та невизначеності вимірювання K, визначені відповідно до EN 60745-2-2, наведені нижче.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним для основного використання електроінструменту. Якщо електроінструмент використовується в інших сферах або з іншими робочими інструментами, а також якщо він недостатньо обслуговується, рівень вібрації може змінитися. Наведені вище причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли електроінструмент вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи. Таким чином, загальний вплив вібрації може бути значно нижчим. Для захисту користувача від впливу вібрації слід жити додаткових запобіжних заходів, таких як: технічне обслуговування електроінструменту та робочих інструментів, забезпечення належної температури рук, правильна організація праці.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли електроінструмент вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи. Таким чином, загальний вплив вібрації може бути значно нижчим. Для захисту користувача від впливу вібрації слід жити додаткових запобіжних заходів, таких як: технічне обслуговування електроінструменту та робочих інструментів, забезпечення належної температури рук, правильна організація праці.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електричне обладнання містить речовини, які не є екологічно безпечними. Неперероблене обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Półwiniarska 2/4 (dalej - "Grupa Torhex") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Grupі Torhex. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Grupі Torhex і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Grupі Torhex суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

CZ
PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY
AKUMULÁTOROVÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK
58G012

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO BEZPEČNOU PRÁCI SE ŠROUBOVÁKEM.

- Při práci s napínákem používejte chrániče sluchu a ochranné brýle. Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu. Kovové piliny a jiné odtelující částice mohou způsobit trvalé poškození očí.
- Při práci, při níž by se pracovní nástroj mohl setkat se skrytými elektrickými vodiči, držte nářadí za izolované plochy rukojeti. Při kontaktu se síťovým kabelem může dojít k přenosu napětí na kovové části nářadí, což může způsobit úraz elektrickým proudem.

DALŠÍ PRAVIDLA PRO BEZPEČNOU PRÁCI SE ŠROUBOVÁKEM

- Nepřikládejte zapnutý nástroj na matici/šroub. Otačející se pracovní nástroj může z matice nebo šroubu sklouznout.
- Při upínání pracovních nástrojů je třeba dbát na to, aby byl nástroj v držáku správně a bezpečně usazen. Nemí-li pracovní nástroj v držáku správně usazen, může se uvolnit a během práce ztratit kontrolu.
- Při utahování a povolování šroubů držte elektrické nářadí pevně, protože může dojít ke krátkodobým vysokým reakčním momentům.
- Používejte pouze doporučené baterie a nabíječky. Baterie a nabíječky se nesmí používat k jiným účelům.
- Neměřte směr otáčení vítěna nástroje za chodu. V opačném případě může dojít k poškození vrtáčky/šroubováku.
- K čištění spotřebiče používejte měkký, suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo alkohol.

SPRÁVNÁ MANIPULACE S BATERIÍ A JEJÍ PŘEVOZ

- Proces nabíjení baterie by měl být pod kontrolou uživatele.
- Nenabíjejte baterii při teplotách pod 0 C. °
- Baterie nabíjejte pouze nabíječkou doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené k nabíjení jiného typu baterii představuje riziko požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat póly baterie. Zkratování pólů baterie může způsobit popálení nebo požár.
- V případě poškození a/nebo nesprávného použití baterie může dojít k uvolnění plynů. Vytvěřte místnost, v případě potíží vyhledejte lékaře. Plyny mohou poškodit dýchací cesty.
- V extrémních podmínkách může dojít k úniku kapaliny z baterie. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popálení. V případě zjištění úniku postupujte následujícím způsobem:
 - Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima.
 - pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, je třeba příslušné místo na těle okamžitě omýt velkým množstvím čisté vody nebo kapalinu neutralizovat mírnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
 - pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Baterie nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě.
- Akumulátor vždy uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Nenechávejte jej dlouhodobě v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 50 °C).

- Nevystavujte baterii ohni ani nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.

- **POZNÁMKA:** Teplota 130 °C může být specifikována jako 265 °F.
- Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých údajů v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA BATERIE:

- Poškozené baterie se nesmí opravovat. Opravy baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Použitou baterii odevzdejte do střediska pro likvidaci tohoto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- Nabíječka nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě. Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Nabíječka se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorech.
- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Nepoužívejte nabíječku umístěnou na hořlavém povrchu (např. papír, textil) nebo v blízkosti hořlavých látek. V důsledku zvýšení teploty nabíječky během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte poškození - nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se nabíječku rozebrat. Veškeré opravy svěďte autorizovanému servisu. Nesprávná instalace nabíječky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Děti a osoby s tělesným, duševním nebo mentálním postižením, jakož i jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostatečné pro obsluhu nabíječky při dodržení všech bezpečnostních opatření, by neměli nabíječku obsluhovat bez dozoru odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí, že dojde k nesprávné manipulaci se zařízením, která může mít za následek zranění.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, měla by být odpojena od elektrické sítě.
- Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých údajů v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA NABÍJEČKY

- Vadná nabíječka se nesmí opravovat. Opravy nabíječky smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Použitou nabíječku je třeba odevzdat do střediska pro likvidaci tohoto typu odpadu.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

Navzdory konstrukci, která je bezpečná již z principu, použití bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje riziko zbytkového zranění během provozu. Li-Ion baterie mohou při zahřátí na vysokou teplotu nebo při zkratu vytéct, vzplanout nebo explodovat. Neskladujte je ve vozidle během horkých a slunečných dnů. Neotvírejte akumulátory. Li-Ion akumulátory obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která mohou v případě poškození způsobit požár nebo výbuch akumulátoru.

Vysvětlení použitých piktogramů



1. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedené upozornění a bezpečnostní podmínky.
2. Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
3. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
4. Protect před deštěm.
5. Používejte v interiéru, chráněném před vodou a vlhkostí.
6. Recyklace.
7. Druhá třída ochrany.
8. Selektivní sběr.
9. Neházejte články do ohně.
10. Nebezpečný pro vodní prostředí.
11. Nedovolte, aby teplota překročila 50 °C.

KONSTRUKCE A ÚČEL

Rázový šroubovák je akumulátorové nářadí. Je poháněn stejnosměrným komutátorovým motorem s permanentními magnety. Rázový utahovák je určen k šroubování a vyšroubování šroubů a vrutů do dřeva, kovu a plastů. Přístroj se běžně používá k montáži samovrtných šroubů díky nabízené vysoké rychlosti a delších šroubů do dřeva díky vysokému kroučicímu momentu. Přístroj lze úspěšně používat ve výškách a v těžko přístupných prostorech. Mechanismus zodpovědný za vysoký kroučicí moment jej generuje ve formě momentálního obvodového rázu, a dopad na ruce obsluhy při šroubování je tak nízký.

Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Níže uvedené číslování se vztahuje na součásti jednotky zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Tool držák
2. Upínací pouzdro pro držák nástroje
3. Tělo
4. Rukojeť
5. Direction of rotation switch
6. Handle
7. Dobíjecí baterie (není součástí dodávky)
8. Tlačítko pro připojení baterie
9. Switch
10. Centrální osvětlení.
11. LED
12. nabíječka (není součástí dodávky)
13. Tlačítko stavu nabití baterie
14. Indikace stavu nabití baterie

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

VYJMUTÍ/VLOŽENÍ BATERIE

- Nastavte volič směru otáčení (5) do střední polohy.

- Stiskněte zajišťovací tlačítko baterie (8) a vysuňte baterii (7) (obr. A).
- Vložte nabitou baterii (7) do držáku v rukojeti, dokud nezapadne aretační tlačítko baterie (8).

NABÍJENÍ BATERIE

Akumulátor by se měl nabíjet v podmínkách, kdy je okolní teplota 4^o C - 40 C. ^o

Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné výkonnosti přibližně po 3 až 5 cyklech nabíjení a vybíjení.

- Vyměňte baterii (7) z přístroje (obr. A).
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V AC).
- Vložte akumulátor (7) do nabíječky (12) (obr. B). Zkontrolujte, zda je akumulátor správně zasunutý (až na doraz).

Když je nabíječka připojena k síťové zásuvce (230 V AC), rozsvítí se na nabíječce zelená kontrolka (11), která signalizuje, že je připojeno napětí.

Po vložení akumulátoru (7) do nabíječky (12) se na nabíječce rozsvítí červená LED dioda (11), která signalizuje, že probíhá nabíjení akumulátoru.

Současně se pulzujícím způsobem rozsvítí zelené LED diody (14) stavu nabití baterie (viz popis níže).

- **Pulzní rozsvícení všech LED diod** - signalizuje vybití baterie a potřebu dobití.
- **Pulzující svícení 2 LED diod** - indikuje částečné vybití.
- **Pulzující 1 LED dioda** - indikuje vysoké nabití baterie.

Když je baterie nabitá, kontrolka LED (11) na nabíječce svítí zeleně a všechny kontrolky stavu nabití baterie (14) svítí nepřetržitě. Po určité době (cca 15 s) LED diody stavu nabití akumulátoru (14) zhasnou.

Baterie by se neměla nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může vést k poškození článků baterie. Po úplném nabití baterie se nabíječka automaticky vypne. Zelená kontrolka LED na nabíječce zůstane svítit. Kontrolka stavu nabití baterie po určité době zhasne. Před vyjmutím akumulátoru ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyvarujte se po sobě jdoucích krátkých nabíjení. Nenabíjejte baterii po krátkém používání. Výrazný pokles doby mezi nutnými dobíjenými znamená, že je baterie opotřebovaná a měla by být vyměněna.

Baterie se během nabíjení zahřívají. Neprovádějte práce ihned po nabití - počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Předjedete tak poškození baterie.

INDIKACE STAVU NABITÍ BATERIE

Baterie je vybavena indikací stavu nabití baterie (3 LED diody) (14). Chcete-li zkontrolovat stav nabití akumulátoru, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití akumulátoru (13) (obr. C). Rozsvícení všech LED indikuje vysokou úroveň nabití akumulátoru. Rozsvícení 2 diod signalizuje částečné vybití. Rozsvícení pouze 1 diody signalizuje, že baterie je vybitá a je třeba jí dobit.

BRZDA VŘETENE (SPINDLE BRAKE)

Vrtačka/šroubovák má elektronickou brzdu, která zastaví vřeteno, jakmile uvolníte tlak na spínací tlačítko (9). Brzda zajišťuje přesné šroubování a vrtání tím, že po vypnutí nedovolí vřetenu volně se otáčet.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zapnutí - stiskněte spínací tlačítko (9).

Vypnutí - uvolněte tlak na spínací tlačítko (9).

Při každém stisknutí spínacího tlačítka (9) se pracovní plocha osvětlí LED diodou (10).

ŘÍZENÍ RYCHLOSTI

Otáčky lze během provozu regulovat zvýšením nebo snížením tlaku na spínací tlačítko (9). Nastavení otáček umožňuje pomalý rozběh, což pomáhá udržet kontrolu nad prací při šroubování a vyšroubování.

PERIFERNÍ MRTVICE

Zařízení vytváří periferní úderý otáčením vřetena při šroubování. Úderý se automaticky aktivují s rostoucím zatížením. Následně je vyvinut krátkodobý vysoký kroutící moment. Pro úplnou kontrolu nad šroubovací operací sledujte šroub nebo šroub, který je šroubován. Utažovací sílu je třeba kontrolovat volbou vhodných otáček.

INSTALACE PRACOVNÍHO NÁSTROJE

- Stáhněte zpět upínací pouzdro držáku nástroje (2) (obr.

D) překonáním odporu pružiny.

- Vložte stopku pracovního nástroje do držáku nástroje (1) a zasuňte ji tak daleko, jak to jen půjde (může být nutně pracovním nástrojem otáčet, dokud nebude ve správné poloze).
- Uvolněte upevňovací objímku držáku nástroje (2), čímž dojde ke konečnému upnutí pracovního nástroje. Upevňovací pouzdro držáku nástroje (2) se vrátí do své polohy (obr. E).

Demontáž pracovního nástroje se provádí v opačném pořadí než jeho montáž.

Při použití krátkých šroubovacích bitů a bitů použijte přidávaný adaptér na šroubovací bity.

SMĚR OTÁČENÍ VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK - PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK

Směr otáčení vřetena se volí přepínačem otáčení (5) (obr. F).

Otáčení po směru hodinových ručiček - přepínač (5) nastavte do krajní levé polohy.

Otáčení vlevo - přepínač (5) nastavte do krajní pravé polohy.

* Je třeba poznamenat, že v některých případech může být poloha spínače vzhledem k otáčení jiná, než je popsáno. Řiďte se grafickými značkami na spínači nebo na krytu jednotky.

Bezpečnostní poloha je střední poloha přepínače směru otáčení (5), která zabránuje náhodnému spuštění elektrického nářadí.

- V této poloze nelze elektrické nářadí spustit.
- V této poloze jsou hroty vyměněny.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je přepínač směru otáčení (5) ve správné poloze.

Během otáčení vřetena elektrického nářadí nemějte směr otáčení.

Při dlouhodobém provozu s nízkými otáčkami vřetena hrozí přehřátí motoru. Dělejte pravidelné přestávky nebo nechte stroj běžet při maximálních otáčkách bez zatížení po dobu asi 3 minut.

RUKOJEŤ

Elektrické nářadí má praktickou rukojeť (6), která slouží k jeho zavěšení například na opasek montéra při práci ve výškách.

PROVOZ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučujeme přístroj po každém použití ihned vyčistit.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Elektrické nářadí, akumulátor a nabíječku očistěte suchým kusem látky nebo je profoukněte nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly.
- Pravidelně čistěte větrací otvory v krytu motoru, abyste zabránili přehřátí jednotky.
- Pokud se na komutátoru objeví nadměrné jiskření, nechte kvalifikovanou osobou zkontrolovat stav uhlíkových kartáčků motoru.
- Elektrické nářadí a jeho příslušenství vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Zařízení skladujte s vyjmutou baterií.

Případné závady by mělo odstranit autorizované servisní oddělení výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

ÚDAJE O HODNOCENÍ

PARAMETR	VALUE
Napětí baterie	18V DC
Rozsah volnoběžných otáček	0-2200 min ⁻¹
Rozsah nárazové frekvence	0-3000 min ⁻¹
Držák nástrojů	6,35 mm (1/4")
Maximální točivý moment	180 Nm
Stupeň ochrany IP	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotné	1,2 kg
Rok výroby	2023

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	L _{PA} = 95,1 dB (A), K=3dB (A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} = 106,1 dB (A), K=3dB (A)
Hodnoty zrychlení vibrací	a _h = 15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

Hladiny vyzářovaného hluku, jako je hladina akustického tlaku L_{PA} a hladina akustického výkonu L_{WA} a nejistota měření K, jsou uvedeny níže v návodu podle normy EN 60745.

Níže jsou uvedeny hodnoty vibrací a_h a nejistota měření K stanovené podle normy EN 60745-2-2.

Úroveň vibrací uvedená níže v tomto návodu byla změřena v souladu s postupem měření stanoveným normou EN 60745 a lze ji použít k porovnání elektrického nářadí. Lze ji také použít pro předběžné posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pro základní použití elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí používáno v jiných aplikacích nebo s jinými pracovními nástroji a pokud není dostatečně udržováno, může se úroveň vibrací změnit. Z výše uvedených důvodů může dojít ke zvýšené expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím, je nutné vzít v úvahu období, kdy je elektrické nářadí vypnuté nebo kdy je zapnuté, ale nepoužívá se k práci. Tímto způsobem může být celková expozice vibracím podstatně nižší. K ochraně uživatele před účinky vibrací je třeba přijmout další opatření, jako jsou: údržba elektrického nářadí a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou, správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topek Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topek") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákrešů, jakož i jejího složení, patří výhradně společnosti Grupa Topek a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Dz. U. 2006 č. 90 Poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topek je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobek: Akumulátorový rázový utahovák

Model: 58G012

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Smernice o strojních zařízeních 2006/42/ES
Smernice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Smernice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnic 2015/863/EU

A splňuje požiadavky norem:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vzťahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahŕňaje současti.
Přidal koncový užívateľ alebo je provedl dodatečně.

Jméno a adresa osoby s bydlístěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
Ulice Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Referent kvality spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-11-30

SK
PREKLAD (POUŽÍVATELSKEJ) PRÍRUČKY
AKUMULÁTOROVÝ RÁZOVÝ OVLÁDAČ

58G012

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

ŠPECIÁLNE USTANOVENIA PRE BEZPEČNÚ PRÁCU SO SKRUTKOVAČOM

- Pri práci s napínačom noste chrániče sluchu a ochranné okuliare. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu. Kovové piliny a iné poletujúce častice môžu spôsobiť trvalé poškodenie očí.
- Pri prácach, pri ktorých by sa pracovný nástroj mohol stretnúť so skrytými elektrickými vodičmi, držte nástroj za izolované plochy rukoväte. Kontakt so sieťovým káblom môže mať za následok prenos napätia na kovové časti náradia, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

ĎALŠIE PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PRÁCE SO SKRUTKOVAČOM

- Nepoužívajte zapnutý nástroj na maticu/skrutku. Otočný pracovný nástroj môže sklznúť z matice alebo skrutky.
- Pri upínaní pracovných nástrojov je potrebné dbať na to, aby bol nástroj správne a bezpečne usadený v držiaku nástroja. Ak pracovný nástroj nie je správne usadený v držiaku nástroja, môže sa uvoľniť a počas práce stratí kontrolu.
- Pri úťahovaní a povolovaní skrutiek držte elektrické náradie pevne, pretože sa môžu vyskytnúť krátke vysoké reakčné momenty.
- Používajte len odporúčané batérie a nabíjačky. Batérie a nabíjačky sa nesmú používať na iné účely.
- Počas chodu nástroja nemeňte smer jeho otáčania. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vŕtacky/prísroja.
- Na čistenie spotrebiča použite mäkkú, suchú handričku. Nikdy nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani alkohol.

SPRÁVNÁ MANIPULÁCIA S BATÉRIOU A JEJ POUŽÍVANIE

- Proces nabíjania batérie by mal byť pod kontrolou používateľa.
- Nenabíjajte batériu pri teplotách nižších ako 0 C. °
- Batérie nabíjajte iba nabíjačou odporúčanou výrobcom. Použitie nabíjačky určenej na nabíjanie iného typu batérie predstavuje riziko požiaru.
- Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, klince, skrutky

alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat na póloch batérie. Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- V prípade poškodenia a/alebo nesprávneho použitia batérie sa môžu uvoľňovať plyny. Vyvetrajte miestnosť, v prípade ťažkosti vyfhľadajte lekára. Plyny môžu poškodiť dýchacie cesty.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny. V prípade zistenia úniku postupujte nasledovne:
 - Opatrne zotrite tekutinu kúskom látky. Zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami.
 - ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, príslušné miesto na tele by sa malo okamžite umyť veľkým množstvom čistej vody alebo neutralizovať kvapalinu miernou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot.
 - ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody aspoň 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.
- Batéria nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode.
- Batériu vždy uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla. Nenechávajte ju dlhodobo v prostredí s vysokou teplotou (na priamom slnečnom svetle, v blízkosti radiátorov alebo kdekoľvek, kde teplota presahuje 50 °C).
- Nevystavujte batériu ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

POZNÁMKA: Teplota 130 °C môže byť špecifikovaná ako 265 °F.

- Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke menovitých údajov v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA BATÉRIE:

- Poškodené batérie sa nesmú opravovať. Opravy batérie smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Použitú batériu je potrebné odovzdať do strediska na likvidáciu tohto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- Nabíjačka nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode. Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačka sa môže používať len v interiéri v suchých miestnostiach.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- Nabíjačku nepoužívajte umiestnenú na horľavom povrchu (napr. papier, textilie) alebo v blízkosti horľavých látok. V dôsledku zvýšenia teploty nabíjačky počas procesu nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pred každým použitím skontrolujte stav nabíjačky, kábla a zástrčky. Ak zistíte poškodenie n nabíjačky nepoužívajte. Nepokúšajte sa nabíjačku rozoberať. Všetky opravy zverte autorizovanému servisu. Nesprávna inštalácia nabíjačky môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Deti a osoby s fyzickými, emocionálnymi alebo mentálnymi problémami, ako aj iné osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné na obsluhu nabíjačky so všetkými bezpečnostnými opatreniami, by nemali obsluhovať nabíjačku bez dohľadu zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k nesprávnej manipulácii so zariadením s následkom poranenia.
- Ak sa nabíjačka nepoužíva, mala by byť odpojená od elektrickej siete.
- Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke

menovitých údajov v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA NABÍJAČKY

- Poškodená nabíjačka sa nesmie opravovať. Opravy nabíjačky smie vykonať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Použitú nabíjačku je potrebné odovzdať do strediska na likvidáciu tohto typu odpadu.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

Napriek konštrukcii, ktorá je bezpečná už od začiatku, použitiu bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje riziko zostatkového zranenia počas prevádzky. Li-Ion batérie môžu vytekať, vznietiť sa alebo explodovať, ak sa zahrejú na vysokú teplotu alebo dôjde k ich skratu. Neskladujte ich v aute počas horúcich a slnečných dní. Neotvárajte akumulátor. Li-Ion batérie obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť požiar alebo výbuch batérie.

Vysvetlenie použitých piktogramov



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené.
2. Noste ochranné okuliare a ochranu sluchu.
3. Udržujte deti mimo dosahu spotrebiča.
4. Protect pred dažďom.
5. Používajte v interiéri, chránené pred vodou a vlhkosťou.
6. Recyklácia.
7. Druhá trieda ochrany.
8. Selektívny zber.
9. Neháďte články do ohňa.
10. Nebezpečný pre vodné prostredie.
11. Nedovoľte, aby teplota prekročila 50 °C.

KONŠTRUKCIA A ÚČEL

Rázový skrutkovač je elektrické náradie napájané z batérie. Pohaňa ho jednosmerný komutátorový motor s permanentnými magnetmi. Rázový skrutkovač je určený na skrutkovanie a odskrutkovanie skrutiek a skrutiek do dreva, kovu, plastov. Prístroj sa bežne používa na montáž samovŕtných skrutiek vďaka ponúkaným vysokým otáčkam a dlhším skrutiek do dreva vďaka vysokému krútiacemu momentu. Zariadenie možno úspešne používať vo výškach a v ťažko prístupných priestoroch. Mechanizmus zodpovedný za vysoký krútiaci moment ho generuje vo forme momentálneho obvodového nárazu a náraz na ruky obsluhy počas skrutkovania je nízky.

Elektrické náradie nepoužívajte nesprávne.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty jednotky zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

1. Tool držiak
2. Upínacie puzdro pre držiak nástroja
3. Telo
4. Rukoväť
5. Direction of rotation switch
6. Handle
7. Dobíjateľná batéria (nie je súčasťou balenia)
8. Tlačidlo na pripavenie batérie
9. Switch
10. Centrálné osvetlenie.
11. LED
12. nabíjačka (nie je súčasťou balenia)
13. Tlačidlo stavu nabitia batérie
14. Indikácia stavu nabitia batérie

PRIĽAVANIE NA PRÁCU

VOBYBERANIE/VKLADANIE BATÉRIE

- Nastavte volič smeru otáčania (5) do strednej polohy
- Stlačte pridržiavacie tlačidlo batérie (8) a vysuňte batériu (7) (obr. A).
- Vložte nabitú batériu (7) do držliaka v rukoväti, až kým nezapadne aretačné tlačidlo batérie (8).

NABÍJANIE BATÉRIE

Batéria by sa mala nabíjať v podmienkach, keď je teplota okolia 4° C - 40 C. °

Nová batéria alebo batéria, ktorá sa dlhší čas nepoužívala, dosiahne plnú výkonnosť približne po 3 - 5 cykloch nabíjania a vybijania.

- Vyberte batériu (7) z prístroja (obr. A).
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky (230 V AC).
- Vložte akumulátor (7) do nabíjačky (12) (obr. B). Skontrolujte, či je akumulátor správne zasunutý (úplne zasunutý).

Keď je nabíjačka zapojená do sieťovej zásuvky (230 V AC), na nabíjačke sa rozsvieti zelená kontrolka (11), ktorá signalizuje, že je pripojené napätie.

Po vložení akumulátora (7) do nabíjačky (12) sa na nabíjačke rozsvieti červená LED dióda (11), ktorá signalizuje, že prebieha nabíjanie akumulátora.

Zároveň sa pulzujúcim spôsobom rozsvieti zelená LED dióda (14) stavu nabitia batérie (pozri popis nižšie).

- **Pulzné rozsvietenie všetkých LED diód** - signalizuje vybitie batérie a potrebu dobíjania.
- **Pulzujúce svietenie 2 LED diód** - indikuje čiastočné vybitie.
- **Pulzujúca 1 LED dióda** - indikuje vysoké nabitie batérie.

Keď je batéria nabitá, kontrolka (11) na nabíjačke svieti na zeleno a všetky kontrolky stavu nabitia batérie (14) **svietia** nepretržite. Po určitom čase (približne 15 s) LED diódy stavu nabitia batérie (14) zhasnú.

Batéria by sa nemala nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tohto času môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky vypne. Zelená kontrolka na nabíjačke zostane svietiť. Kontrolka stavu nabitia batérie sa po určitom čase vypne. Pred vybratím batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhnite sa po sebe nasledujúcim krátkym nabíjaním. Nenabíjajte batériu po jej krátkodobom používaní. Výrazný pokles času medzi potrebnými dobíjaniami znamená, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť.

Batéria sa počas nabíjania zahrievajú. Nevykonať prácu ihneď po nabití - počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Zabráňte tak poškodeniu batérie.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikátorom stavu nabitia batérie (3 LED) (14). Ak chcete skontrolovať stav nabitia batérie, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia batérie (13) (obr. C). Rozsvietenie všetkých LED indikuje

vyšokú úroveň nabitia batérie. Rozsvietenie 2 diód indikuje čiastočné vybitie. Rozsvietenie iba 1 diódy znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju dobiť.

BRZDA TOČIVÉHO HRIADEĽA

Vŕtačka/vŕtací skrutkovač má elektronickú brzdu, ktorá zastaví vreteno hneď po uvoľnení tlaku na spínacie tlačidlo (9). Brzda zabezpečuje presné skrutkovanie a vŕtanie tým, že po vypnutí nedovolí vretenu voľne sa otáčať.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnutie - stlačte spínacie tlačidlo (9).

Vypnutie - uvoľnite tlak na spínacie tlačidlo (9).

Pri každom stlačení spínacieho tlačidla (9) sa na pracovnej ploche rozsvietia LED dióda (10).

RÝCHLOSTNÁ KONTROLA

Otáčky možno počas prevádzky nastaviť zvýšením alebo znížením tlaku na spínacie tlačidlo (9). Nastavenie rýchlosti umožňuje pomalý rozbeh, čo pomáha udržať kontrolu nad prácou pri skrutkovaní a odskrutkovaní.

PERIFÉRNA MŔTVICA

Zariadenie vytvára periférne úderý otáčaním vretena počas skrutkovania. Úder sa automaticky aktivuje pri zvyšujúcom sa zaťažení. Nasledne sa dosiahne chvíľkový vysoký krútiaci moment. Na úplnú kontrolu skrutkovania sledujte skrutku alebo skrutku, ktorá sa skrutkuje. Uťahovaciu silu je potrebné kontrolovať výberom vhodných otáčok.

INŠTALÁCIA PRACOVNÉHO NÁSTROJA

- Stiahnite späť upínaciu objímku držiaka nástroja (2) (obr. D) prekonaním odporu pružiny.

- Vložte stopku pracovného nástroja do držiaka nástroja (1) a zasuňte ju tak ďaleko, ako to len pôjde (pracovný nástroj môže byť potrebné otáčať, kým sa nedostane do správnej polohy).
- Uvoľnite upevňovaciu objímku držiaka nástroja (2), čím dôjde ku konečnému upnutiu pracovného nástroja. Upevňovacie puzdro držiaka nástroja (2) sa vráti do polohy (obr. E).

Demontáž pracovného nástroja sa vykonáva v opačnom poradí ako jeho montáž.

Pri použití krátkych skrutkovačích bitov a bitov použite dodatočný adaptér na skrutkovačie bity.

SMER OTÁČANIA V SMERE HODINOVÝCH RUČIČIEK - PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČIČIEK

Smer otáčania vretena sa volí pomocou prepínača otáčania (5) (obr. F).

Otáčanie v smere hodinových ručičiek - nastavte prepínač (5) do krajnej ľavej polohy.

Otáčanie vľavo - nastavte prepínač (5) do krajnej pravej polohy.

* Treba poznamenať, že v niektorých prípadoch sa poloha spínača vzhľadom na otáčanie môže líšiť od opisanej polohy. Pozrite si grafické značky na spínači alebo na kryte jednotky.

Bezpečnostná poloha je stredná poloha prepínača smeru otáčania (5), ktorá zabráňuje náhodnému spusteniu elektrického náradia

- Elektrické náradie sa v tejto polohe nedá spustiť.
- V tejto polohe sa hroty vymenia.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je prepínač smeru otáčania (5) v správnej polohe.

Počas otáčania vretena elektrického nástroja nemeňte smer otáčania.

Dlhodobá prevádzka pri nízkych otáčkach vretena predstavuje riziko prehriatia motora. Pravidelne robte prestávky alebo nechajte stroj bežať pri maximálnych otáčkach bez zaťaženia po dobu približne 3 minút.

RUKOJEŤ

Elektrické náradie má praktickú ruku (6), ktorá sa používa na zavesenie napríklad na opasok montéra pri práci vo výške.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Elektrické náradie, akumulátor a nabíjačku vyčistite suchým kusom látky alebo prečúknite nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Pravidelne čistite vetracie otvory v kryte motora, aby ste zabránili prehriatiu jednotky.
- Ak sa na komutátore objaví nadmerné iskrenie, nechajte skontrolovať stav uhlíkových kief motora kvalifikovanou osobou.
- Elektrické náradie a jeho príslušenstvo vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Zariadenie skladujte s vybranou batériou.

Akékoľvek závädy by malo odstrániť autorizované servisné oddelenie výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

ÚDAJE O HODNOTENÍ

PARAMETER	HODNOTA
Napätie batérie	18 V DC
Rozsah voľnobežných otáčok	0-2200 min ⁻¹
Frekvenčný rozsah nárazov	0-3000 min ⁻¹
Držiak na náradie	6,35 mm (¼")
Maximálny krútiaci moment	180 Nm
Stupeň ochrany IP	IPX0
Trieda ochrany	III
Hmotnosť	1,2 kg
Rok výroby	2023
ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH	
Hladina akustického tlaku	L _{PA} = 95,1 dB (A), K = 3dB (A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} = 106,1 dB (A), K = 3dB (A)
Hodnoty zrýchlenia vibrácií	a _h = 15,87 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informácie o hluku a vibráciách

Hladiny vyžarovaného hluku, ako je hladina akustického tlaku L_{PA} a hladina akustického výkonu L_{WA} a neistota merania K, sú uvedené nižšie v návode na použitie v súlade s normou EN 60745.

Nižšie sú uvedené hodnoty vibrácií a_h a neistota merania K určené v súlade s normou EN 60745-2-2.

Úroveň vibrácií uvedená nižšie v tomto návode na obsluhu bola nameraná v súlade s postupom merania stanoveným normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie elektrického náradia. Môže sa použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna pre základné použitie elektrického náradia. Ak sa elektrické náradie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi a ak sa dostatočne neudržiava, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je elektrické náradie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa na prácu. Týmto spôsobom môže byť celková expozícia vibráciám podstatne nižšia. Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa

mali prijať ďalšie preventívne opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk, správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Nerecyklovateľné zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie, upravenie na komerčné účely oslehu manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobok: Akumulátorový rázový vrták

Model: 58G012

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilité

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-11-30

SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK AKUMULATORSKI UDARNI GONILNIK

58G012

OPOMBA: PRED UPORABO NAPRAVE NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POSEBNE DOLOČBE ZA VARNO DELO Z IZVIJAČEM

- Pri delu z napejnalnikom nosite ščitnike za ušesa in zaščitna očala. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha. Kovinski opilki in drugi leteči delci lahko povzročijo trajne poškodbe oči.
- Pri opravljanju del, pri katerih lahko orodje naleti na skrite električne žice, držite orodje za izolirane površine ročaja. Ob stiku z omrežnim kablom se lahko napetost prenese na kovinske dele orodja, kar lahko povzroči električni udar.

DODATNA PRAVILA ZA VARNO DELO Z IZVIJAČEM

- Vključenega orodja ne pritiskajte na matico/vijak. Vrtljivo delovno orodje lahko zdrsne z matice ali vijaka.
- Pri vpenjanju delovnih orodij je treba paziti, da je orodje pravilno in varno nameščeno v držalu. Če delovno orodje ni pravilno nameščeno v držalu orodja, se lahko med delovanjem razrahlja in izgubi nadzor.
- Pri zategovanju in odvijanju vijakov držite električno orodje trdno, saj lahko pride do kratkotrajnih visokih reakcijskih navorov.
- Uporabljajte samo priporočene baterije in polnilce. Baterije in polnilci se ne smejo uporabljati za druge namene.
- Ne spreminjajte smeri vrtenja vretena orodja med delovanjem. Če tega ne storite, se lahko vrtalnik/vijačnik poškoduje.
- Napravo čistite z mehko in suho krpo. Nikoli ne uporabljajte čistil ali alkohola.

PRILAGODITVE ZA BATERIJO IN NJENO DELOVANJE

- Postopek polnjenja baterije mora biti pod nadzorom uporabnika.
- Ne polnite baterije pri temperaturah pod 0 C. °
- Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec. Uporaba polnilnika, namenjenega polnjenju druge vrste baterij, predstavlja nevarnost požara.
- Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključič žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratak stik na sponkah baterije. Kratak stik na sponkah baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- V primeru poškodbe in/ali napačne uporabe baterije se lahko sproščajo plini. Prezračite prostor, v primeru neprijetnih občutkov se posvetujte z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.
- V ekstremnih razmerah lahko pride do iztekanja tekočine iz akumulátorja. Iztekanje tekočine iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline. Če odkrijete uhajanje, ravnajte, kot sledi:
 - Tekočino previdno obrišite s krpo. Izogibajte se stiku tekočine s kožo ali očmi.
 - če tekočina pride v stik s kožo, je treba zadevni del telesa takoj umiti z veliko količino čiste vode ali nevtralizirati tekočino z blago kislino, na primer z limoninim sokom ali kisom.
 - če tekočina pride v oči, jih takoj izpirate z veliko čiste vode vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije. Poškodovane ali modificirane baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- Baterija ne sme biti izpostavljena vlagi ali vodi.
- Baterijo vedno hranite stran od vira toplote. Ne puščajte je dlje časa v okolju z visoko temperaturo (na neposredni sončni svetlobi, v bližini radiatorjev ali kjer koli, kjer temperatura presega 50 °C).
- Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- OPOMBA: Temperatura 130 °C se lahko določi kot 265 °F.
- Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi podatki v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO BATERIJE:

- Poškodovanih baterij ni dovoljeno popravljati. Popravila baterije lahko izvaja le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.
- Izrabljeno baterijo je treba odpeljati v center za odstranjevanje tovrstnih nevarnih odpadkov.

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK

- **Polnillec ne sme biti izpostavljen vlagi ali vodi. Vdor vode v polnilnik poveča nevarnost električnega udara. Polnillec lahko uporabljate le v zaprtih prostorih v suhih prostorih.**
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izključite polnilnik iz električnega omrežja.
- **Polnilnika ne uporabljate na vnetljivih površinah (npr. papir, tekstil) ali v bližini vnetljivih snovi. Zaradi povišanja temperature polnilnika med polnjenjem obstaja nevarnost požara.**
- **Pred vsako uporabo preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča. Če odkrijete poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika ne poskušajte razstaviti. Vsa popravila zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam. Nepravilna namestitvev polnilnika lahko povzročijo nevarnost električnega udara ali požara.**
- Otroci in fizično, čustveno ali duševno prizadete osebe ter druge osebe, katerih izkušnje ali znanje ne zadostujejo za upravljanje polnilnika z vsemi varnostnimi ukrepi, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava napačno upravlja in povzroči poškodbe.
- **Če polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.**
- **Upoštevat** je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi podatki v navodilih za uporabo. *Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.*

POPRAVILO POLNILNIKA

- **Pokvarjenega polnilnika ne smete popravljati. Popravila polnilnika lahko opravlja le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.**
- **Izrabljen polnilnik je treba oddati v center za odstranjevanje tovrstnih odpadkov.**

POZOR: Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.

Kljub varni zasnovi, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delovanjem vedno obstaja nevarnost preostalih poškodb. Li-Ion baterije lahko iztečejo, se vžgejo ali eksplozivirajo, če se segrejejo na visoke temperature ali pride do kratkega stika. V vročih in sončnih dneh jih ne shranjujte v avtomobilu. Ne odpirajte baterijskega paketa. Li-Ion akumulatorji vsebujejo elektronske varnostne naprave, ki lahko ob poškodbi povzročijo požar ali eksplozijo.

Razlaga uporabljenih piktogramov



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo.
2. Nosite zaščitna očala in zaščito za ušesa.
3. Otroke držite stran od naprave.
4. Protect pred dežjem.

5. Uporabljajte v zaprtih prostorih, zaščiteni pred vodo in vlago.
6. Reckliranje.
7. Drugi razred zaščite.
8. Selektivno zbiranje.
9. Ne mečite celic v ogenj.
10. Nevarno za vodno okolje.
11. Ne dovolite, da bi toplota presegla 50 °C.

KONSTRUKCIJA IN NAMEN

Udarni izvijač je električno orodje na baterijski pogon. Poganja ga komutatorski motor na enosmerni tok s trajnimi magneti. Udarni vijačnik je namenjen vijačenju in odvijanju vijakov in somikov v les, kovino in plastiko. Naprava se pogosto uporablja za vgradnjo samoreznih vijakov zaradi ponujene visoke hitrosti in daljših lesnih vijakov zaradi visokega navora. Napravo lahko uspešno uporabljate na višini in v težko dostopnih prostorih. Mehanizem, odgovoren za visok navor, ga ustvarja v obliki trenutnega perifernega udarca, zato je vpliv na roke upravljavca med vijačenjem majhen.

Električnega orodja ne uporabljajte napačno.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Številčenje v nadaljevanju se nanaša na sestavne dele enote, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Tool holder
2. Clamping rokvak za držalo orodja
3. Telo
4. Handle
5. Smer vrtenja stikala
6. Handle
7. Rechargeable baterija (ni vključena)
8. Gumb za pritrditev baterije
9. Switch
10. Centralna razsvetljava.
11. LED
12. polnillec (ni vključen)
13. Battery stanje polnjenja gumb
14. Battery prikaz stanja napoljenosti baterije

PRIPRAVA NA DELO

ODSTRANJEVANJE/VSTAVLJANJE BATERIJE

- Nastavite izbirnik smeri vrtenja (5) v sredinski položaj.
- Pritisnite gumb za pritrditev baterije (8) in izlecite baterijo (7) (slika A).
- Polnjeno baterijo (7) vstavite v držalo v ročaju, dokler se gumb za pritrditev baterije ne zaskoči. (8).

POLNJENJE BATERIJE

Baterijo je treba polniti pri temperaturi okolice od 4^o C do 40 C. ^o

Nova baterija ali baterija, ki se dlje časa ni uporabljala, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3 do 5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Iz enote odstranite baterijo (7) (slika A).
- Polnillec priključite v omrežno vtičnico (230 V AC).
- Vstavite paket baterij (7) v polnilnik (12) (slika B). Preverite, ali je paket baterij pravilno nameščen (potisnjen do konca).

Ko je polnillec priključen v omrežno vtičnico (230 V AC), se na polnilcu prižge zelena LED dioda (11), ki označuje, da je napetost priključena.

Ko je paket baterij (7) vstavljen v polnilnik (12), se na polnilniku prižge rdeča LED dioda (11), ki označuje, da se baterija polni.

Hkrati se v različnih vzorcih utripajoče prižgejo zelene LED diode (14), ki označujejo stanje napoljenosti baterije (glejte opis spodaj).

- **Impulzno prižiganje vseh diod LED** - označuje izčrpanje baterije in potrebo po polnjenju.
- **Pulzirajoča osvetlitev 2 LED diod** - kaže na delno izpraznitev.
- **Pulzirajoča 1 LED** - označuje visoko napoljenost baterije.

Ko je baterija napolnjena, sveti LED dioda (11) na polnilniku zeleno, vse LED diode stanja napoljenosti baterije (14) pa svetijo neprekinjeno. Po določenem času (približno 15 s) LED diode stanja polnjenja baterije (14) ugasnejo.

Baterije ne smete polniti več kot 8 ur. Če ta čas prekoračite, lahko poškodujete celice baterije. Polnillec se ne izklopi samodejno, ko je baterija popolnoma napolnjena. Zelena LED dioda na polnilniku bo ostala prižgana. Svetlobna dioda stanja napoljenosti baterije se bo po določenem času ugasnila. Preden odstranite baterijo iz vtičnice polnilnika, odklopite napajanje. Izogibajte se zaporednim kratkim polnjenjem. Ne polnite baterije, potem ko ste jo uporabljali le kratek čas. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji pomeni, da je baterija obrabljena in jo je treba zamenjati.

Med polnjenjem se baterije segrejejo. Ne delajte takoj po polnjenju - počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem preprečite poškodbe baterije.

PRIKAZ STANJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napoljenosti baterije (3 LED diode) (14). Če želite preveriti stanje napoljenosti baterije, pritisnite gumb indikatorja stanja napoljenosti baterije (13) (slika C). Prižiganje vseh diod LED kaže na visoko stopnjo napoljenosti baterije. Prižiganje 2 diod kaže na delno izpraznitev. Prižiganje samo 1 diode pomeni, da je baterija izpraznjena in jo je treba ponovno napolniti.

ZAVORA VIJAKA

Vrtalnik/vijačnik ima elektronsko zavoro, ki ustavi vreteno takoj, ko sprostite pritisk na stikalno (9). Zavora zagotavlja natančno vijačenje in vrtnje, saj ob izklopljenem vretenu ne dopušča prostega vrtenja.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Vklop - pritisnite gumb za vklop (9).

Izklop - sprostite pritisk na stikalni gumb (9).

Ob vsakem pritisku na gumb za preklon (9) LED (svetleča dioda) (10) osvetli delovno območje.

NADZOR HITROSTI

Hitrost lahko med delovanjem prilagodite tako, da povečate ali zmanjšate pritisk na stikalni gumb (9). Prilagoditev hitrosti omogoča počasen zagon, kar pomaga ohraniti nadzor nad delom pri vijačenju in odvijanju.

PERIFERNA MOŽGANSKA KAP

Naprava z vrtenjem vretena med vijačenjem ustvarja periferne udarce. Udarci se samodejno aktivirajo, ko se obremenitev poveča. Takrat se v trenutku pojavi visok navor. Za popoln nadzor vijačenja opazujte vijak ali vijak, ki ga vijačite. Silo privijanja je treba nadzorovati z izbiro ustreznih hitrosti.

NAMESTITEV DELOVNEGA ORODJA

- Potegnite nazaj držalo za orodje (2) (slika 1).

D) s premagovanjem upora vzmeti.

• V držalo za orodje (1) vstavite držalo delovnega orodja in ga vstavite do konca (morda bo treba delovno orodje obrniti, da bo v pravilnem položaju).

• Sprostite pritrdilni tulec nosilca orodja (2), s čimer se delovno orodje dokončno vpije. Pritrdilni tulec nosilca orodja (2) se bo vrnil v svoj položaj (slika E).

Demontaža delovnega orodja poteka v obratnem vrstnem redu kot njegova montaža.

Če uporabljate kratke izvijačne nastavke in nastavke, uporabite dodatni nastavek za izvijačne nastavke.

SMER VRTENJA V SMERI URINEGA KAZALCA - V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA

Smer vrtenja vretena izberete s stikalom za vrtnje (5) (slika F).

Vrtnje v smeri urnega kazalca - stikalo (5) nastavite v skrajni levi položaj.

Levo vrtnje - nastavite stikalo (5) v skrajni desni položaj.

* Opozoriti je treba, da je v nekaterih primerih položaj stikala glede na vrtnje lahko drugačen od opisanega. Oglejte si grafične oznake na stikalu ali ohišju enote.

Varnostni položaj je srednji položaj stikala za smer vrtenja (5), ki preprečuje nenameren zagon električnega orodja.

• V tem položaju električnega orodja ni mogoče zagnati.

• V tem položaju so nasveti zamenjani.

• Pred zagonom preverite, ali je stikalo za smer vrtenja (5) v pravilnem položaju.

Med vrtenjem vretena električnega orodja ne spreminjajte smeri vrtenja.

Dolgotrajno delovanje pri nizki hitrosti vretena lahko povzroči pregrevanje motorja. Redno delajte odmore ali pustite, da stroj deluje pri največji hitrosti brez obremenitve približno 3 minute.

ROČICA

Električno orodje ima praktičen ročaj (6), ki se uporablja za obešanje, na primer na pas monterja pri delu na višini.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

• Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.

• Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.

• Električno orodje, akumulatorsko enoto in polnillec očistite s suho krpo ali prezračite s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom.

• Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.

• Redno čistite prezračevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje enote.

• Če se na komutatorju pojavi prekomerno iskrenje, naj usposobljena oseba preveri stanje ogljikovih ščetk motorja.

• Električno orodje in njegovo dodatno opremo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.

• Napravo shranjujte z odstranjeno baterijo.

Morebitne napake mora odpraviti pooblaščen servisni oddelek proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PODATKI O OCENJEVANJU

PARAMETER	VREDNOST
Napetost baterije	18 V DC
Razpon hitrosti v prostem teku	0-2200 min ⁻¹
Frekvenčno območje udarcev	0-3000 min ⁻¹
Nosilec orodja	6,35 mm (1/4")
Največji navor	180 Nm
Stopnja zaščite IP	IPX0
Zaščitni razred	III
Masa	1,2 kg
Leto izdelave	2023
PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH	
Raven zvočnega tlaka	L _{PA} = 95,1 dB (A), K=3dB (A)
Raven zvočne moči	L _{WA} = 106,1 dB (A), K=3dB (A)
Vrednosti pospeška vibracij	a _h = 15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacije o hrupu in vibracijah

Ravni oddajnega hrupa, kot sta raven zvočnega tlaka L_{PA} in raven zvočne moči L_{WA} ter merilna negotovost K, so navedene spodaj v navodilih v skladu s standardom EN 60745.

V nadaljevanju so navedene vrednosti vibracij a_h in merilna negotovost K, določene v skladu s standardom EN 60745-2-2.

Raven vibracij, ki je navedena spodaj v teh navodilih, je bila izmerjena v skladu z merilnim postopkom iz standarda EN 60745 in se lahko uporablja za primerjavo električnih orodij. Uporablja se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je značilna za osnovno uporabo električnega orodja. Če se električno orodje uporablja v drugih aplikacijah ali z drugimi delovnimi orodji in če ni ustrezno vzdrževano , se lahko raven vibracij spremeni. Zaradi zgoraj navedenih razlogov se lahko izpostavljenost vibracijam poveča v celotnem delovnem obdobju. Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je električno orodje izklopljeno ali ko je vklopljeno, vendar se ne uporablja za delo. Na ta način je lahko skupna izpostavljenost vibracijam precej nižja. Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba sprejeti dodatne previdnostne ukrepe, kot so: vzdrževanje električnega orodja in delovnih pripomočkov, zagotavljanje ustrezne temperature rok, ustrezná organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Nereciklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da ima vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi, njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pismene soglasja družbe Grupa Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti

Proizvajalec: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Izdelek: Akumulatorski udarni gonilnik

Model: 58G012

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve standardov:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.

Ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.

Ime in naslov osebe s sedežem v EU, ki je pooblaščená za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP pooblaščenec za kakovost

Varšava, 2023-11-30

LT
VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS
AKUMULATORINIS SMŪGINIS VAIRUOTOJAS

58G012

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

SPECIALIOS SAUGAUS DARBO SU ATSUKTUVU NUOSTATOS

- **Dirbami su įtempikliu dėvėkite ausų apsaugas ir apsauginius akinus. Triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą. Metalų drožlės ir kitos skraidančios dalelės gali sukelti ilgalaikį akių pažeidimą.**
- **Atlikdami darbus, kai darbo įrankis gali susidurti su paslėptais elektros laidais, laikykite įrankį už izoliuotų rankenos paviršių. Prisilietus prie elektros tinklo kabelio, įtampa gali būti perduota į metalines įrankio dalis, o tai gali sukelti elektros smūgį.**

PAPILDOMOS SAUGAUS DARBO SU ATSUKTUVU TAISYKLĖS

- Įjungto įrankio nenaudokite prie veržlės/suktuko. Besisukantis darbo įrankis gali nuslysti nuo veržlės ar varžto.
- Užspaudžiant darbo įrankius, reikia pasirūpinti, kad įrankis būtų tinkamai ir patikimai įtvirtintas įrankio laikiklyje. Jei darbo įrankis nėra tinkamai įtvirtintas įrankio laikiklyje, jis gali atspalaiduoti ir darbo metu prarasti kontrolę.
- Priverždami ir atlaisvindami varžtus, tvirtai laikykite elektrinį įrankį, nes gali atsirasti trumpalaikis didelis reakcijos momentas.
- Naudokite tik rekomenduojamus akumulatorius ir įkroviklius. Akumuliatorių ir įkroviklių negalima naudoti kitiems tikslams.
- Nekeiskite įrankio sukimo krypties jam dirbant. To nepadarę, galite sugadinti gręžtuvą / gręžtuvą.
- Prietaisai valykite minkšta, sausa šluoste. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar alkoholio.

TINKAMAS AKUMULATORIAUS TVARKYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

- Akumulatoriaus įkrovimo procesą turėtų kontroliuoti naudotojas.
- Venkite įkrauti akumuliatorių esant žemesnei nei 0 C temperatūrai.
- Akumulatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamu įkrovikliu. Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo akumulatoriams įkrauti, kyla gaisro pavojus.
- Kai akumulatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, segtukų, monetų, raktų vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali trumpai sujungti akumulatoriaus gnybtus. Dėl trumpojo jungimo akumulatoriaus gnybtai gali nudegti arba užsidegti.
- Pažeidus ir (arba) netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti dujų. Išvėdinkite patalpą, atsiradus nemaloniems pojūčiams, kreipkitės į gydytoją. Dujos gali pažeisti kvėpavimo takus.
- Ekstremaliomis sąlygomis iš akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Iš akumulatoriaus ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus. Aptikę nuotėkį, elkitės taip:
 - Atsargiai nuvalykite skystį šluoste. Venkite skystčio patekimo ant odos ar į akis.
 - jei skystis pateko ant odos, atitinkamą kūno vietą reikia nedelsiant nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens arba neutralizuoti skystį švelnia rūgštimi, pavyzdžiui, citrinos sultimis arba actu.
 - jei skystis pateko į akis, nedelsdami plaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens bent 10 minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali veikti nenusėjamai, todėl gali kilti gaisras, sproginimas ar pavojus susižeist.
- Akumulatorius negali būti veikiamas drėgmės ar vandens.
- Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinio. Nepalikite jo ilgai aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorių arba bet kur, kur temperatūra viršija 50 °C).

- **Nelaikykite akumulatoriaus ugnyje ar aukštoje temperatūroje.** *Dėl ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros gali įvykti sprogdimas.*

PASTABA: 130°C temperatūrą galima nurodyti kaip 265°F.

- **Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumulatoriaus negalima įkrauti esant temperatūrai, kuri neatitinka eksploataavimo instrukcijoje pateiktoje vardinųjų duomenų lentelėje nurodytos temperatūros.** *Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.*

AKUMULIATORIAUS REMONTAS:

- **Pažeistų baterijų negalima taisyti.** *Akumuliatorių leidžiama remontuoti tik gamintojui arba įgaliotam aptarnavimo centrui.*
- **Panaudotą akumuliatorių reikia nuvežti į tokio tipo pavojingų atliekų šalinimo centrą.**

ĮKROVIKLIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- **Įkroviklis negali būti veikiamas drėgmės ar vandens.** *Vandens patekimas į įkroviklį padidina elektros smūgio pavojų. Įkroviklį galima naudoti tik patalpose, sausose patalpose.*
- **Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.**
- **Nenaudokite įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia degių medžiagų.** *Dėl įkrovimo metu pakilusios įkroviklio temperatūros kyla gaisro pavojus.*
- **Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite įkroviklio, kabelio ir kištuko būklę.** *Jei randama pažeidimų, įkroviklio nenaudokite. Nebandykite išardyti įkroviklio.* *Visus remonto darbus patikėkite įgaliotoms techninėms priežiūros dirbtuvėms. Netinkamai sumontavus įkroviklį, gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.*
- **Vaikai ir fiziškai, emociškai ar protiškaiki neįgalūs asmenys, taip pat kiti asmenys, kurių patirties ar žinių nepakanka, kad galėtų naudotis įkrovikliu laikantis visų saugos priemonių, neturėtų naudotis įkrovikliu be atsakingo asmens priežiūros.** *Priešingu atveju kyla pavojus, kad netinkamai elgiantis su prietaisu bus sužalotas žmogus.*
- **Kai įkroviklis nenaudojamas, jis turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.**
- **Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumulatoriaus negalima įkrauti esant temperatūrai, kuri neatitinka eksploataavimo instrukcijoje pateiktoje vardinųjų duomenų lentelėje nurodytos temperatūros.** *Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.*

ĮKROVIKLIŲ REMONTAS

- **Sugedusio įkroviklio taisyti negalima.** *Įkroviklį leidžiama taisyti tik gamintojui arba įgaliotam aptarnavimo centrui.*
- **Panaudotą įkroviklį reikia nuvežti į tokio tipo atliekų šalinimo centrą.**

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, eksploatuojant visada išlieka likutinio sužalojimo rizika. Li-Ion akumulatoriai gali ištekėti, užsidegti arba sprogti, jei jie įkaista iki aukštos temperatūros arba įvyko trumpasis jungimas. Nelaikykite jų automobilyje karštomis ir saulėtomis dienomis. Neatidarinėkite akumulatoriaus bloko. Li-Ion akumulatoriuose yra elektroninių saugos įtaisų, kuriuos pažeidus akumuliatorių gali užsidegti arba sprogti.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas

1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų



ir saugos sąlygų.

2. Dėvėkite apsauginius akinius ir ausų apsaugą.
3. Laikykite vaikus atokiau nuo prietaiso.
4. Protect nuo lietaus.
5. Naudokite patalpose, apsaugotose nuo vandens ir drėgmės.
6. perdirbimas.
7. Antroji apsaugos klasė.
8. Atrankinis rinkimas.
9. Nemeskite elementų į ugnį.
10. Pavojingas vandens aplinkai.
11. Neleiskite, kad karštis viršytų 50 °C.

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Smūginis atsuktuvys yra akumulatorinis elektrinis įrankis. Jį suka nuolatinės srovės komutatorinis variklis su nuolatiniais magnetais. Smūginis gręžtuvas skirtas medžio, metalo, plastiko varžtams ir varžtams atsukti ir atsukti. Įrenginys dažniausiai naudojamas savsriegiams montuoti dėl siūlomo didelio greičio ir ilgesniems medisraigtams dėl didelio sukimo momento. Prietaisą galima sėkmingai naudoti aukštyje ir sunkiai pasiekiamose vietose. Mechanizmas, atsakingas už didelį sukimo momentą, jį sukuria momentinio periferinio smūgio pavidalu, todėl įsukant varžtus operatoriaus rankos patiria nedidelį poveikį.

Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRĄŠYMAS

Toliau pateikta numeracija nurodo įrenginio sudedamąsias dalis, pavaizduotas šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

1. Tool laikiklis
2. Clamping įvorė įrankio laikikliui
3. Kūnas
4. Rankena
5. sukimosi krypties jungiklis
6. Handle
7. Įkraunama baterija (neįtraukta į komplektą)
8. Battery tvirtinimo mygtukas
9. Switch
10. Centrinis apšvietimas.
11. LED
12. Įkroviklis (neįtrauktas į komplektą)
13. Akumulatoriaus įkrovos būsenos mygtukas
14. Battery įkrovos būsenos indikacija

PASIRUOŠIMAS DARBUI

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS / ĮDĖJIMAS

- Nustatykite sukimosi krypties selektorių (5) į centrinę padėtį
- Paspauskite akumulatoriaus laikymo mygtuką (8) ir ištraukite akumuliatorių (7) (A pav.).

- Įdėkite įkrautą akumuliatorių (7) į rankenos laikiklį, kol akumulatoriaus fiksavimo mygtukas garsiai užsifiksuos. (8).

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Akumuliatorių reikia įkrauti tokiomis sąlygomis, kai aplinkos temperatūra yra 4^o C - 40 C.

Naujas arba ilgą laiką nenaudotas akumuliatorius pasieks pilną galingumą maždaug po 3-5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Iš prietaiso išimkite akumuliatorių (7) (A pav.).
- Įjunkite įkroviklį į elektros tinklo lizdą (230 V AC).
- Įdėkite akumuliatorių (7) į įkroviklį (12) (B pav.). Patikrinkite, ar akumuliatorius tinkamai įdėtas (iki galo įstumtas).

Įjungus įkroviklį į elektros tinklo lizdą (230 V kintamosios srovės), ant įkroviklio užsidega žalias šviesos diodas (11), rodantis, kad įtampa prijungta.

Kai akumuliatorius (7) įdedamas į įkroviklį (12), ant įkroviklio įsižiebia raudonas šviesos diodas (11), rodantis, kad akumuliatorius įkraunamas.

Tuo pat metu žalieji akumuliatoriaus įkrovos būsenos šviesos diodai (14) pulsuojančiai šviečia skirtingais raudais (žr. aprašymą toliau).

- **Impulsinis visų šviesos diodų įsižiebimas** - rodo, kad akumuliatorius išsikrovė ir jį reikia įkrauti.
- **Pulsuojantis 2 šviesos diodų apšvietimas** - rodo dalinį išsikrovimą.
- **Pulsuojantis 1 šviesos diodas** - rodo, kad akumuliatorius įkrautas.

Kai akumuliatorius įkraunamas, įkroviklio šviesos diodas (11) šviečia žaliai, o visi akumuliatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodai (14) šviečia nepertraukiamai. Praėjus tam tikram laikui (maždaug 15 s), akumuliatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodai (14) užgesa.

Akumuliatorius neturėtų būti įkraunamas ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką gali būti pažeisti akumuliatoriaus elementai. Įkroviklis neišsijungia automatiškai, kai akumuliatorius visiškai įkrautas. Ant įkroviklio liks šviesti žalias šviesos diodas. Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodas po kurio laiko išsijungs. Prieš išimdami akumuliatorių iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimo šaltinį. Venkite trumpalaikių įkrovimų iš eilės. Neįkraukite akumuliatoriaus po trumpo naudojimo. Žymus laiko tarp būtinų įkrovimų sumažėjimas rodo, kad akumuliatorius susidėvėjęs ir jį reikia pakeisti.

Įkrovimo metu baterijos įkaista. Neimkite darbo iš karto po įkrovimo - palaukite, kol akumuliatorius pasieks kambario temperatūrą. Taip išvengsite akumuliatoriaus pažeidimų.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVOS BŪSENOS INDIKACIJA

Akumuliatoriuje yra akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (3 šviesos diodai) (14). Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos būklę, paspauskite akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriaus mygtuką (13) (C pav.). Visi šviesos diodų įsižiebimas rodo, kad akumuliatoriaus įkrovos lygis yra aukštas. 2 diodų įsižiebimas rodo dalinį išsikrovimą. Tik 1 diodo įsižiebimas rodo, kad akumuliatorius išsikrovė ir jį reikia įkrauti.

SUKLIO STABDYS

Gręžtuvas ir (arba) gręžtuvas turi elektroninį stabdį, kuris sustabdo verpstę, kai tik atleidžiamas jungiklio mygtuko (9) spaudimas. Stabdys užtikrina tikslią atsukimą ir gręžimą, nes išjungtas neleidžia verpsti laisvai sukintis.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

ĮJUNGTA / IŠJUNGTA

Įjungimas - paspauskite jungiklio mygtuką (9).

Išjungimas - atleiskite jungiklio mygtuko (9) spaudimą.

Kiekvieną kartą paspaudus jungiklio mygtuką (9), šviesos diodas (10) apšviečia darbo vietą.

GREIČIO KONTROLĖ

Greitį galima reguliuoti darbo metu didinant arba mažinant jungiklio mygtuko (9) spaudimą. Suregulavus greitį galima lėtai pradėti darbą, o tai padeda išlaikyti darbo kontrolę užsukant ir atsukant varžtus.

PERIFERINIS INSULTAS

Įrenginys generuoja periferinius smūgius, sukdamasis sukutku atsukant varžtus. Didėjant apkravai smūgis įsijungia automatiškai. Tuomet akimirksniu pasiekiamas didelis sukimo momentas. Norėdami visiškai kontroliuoti atsukimo operaciją, stebėkite įsukamą varžtą ar varžtą. Užveržimo jėgą reikia kontroliuoti pasirenkant atitinkamą greitį.

DARBO ĮRANKIO MONTAVIMAS

- Atitraukite įrankių laikiklio tvirtinimo įvorę (2) (2 pav.).

D) įveikdami spyruoklės pasipriešinimą.

• Įkiškite darbinio įrankio kotą į įrankio laikiklį (1), įkišdami jį tiek, kiek telpa (darbinį įrankį gali tekti pasukti, kol jis atsidurs tinkamoje padėtyje).

• Atlaisvinkite įrankio laikiklio tvirtinimo įvorę (2), taip galutinai užfiksuosite darbinį įrankį. Įrankių laikiklio tvirtinimo įvorę (2) grįš į savo padėtį (E pav.).

Darbo įrankis išardomas atvirkštine tvarka nei surenkamas.

Naudodami trumpus atsuktuvų antgalius ir antgalius, naudokite papildomą atsuktuvų antgalių adapterį.

SUKIMOSI KRYPTIS PAGAL LAIKRODŽIO RODYKLĘ - PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLĘ

Suklio sukimosi kryptis pasirenkama sukimo jungikliu (5) (F pav.).

Sukimas pagal laikrodžio rodyklę - nustatykite jungiklį (5) į kraštutinę kairiąją padėtį.

Sukimas į kairę - nustatykite jungiklį (5) į kraštutinę dešinę padėtį.

* Pažymėtina, kad kai kuriais atvejais jungiklio padėtis sukimosi atžvilgiu gali skirtis nuo aprašytos. Žiūrėkite grafinius ženklus ant jungiklio arba įrenginio korpuso.

Apsauginė padėtis yra vidurinė sukimosi krypties jungiklio (5) padėtis, apsauganti nuo atsitiktinio elektrinio įrankio paleidimo.

- Šioje padėtyje elektrinio įrankio paleisti negalima.
- Šioje padėtyje keičiami antgaliai.
- Prieš pradėdami eksploatuoti patikrinkite, ar sukimosi krypties jungiklis (5) yra tinkamoje padėtyje.

Nekeiskite sukimosi krypties, kol sukasi elektrinio įrankio velenas.

Ilgai dirbant mažu sukimosi greičiu kyla pavojus, kad variklis perkais. Darykite periodines pertraukas arba leiskite staklėms veikti didžiausiu greičiu be apkravos maždaug 3 minutes.

RANKENĖLĖ

Elektrinis įrankis turi praktišką rankeną (6), kuri naudojama jį pakabinti, pavyzdžiui, ant montuotojo diržo dirbant aukštyje.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

PIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Rekomenduojama prietaisą valyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Elektrinį įrankį, akumuliatorių ir įkroviklį valykite sausu audeklu arba prapūskite mažu slėgio suspaustu oru.
- Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikinę dalis.
- Kad įrenginys neperkaistų, reguliariai valykite variklio korpuse esančias ventiliacijos angas.
- Jei komutatoriuje atsiranda pernelyg didelis kibirkščiavimas, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti variklio anglinių šepetėlių būklę.
- Elektrinį įrankį ir jo priedus visada laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite prietaisą su išimtu akumuliatoriumi.

Bet kokius defektus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotasis techninės priežiūros skyrius.

TECHININĖS SPECIFIKACIJOS

IVERTINIMO DUOMENYS

PARAMETRAS	VERTĖ
Akumulatoriaus įtampa	18 V NUOLATINĖ SROVĖ
Tuščiosios eigos greičio diapazonas	0-2200 min. ⁻¹
Smūgio dažnio diapazonas	0-3000 min. ⁻¹
Įrankių laikiklis	6,35 mm (1/4")
Maksimalus sukimo momentas	180 Nm
IP apsaugos laipsnis	IPX0
Apsaugos klasė	III
Masė	1,2 kg
Gamybos metai	2023
TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS	
Garso slėgio lygis	L _{PA} =95,1 dB (A), K=3dB (A)
Garso galios lygis	L _{WA} =106,1 dB (A), K=3dB (A)
Vibracijos pagreičio vertės	a _h =15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Skleidžiamo triukšmo lygiai, pavyzdžiui, garso slėgio lygis L_{PA} ir garso galios lygis L_{WA} bei matavimo neapibrėžtis K, yra nurodyti toliau instrukcijose pagal standartą EN 60745.

Toliau pateikiamos vibracijos vertės a_h ir matavimo neapibrėžtis K, nustatytos pagal standartą EN 60745-2-2.

Toliau šiose instrukcijose nurodytas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal standarte EN 60745 nurodytą matavimo procedūrą ir gali būti naudojamas elektriniams įrankiams palyginti. Jis taip pat gali būti naudojamas preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atitinka pagrindinį elektrinio įrankio naudojimo būdą. Jei elektrinis įrankis naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais ir jei jis nėra pakankamai prižiūrimas, vibracijos lygis gali pasikeisti. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas arba kai jis jungtas, bet nenaudojamas darbu. Tokiu būdu bendras vibracijos poveikis gali būti gerokai mažesnis. Siekiant apsaugoti naudoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų atsargumo priemonių, pavyzdžiui: prižiūrėti elektrinį įrankį ir darbo įrangus, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą, tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreiptės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Nepersista įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., 2006, Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ir atskirus jo elementus komerciniais tikslais be raštiško "Grupa Topex" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produktas: Akumulatorinis smūginis vairuotojas

Modelis: 58G012

Prekybos pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.

Pirmiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik rinkai pateiktoms mašinoms ir neapima sudedamųjų dalių.

prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.

ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatwé 2/4

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kokybės pareigūnas

Varšuva, 2023-11-30

LV TULKOŠANAS (LIETUOŠANA) ROKASGRĀMATA BEZVADU TRIECIENA DRAIVERIS

58G012

PIEZĪME: PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠI NOTEIKUMI DROŠAI DARBĪBAI AR SKRŪVGRIEZI.

- Strādājot ar spriegotāju, valkājiet ausu aizsarglīdzekļus un aizsargbrilles. *Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu. Metāla skaidas un citas lidojošas daļiņas var izraisīt paliekošus acu bojājumus.*
- Veicot darbus, kuros darba rīks var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem, turiet rīku par roktura izolētājām virsmām. *Saskaroties ar elektrotīklika kabeli, spriegums var tikt pārņemts uz instrumenta metāla daļām, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienus.*

PAPILDU NOTEIKUMI DROŠAI DARBĪBAI AR SKRŪVGRIEZI

- Nepiestipriniet ieslēgto instrumentu pie uzgriežņa/skrūves. Rotējošais darba rīks var noslidēt no uzgriežņa vai skrūves.
- Stiprinot darba rīkus, ir jāuzmanās, lai nodrošinātu, ka rīks ir pareizi un droši ievietots rīka turētājā. Ja darbarīks nav pareizi ievietots instrumentu turētājā, tas var kļūt vaļņgs un darba laikā zaudēt kontroli.
- Pievelkot un atskrūvējot skrūves, stingri turiet elektroinstrumentu, jo var rasties īss liels reakcijas griezes moments.
- Izmantojiet tikai ieteiktās baterijas un lādētājus. Akumulatoru un lādētāju nedrīkst izmantot citiem mērķiem.
- Darbgriešanas laikā nemainiet instrumenta vārpstas rotācijas virzienu. Pretējā gadījumā urbjmašīna var tikt bojāta.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu. Nekad nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai spirtu.

PAREIZA AKUMULATORU LIETOŠANA UN EKSPLUATĀCIJA

- Akumulatora uzlādes procesam jābūt lietotāja kontrolē.
- Izvairieties no akumulatora uzlādes temperatūrā, kas zemāka par 0 C. °

- Uzlādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja ieteikto lādētāju. Izmantojot lādētāju, kas paredzēts cita tipa akumulatoru uzlādei, pastāv ugunsgrēka risks.
- Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudzēm, monētām, atslēgu nagiem, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īssavienojumu akumulatora termināļos. Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Akumulatora bojājumu un/vai nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties gāzes. Izvēdiniet telpu, diskomforta gadījumā kairinājumu vai apdegumus. Ja tiek konstatēta noplūde, rīkojieties šādi:

- Rūpīgi noslaukiet šķidrums ar drānu. Izvairieties no šķidruma saskares ar ādu vai acīm.

- Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, attiecīgā ķermeņa vieta nekavējoties jānomazgā ar lielu daudzumu tīra ūdens vai jāneitralizē šķidrums ar vieglu skābi, piemēram, citronu sulu vai etiķi.

- Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties vismaz 10 minūtes skalot acis ar lielu daudzumu tīra ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.

• Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru. Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai draudot gūt traumas.

- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mitruma vai ūdens iedarbībai.
- Akumulatoru vienmēr turiet tālu no karstuma avota. Neatstājiet to ilgstoši augstā temperatūrā (tiešos saules staros, radiatoru tuvumā vai vietās, kur temperatūra pārsniedz 50°C).
- Akumulatoru nepakļaujiet uguns iedarbībai vai pārmērīgai temperatūrai. Uguns vai temperatūras virs 130°C iedarbība var izraisīt sprādzienu.

PIEZĪME: 130°C temperatūru var norādīt kā 265°F.

- Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas datu tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

AKUMULATORU REMONTS:

- Bojātas baterijas nedrīkst remontēt. Akumulatoru drīkst remontēt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Izlietotā baterija jānogādā šāda veida bīstamo atkritumu iznīcināšanas centrā.

LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Lādētājs nedrīkst būt pakļauts mitruma vai ūdens iedarbībai. Ūdens iekļūšana lādētāja palielina triecienu risku. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās, sausās telpās.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, tekstila) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā. Lādētāja temperatūras paaugstināšanās lādēšanas procesa laikā rada aizdegšanās risku.
- Katru reizi pirms lietošanas pārbaudiet lādētāja, kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, lādētāju nelietojiet. Nemēģiniet izjaukt lādētāju. Visus remontdarbus nododiet autorizētai servisa darbnīcai. Nepareiza lādētāja uzstādīšana var radīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēka risku.
- Bēmi un fiziski, emocionāli vai garīgi atpalikušas personas, kā arī citas personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai darbinātu lādētāju, ievērojot visus drošības pasākumus, nedrīkst lietot lādētāju bez atbildīgas personas uzraudzības. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce tiks nepareizi lietota, kā rezultātā var tikt gūti ievainojumi.

- Ja lādētājs netiek lietots, tas jāatvieno no elektrotīkla.
- Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas datu tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

LĀDĒTĀJA REMONTS

- Bojātu lādētāju nedrīkst remontēt. Lādētāja remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Izlietotais lādētājs jānogādā šāda veida atkritumu iznīcināšanas centrā.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.

Neraugoties uz konstrukciju, kas ir droša pēc konstrukcijas, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, ekspluatācijas laikā vienmēr pastāv risks, ka var rasties atlikušie ievainojumi. Li-Ion akumulatori var nopūst, aizdegties vai eksplodēt, ja tie tiek sakarsēti līdz augstai temperatūrai vai notiek īssavienojums. Neglabājiet tās automašīnā karstās un saulainās dienās. Neatveriet akumulatoru bloku. Li-Ion akumulatori satur elektroniskās drošības ierīces, kuru bojājuma gadījumā akumulatori var aizdegties vai eksplodēt.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
2. Nēsājiet aizsargbrilles un ausu aizsarglīdzekļus.
3. Sargājiet bērnus no ierīces.
4. Protect no lietus.
5. Izmantojiet iekšstelpās, pasargājot no ūdens un mitruma.
6. Pārstrāde.
7. Otrā aizsardzības klase.
8. Selektīvā vākšana.
9. Neiemetiet šūnas ugunī.
10. Bīstams ūdens videi.
11. Nepieļaujiet, ka karstums pārsniedz 50°C.

KONSTRUKCIJA UN MĒRĶIS

Triecienskrūvgriezis ir ar akumulatoru darbināms elektriskstruments. To darbina līdzstrāvas komutatora motors ar pastāvīgiem magnētiem. Triecienubjausīna ir paredzēta skrūvju un bultskrūvju skrūvēšanai un atskrūvēšanai kokā, metālā un plastmasā. Ierīci parasti izmanto pašvītņskrūvju montāžai, pateicoties piedāvātajam lielajam ātrumam, un garāku kokskrūvju montāžai, pateicoties lielajam griezes momentam. Ierīci var veiksmīgi izmantot augstumā un grūti aizsniežamās vietās. Mehānisms, kas atbild par lielo griezes momentu, to rada kā

Islaicīgu perifērisku triecienu, un skrūvēšanas laikā operatora roku ietiekme uz skrūvēm ir nelieļa.

Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

- 1.Tool turētājs
- 2.Clamping uzmava instrumentu turētājam
- 3.Ķermeņa
- 4.Handle
- 5.Direction rotācijas slēdzis
- 6.Handle
- 7.Rechargeable baterija (nav iekļauta komplektā)
- 8.Battery stiprinājuma poga
- 9.Switch
- 10.Centrālais apgaismojums.
- 11.LED
- 12.lādētājs (nav iekļauts)
- 13.Akumulatora uzlādes statusa poga
- 14.Battery uzlādes statusa indikācija

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

AKUMULATORA IZŅĒMŠANA/IEVIETOŠANA

- Rotācijas virzienu pārslēgšanas slēdzi (5) iestatiet centrālajā pozīcijā.
- Nospiediet akumulatora fiksācijas pogu (8) un izvelciet akumulatoru (7) (A attēls).
- Ievietojiet uzlādēto akumulatoru (7) roktura turētājā, līdz akumulatora fiksācijas poga dzirdami iespiežas. (8).

AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulatoru jāuzlādē apstākļos, kad apkārtējā temperatūra ir 4⁰ C - 40 C.⁰

Jauks akumulators vai ilgstoši nelietots akumulators pilnu jaudu sasniegs pēc aptuveni 3 - 5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru (7) no ierīces (A attēls).
- Iespraudiet lādētāju elektrotīkla kontaktligzdā (230 V maiņstrāvas).
- Ievietojiet akumulatoru (7) lādētājā (12) (B attēls).Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).

Kad lādētājs ir pievienots elektrotīkla kontaktligzdai (230 V maiņstrāvas), uz lādētāja iedegas zaļā LED (11), kas norāda, ka spriegums ir pievienots.

Kad akumulators (7) ir ievietots lādētājā (12), uz lādētāja iedegas sarkanais LED (11), kas norāda, ka notiek akumulatora uzlādes process.

Tajā pašā laikā akumulatora uzlādes stāvokļa zaļie LED (14) pulsējoši iedegas dažādos modeļos (sk. aprakstu tālāk).

- **Impulsa apgaismojums visos LED indikatoros** - norāda, ka akumulators ir izsmelts un ir nepieciešams to uzlādēt.
- **2 LED pulsējošs iedegums** - norāda uz daļēju izlādi.
- **Pulsējošs 1 LED** - norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni.

Kad akumulators ir uzlādēts, lādētāja indikatoru (11) iedegas zaļā krāsā un visi akumulatora uzlādes statusa indikatori (14) nepārtraukti iedegas. Pēc noteikta laika (aptuveni 15 s) akumulatora uzlādes stāvokļa indikatori (14) nozīst.

Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Pārsniedzot šo laiku, var tikt bojātas akumulatora šūnas. Lādētājs neizslēdzas automātiski, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Uz lādētāja joprojām degs zaļais LED indikators. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators pēc kāda laika izslēgsies. Pirms akumulatora izņemšanas no lādētāja kontaktligzdas atvienojiet strāvas padevi. Izvairieties no secīgas islaicīgas uzlādes. Neuzlādējiet akumulatoru pēc islaicīgas lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina.

Uzlādes laikā akumulatori sasilst. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes - pagaidiet, līdz akumulatora ir sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus. AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKĀCIJA

Akumulators ir aprīkots ar akumulatora uzlādes stāvokļa indikatoru (3 LED) (14). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes stāvokli, nospiediet akumulatora uzlādes stāvokļa indikatora pogu (13) (C attēls). Visu LED indikatoru iedegšanās norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni. Divu diodu iedegšanās norāda uz daļēju izlādi. Tikai 1 diodes iedegšanās norāda, ka akumulators ir izlādējies un tas ir jāuzlādē.

SPINDLE BRAKE

Urbjmašīnai/mašīnurbim ir elektroniskā bremze, kas aptur vārpstu, tiklīdz spiediens uz slēdža pogu (9) ir atlaists. Bremze nodrošina precīzu skrūvēšanu un urbsanu, neļaujot vārpstai brīvi griezties, kad tā ir izslēgta.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Ieslēgšana - nospiediet slēdža pogu (9).

Izslēgšana - atlaidiet spiedienu uz slēdža pogu (9).

Katru reizi, kad tiek nospiesta slēdža poga (9), LED (gaismas diode) (10) izgaismo darba zonu.

ĀTRUMA KONTROLE

Darbības laikā ātrumu var regulēt, palielinot vai samazinot spiedienu uz slēdža pogu (9). Ātruma regulēšana ļauj lēni uzsākt darbu, kas palīdz saglabāt darba kontroli, skrūvējot un atskrūvējot.

PERIFĒRAIS INSULTS

Ierīce ģenerē perifēriskus sitienus, griežot vārpstu skrūvēšanas laikā. Palielinoties slodzei, trieciens aktivizējas automātiski. Tad tiek sasniegts islaicīgs liels griezes moments. Lai pilnībā kontrolētu skrūvēšanas darbību, vērojiet ieskrūvēto skrūvi vai buļtskrūvi. Pievešanas spēks jākontrolē, izvēloties atbilstošu ātrumu.

DARBA RĪKA UZSTĀDĪŠANA

- Atvelciet instrumentu turētāja fiksācijas uzmavu (2) (2. attēls).

D) pārvarot atsperes pretestību.

- Ievietojiet darbarīka kātu instrumentu turētājā (1), ievietojot to tik tālu, cik tas ir iespējams (iespējams, darbarīku būs nepieciešams pagriezt, līdz tas ieņem pareizo pozīciju).
- Atbrīvojiet instrumentu turētāja fiksācijas uzmavu (2), **tādējādi** darba rīks tiks galīgi iespiēsts. Instrumentu turētāja fiksācijas uzmava (2) atgriezīsies atpakaļ pozīcijā (E attēls).

Darbarīka demontāža tiek veikta pretējā secībā, nekā tā montāža.

Ja izmantojat īsus skrūvgrīzēju uzgaļus un uzgaļus, izmantojiet papildu skrūvgrīzēju uzgaļa adapteri.

ROTĀCIJAS VIRZIENS PULKSTENRĀDĪTĀJA VIRZIENĀ - PRETĒJI PULKSTENRĀDĪTĀJA VIRZIENAM

Vārpstas rotācijas virzienu izvēlas, izmantojot rotācijas slēdzi (5) (F attēls).

Rotācija pulkstenrādītāja kustības virzienā - iestatiet slēdzi (5) galējā kreisajā pozīcijā.

Rotācija pa kreisi - iestatiet slēdzi (5) galējā labajā pozīcijā.

* Jāņem vērā, ka dažos gadījumos slēdža stāvoklis attiecībā pret rotāciju var atšķirties no aprakstītā. Skatiet grafiskās zīmes uz slēdža vai ierīces korpusa.

Drošības pozīcija ir rotācijas virzienu slēdža (5) vidējā pozīcija, kas novērš nejašu elektroinstrumenta iedarbināšanu.

- Šajā pozīcijā elektroinstrumentu nevar iedarbināt.
- Šajā pozīcijā uzgaļi tiek nomainīti.
- Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai rotācijas virzienu slēdzis (5) ir pareizā pozīcijā.

Nemainiet rotācijas virzienu, kamēr rotē elektroinstrumenta vārpsta.

Ilgstoša darbība ar mazu vārpstas apgriezienu rada motora pārkaršanas risku. Periodiski veiciet pārtraukumus vai ļaujiet darbgaldū darbināt ar maksimālo ātrumu bez slodzes aptuveni 3 minūtes.

ROKASES

Elektroinstrumentam ir praktisks rokturis (6), ko izmanto, lai to piekarinātu, piemēram, pie montiera jostas, strādājot augstumā.

EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ierīci ieteicams tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai citus šķidrums.
- Notīriet elektroinstrumentu, akumulatoru un lādētāju ar sausu drānu vai ar zema spiediena saspiesu gaisu.
- Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri tīriet ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Ja komatorā rodas pārmērīga dzirksteļošana, uzticiet kvalificētai personai pārbaudīt motora ogles suku stāvokli.
- Vienmēr uzglabājiet elektroinstrumentu un tā piederumus sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Uzglabājiet ierīci ar izņemtu akumulatoru.

Jebkādi defekti jānovērš ražotāja pilnvarotajā servisa nodaļā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

RĪTINĀGĀ DATI

PARAMETRS	VALUE
Akumulatora spriegums	18 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS
Tukšas darbības ātruma diapazons	0-2200 min ⁻¹
Triecienu frekvenču diapazons	0-3000 min ⁻¹
Instrumentu turētājs	6,35 mm (1/4")
Maksimālais griezes moments	180 Nm
IP aizsardzības pakāpe	IPX0
Aizsardzības klase	III
Masu	1,2 kg
Ražošanas gads	2023
TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI	
Skaņas spiediena līmenis	L _{PA} = 95,1 dB (A), K = 3dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	L _{WA} = 106,1 dB (A), K = 3dB (A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtības	a _h = 15,87 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informācija par troksni un vibrāciju

Izstarotā trokšņa līmenī, piemēram, skaņas spiediena līmenis L_{PA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} un mērījumu nenoteiktība K, ir norādīti turpmāk instrukcijās saskaņā ar EN 60745.

Vibrāciju vērtības a_h un mērījumu nenoteiktība K, kas noteiktas saskaņā ar EN 60745-2-2, ir norādītas turpmāk.

Turpmāk šajās instrukcijās norādītais vibrācijas līmenis ir izmērīts saskaņā ar standartā EN 60745 noteikto mērīšanas procedūru, un to var izmantot, lai salīdzinātu elektroinstrumentus. To var izmantot arī vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrācijas līmenis ir raksturīgs elektroinstrumenta pamata lietošanai. Ja elektroinstrumentu izmanto citos nolūkos vai kopā ar citiem darba rīkiem un ja tas netiek pietiekami uzturēts, vibrācijas līmenis var mainīties. Iepriekš minēto iemeslu dēļ var palielināties vibrācijas iedarbība visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ir jāņem vērā periodi, kad elektroinstrumenti ir ieslēgts vai kad tas ir ieslēgts, bet netiek izmantots darbam. Šādā veidā kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka. Jāveic papildu piesardzības pasākumi, lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, piemēram, jāuztur elektroinstrumentus un darba rīki, jānodrošina atbilstoša roku temperatūra, pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izvest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav viegli draudzīgas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku viedei un cilvēku veselībai.

"Grupa Topex Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autoritātes un šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") satur, tostarp, cita starpā. Tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakstiesībām (2006. gada 4. februāra likums Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālabilīdības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Izstrādājums: Akumulatora triecienu draiveris

Modelis: 58G012

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.

Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās sadarbības direktīva 2014/30/ES

RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst standartu prasībām:

EN 62841-1-2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1-2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām, pievieno galalietotājs vai veic vēlāk.

Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts uzņēmuma vārdā:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kvalitātes speciālists

Varšava, 2023-11-30

EE

TŪLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT

AKUTOITEL TÖÖTAV LÕÖKMEHANISM

58G012

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

KONKREETSĒD OHUTUSNŌUDE

ERISÄTĒD KRUVIKEERAJAGA OHUTUKS TÖÖTAMISEKS

- **Kandke kōrvakaitseid ja kaitseprille, kui tōtate pōoranguga. Kōkkupuude mōraga vōib pōhjustada kuulimislangust. Metallipuru ja muud lendavad osakesed vōivad pōhjustada pūsvaivad silmakahjustust.**

- Hoidke tööriista käepideme isoleeritud pindadest, kui teete tööd, kus töövahend võib kokku puutuda varjatud elektrijuhtmetega. *Kokkupuude elektrivõrgu kaabliga võib põhjustada pinge ülekandumist tööriista metallosadele, mis võib põhjustada elektrilöögi.*

TÄIENDAVAD EESKIRJAD KRUVIKEERAJAGA OHUTUSK TÖÖTAMISEKS

- Ärge rakendage sisselülitatud tööriista mutrile/poldile. Pöörlev töövahend võib mutterilt või poldilt maha libiseda.
- Tööriistade kinnitamisel tuleb jälgida, et tööriist oleks korralikult ja kindlalt tööriista hoidikusse kinnitatud. Kui töövahend ei ole korralikult tööriista hoidikusse kinnitatud, võib see töö käigus lahti minna ja kaotada kontrolli.
- Kruvide pingutamisel ja lõdvendamisel hoidke elektrilist tööriista kindlalt kinni, sest võivad tekkida lühiajalised suured reaktsioonimomendid.
- Kasutage ainult soovitatud akusid ja laadimiseadmeid. Akusid ja laadijaid ei tohi kasutada muudel eesmärkidel.
- Ärge muutke töö ajal tööriista spindli pöörlemis-suunda. Vastasel juhul võib puur/kruvikeeraja kahjustada.
- Kasutage seadme puhastamiseks pehmet ja kuiva lappi. Ärge kunagi kasutage mingeid pesuvahendeid ega alkoholi.

AKU NÕUETEKOHANE KÄITLEMINE JA KASUTAMINE

- Aku laadimisprotsess peaks olema kasutaja kontrolli all.
- Vältige aku laadimist temperatuuril alla 0 C. °
- Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadijaga. *Teistsuguse akutüübi laadimiseks mõeldud laadija kasutamine kujutab endast tuleohtu.*
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest, nagu näiteks kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallised, mis võivad aku klemmid lühistada. *Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.*

- Aku kahjustamise ja/või väärkasutuse korral võivad eralduda gaasid. Ventiliteerige ruumi, ebamugavuste korral pöörduge arsti poole. *Gaasid võivad kahjustada hingamisteid.*

- Ekstreemsetes tingimustes võib tekkida vedeliku leke akust. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi. *Kui leke avastatakse, toimige järgmiselt:*

- Pühkige vedelik ettevaatlikult lapiga ära. Vältige vedeliku kokkupuudet naha või silmadega.

- kui vedelik satub nahale, tuleb asjaomane kehapiirkond viivitamatult pesta rohke puhta veega või neutraalseerida vedelik kerge happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga.

- kui vedelik satub silmadesse, loputage neid kohe vähemalt 10 minutit jooksul rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.

- Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut. *Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuse ohu.*

- Aku ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega.

- Hoidke akut alati eemal soojusallikast. Ärge jätke seda pikemaks ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (otsese päikesevalguse kätte, radiaatorite lähedusse või kuhuugi, kus temperatuur ületab 50 °C).

- Ärge puutuge akut kokku tulega ega liigse temperatuuriga. *Kokkupuute tulega või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.*

MÄRKUS: temperatuuril 130 °C võib täpsustada kui 265 °F.

- Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimiväärtuste tabelis määratud vahemikku. *Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.*

AKU REMONT:

- Kahjustatud patareisid ei tohi parandada. *Aku parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud hoolduskeskuse poolt.*

- Kasutatud aku tuleb viia seda tüüpi ohtlike jäätmete kõrvaldamiskeskusesse.

OHUTUSJUHISED LAADIJA JAOKS

- Laadija ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega. *Vee sattumine laadija sisse suurendab elektrilöögi ohtu. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides kuivades ruumides.*

- Enne hooldust või puhastamist ühendage laadija vooluvõrgust lahti.

- Ärge kasutage laadijat süttimisohhtlikul pinnal (nt paber, tekstiil) või süttimisohhtlike ainete läheduses. *Laadija temperatuuri tõusu tõttu laadimisprotsessi ajal on tulekahju oht.*

- Kontrollige iga kord enne kasutamist laadija, kaabli ja pistiku seisukorda. Kui leiata kahjustusi - ärge kasutage laadijat. **Ärge püüdke laadija lahti võtta. Viige kõik remonditööd volitatud hooldustöökotta. Laadija ebaõige paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.**

- Lapsed ja füüsiliselt, emotsionaalselt või vaimselt puudega isikud, samuti muud isikud, kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad, et kasutada laadijat kõiki ohutusabinõusid järgides, ei tohiks kasutada laadijat ilma vastutava isiku järelevalveta. Vastasel juhul on oht, et seadme valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.

- Kui laadijat ei kasutata, tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada.

- Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimiväärtuste tabelis määratud vahemikku. *Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.*

LAADIMISE PARANDAMINE

- Defektset laadija ei tohi parandada. *Laadija parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud teeninduskeskuse poolt.*

- Kasutatud laadija tuleb viia seda tüüpi jäätmete kõrvaldamiskeskusesse.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Vaatamata konstruktsioonilt ohutule konstruktsioonile, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on alati olemas jääkvigastuste oht käitamise ajal. Li-ioonakud võivad lekkida, süttida või plahvatada, kui neid kuumutatakse kõrge temperatuuril või kui neid lühistatakse. Ärge hoidke neid kuumadel ja päikesepaistelistel päevaldel autos. Ärge avage akupakki. Li-ioonakud sisaldavad elektroonilisi ohutusseadmeid, mis võivad kahjustuse korral põhjustada aku süttimist või plahvatamist.

Kasutatud piktogrammide selgitus



1. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi.

2. Kandke kaitseprille ja kõrvakaitset.

3. Hoidke lapsed seadmest eemal.
4. Protect vihma eest.
5. Kasutage siseruumides, vee ja niiskuse eest kaitstult.
6. Recycling.
7. Teine kaitseklass.
8. valikuline kogumine.
9. Ärge visake rakke tulle.
10. Ohtlik veekeskonnale.
11. Ärge laske kuumust ületada 50 °C.

KONSTRUKTSIOON JA EESMÄRK

Löökkruvikeeraja on akutoitel töötav elektriline tööriist. Seda ajab alalisvoolukommutaatoriga mootor, millel on püsimagnetid. Löökkruvikeeraja on mõeldud kruvide ja poltide kruvimiseks ja lahti kruvimiseks puidus, metallis, plastis. Seadet kasutatakse tavaliselt isepuurnivate kruvide paigaldamiseks tänu pakutavale suurele kiirusele ja pikemate puidukruvide paigaldamiseks tänu suurele pöördemomendile. Seadet saab edukalt kasutada kõrgustes ja raskesti ligipääsetavates kohtades. Kõrge pöördemomendi eest vastutav mehhanism tekitab selle hetkelise perifeerse löögi kujul ja mõju operaatori kätele kruvikeeramise ajal on väike.

Ärge kasutage elektrilist tööriista väärtat.

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numeratsioon viitab käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehekülgedel näidatud seadme komponentidele.

1. Tool hoidja
2. Clamping hüls tööriistahoidja jaoks
3. Body
4. Käepide
5. Direction of rotation lüliti
6. Käepide
7. Laetav aku (ei kuulu komplekti)
8. Aku kinnitamise nupp
9. Switch
10. Keskvalgustus.
11. LEDid
12. laadija (ei kuulu komplekti)
13. aku laadimise staatuse nupp
14. Aku laadimisoleku näitamine

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

AKU EEMALDAMINE/PAIGALDAMINE

- Seadke pöörlemis-suuna valiku lüliti (5) keskasendis.
- Vajutage patarei hoidmise nuppu (8) ja libistage patarei (7) välja (joonis A).
- Sisestage laetud aku (7) käepideme hoidikusse, kuni aku kinnituspupp kuuldavalt sisse lülitub. (8).

AKU LAADIMINE

Akut tuleks laadida tingimustes, kus ümbritsev temperatuur on 4⁰ C - 40 C. ⁰

Uus aku või aku, mida ei ole pikka aega kasutatud, saavutab täisvõimsuse umbes 3-5 laadimis- ja tühjendustsükli järel.

- Eemaldage patarei (7) seadmest (joonis A).
- Ühendage laadija vooluvõrk (230 V AC).
- Sisestage akupakett (7) laadijasse (12) (joonis B). Kontrollige, et akupakett oleks korralikult paigas (lukatud lõpuni sisse).

Kui laadija on ühendatud pistikupessa (230 V AC), süttib laadija roheline LED (11), mis näitab, et pinge on ühendatud.

Kui akupakett (7) asetatakse laadijasse (12), süttib laadijal asuv punane LED (11), mis näitab, et aku on laadimisprotsessis.

Samal ajal põlevad rohelised LED-id (14), mis näitavad aku laetuse seisukorda, pulseerivalt eri muustrites (vt kirjeldus allpool).

- Kõikide LED-ide impulssvalgustus - näitab aku tühjenemist ja laadimisvajadust.

- 2 LED-i pulseeriv valgustus - näitab osalist tühjenemist.
- Pulseeriv 1 LED - näitab aku kõrget laetuse taset.

Kui aku on laetud, süttib laadija LED (11) roheliselt ja kõik aku laadimise oleku LED-id (14) põlevad pidevalt. Teatud aja möödudes (umbes 15s) kustuvad aku laadimisoleku LED-id (14).

Akut ei tohiks laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib kahjustada aku elemente. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED jääb põlema. Aku laadimise oleku LED lülitub mõne aja möödudes välja. Enne aku laadimiseadme pistikupesast eemaldamist ühendage vooluvõrk lahti. Vältige järjekordseid lühiajalisi laadimisi. Ärge laadige akut pärast lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimisaegade märkimisväärne vähenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akut muutuval laadimise ajal soojaks. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist - oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See hoiab ära aku kahjustumise.

AKU LAETUSE OLEKU NÄITAMINE

Aku on varustatud aku laetuse oleku näiduga (3 LED-lambi) (14). Aku laetuse seisundi kontrollimiseks vajutage aku laetuse seisundi näidiku nuppu (13) (joonis C). Kõigi valgusdioodide süttimine näitab aku kõrget laetuse taset. 2 diodi põlemine näitab osalist tühjenemist. Ainult 1 diodi põlemine näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.

SPINDLE BRAKE

Puur/puurimispinkil on elektrooniline pidur, mis peatab spindli niipea, kui lülitisnupule (9) vajutatakse. Pidur tagab täpse kruvikeeramise ja puurimise, kuna see ei lase spindlil vabalt pöörelda, kui see on välja lülitatud.

TÖÖ / SEADED

ON/OFF

Sisselülitamine - vajutage lülitisnuppu (9).

Väljalülitamine - vabastage surve lülitisnupule (9).

Iga kord, kui lülitisnuppu (9) vajutatakse, valgustab LED (valgusdiod) (10) tööala.

KIIRUSE KONTROLL

Kiirust saab reguleerida töö ajal, suurendades või vähendades survet lülitisnupule (9). Kiiruse reguleerimine võimaldab aeglast käivitamist, mis aitab säilitada kontrolli töö üle kruvimise ja lahti kruvimise ajal.

PERIFERNE INSULT

Seade tekitab perifeerse löögi, pöörates spindlit kruvikeeramise ajal. Löögid aktiveeruvad automaatselt koormuse suurenemisel. Seejärel tekib hetkeline kõrge pöördemoment. Kruvikeeramise täielikuks kontrollimiseks jälgige sisse keeratavat kruvi või poldi. Pingutamisejõudu tuleb kontrollida, valides sobiva pöörlemiskiiruse.

TÖÖVAHENDI PAIGALDAMINE

- Tõmmake tööriistahoidiku kinnitushüls (2) tagasi (joonis.

D) ületades vedru vastupanu.

- Sisestage töövahendi vars tööriistahoidikusse (1) nii kaugele kui võimalik (töövahendit võib olla vaja keerata, kuni see on õiges asendis).
- Vabastage tööriistahoidiku kinnitushüls (2), mille tulemuseks on töövahendi lõplik kinnitus. Tööriistahoidiku kinnitushüls (2) pöördub tagasi asendisse (joonis E).

Töövahendi lahtivõtmine toimub vastupidises järjekorras kui selle kokkupanek.

Kui kasutate lühikesi kruvikeeraja otsikuid ja otsikuid, kasutage täiendavat kruvikeeraja otsiku adapterit.

PÖÖRLEMISUUND PÄRIPÄEVA - VASTUPÄEVA

Spindli pöörlemis-suund valitakse pöörlemislülitiga (5) (joonis F).

Pööramine päripäeva - seadke lüliti (5) äärmisesse vasakpoolsesse asendisse.

Vasakpoolsel pööramine - seadke lüliti (5) paremale äärmisesse asendisse.

* Märgitakse, et mõnel juhul võib lüliti asend seoses pöörlemisega erineda kirjeldatud asendist. Vaadake graafilisi märke lüliti või seadme korpusele.

Ohutusasend on pöörlemisuuena lüliti (5) keskmine asend, mis takistab elektrilise tööriista juhuslikku käivitamist.

- Selles asendis ei saa elektrilist tööriista käivitada.
- Selles asendis vahetatakse otsad välja.
- Enne kasutuselevõtmist kontrollige, et pöörlemisuuena lüliti (5) oleks õiges asendis.

Ärge muutke pöörlemisuuenda, kui elektritööriista spindeli pöörleb.

Pikaajaline töötamine madalal spindli pöörlemiskiirusel võib põhjustada mootori ülekuumenemist. Tehke perioodilisi pausid või laske masinal töötada maksimaalsel kiirusel ilma koormuseta umbes 3 minutit.

HANDLE

Elektritööriista on praktiline käepide (6), mille abil saab seda näiteks kõrgel töötades riputada paigaldaja võõle.

KÄITAMINE JA HOOLDUS HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutamist.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Puhastage elektritööriista, akupakett ja laadija kuiva lapiga või puhuge läbi madala rõhuga suuruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada plastosid.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsiooniavad, et vältida seadme ülekuumenemist.
- Kui kommutaatoril tekib liigne sädemete teke, laske kvalifitseeritud isikul kontrollida mootori süsiharjade seisundit.
- Hoidke elektrilist tööriista ja selle tarvikuid alati kuivas kohas, kus lapsed ei saa neid kätte.
- Hoidke seadet aku eemaldatud akuga.

Kõik defektid peab kõrvaldama tootja volitatud teenindusosakond.

TEHNILISED NÄITAJAD

RATING ANDMED

PARAMETER	VÄÄRTUS
Aku ping	18V DC
Tühikäigu kiirusvahemik	0-2200 min ⁻¹
Löögisageduse vahemik	0-3000 min ⁻¹
Tööriistahoidja	6,35 mm (1/4")
Maksimaalne pöördemoment	180 Nm
IP kaitse tase	IPX0
Kaitseklass	III
Mass	1,2 kg
Tootmisaja	2023
MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED	
Helirõhu tase	L _{PA} =95,1 dB (A), K=3dB (A)
Helivõimsuse tase	L _{WA} =106,1 dB (A), K=3dB (A)
Vibratsioonikiirenduse väärtused	a _h =15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Väljatuleva müra tasemed, nagu helirõhutase L_{PA} ja helivõimsuse tase L_{WA} ning mõõtemääramatus K, on esitatud allpool juhendis vastavalt standardile EN 60745.

Allpool on esitatud EN 60745-2-2 kohaselt määratud vibratsiooni väärtused a_h ja mõõtemääramatus K.

Käesolevas juhendis allpool esitatud vibratsiooni tase on mõõdetud vastavalt EN 60745 sätestatud mõõtmismenetlusele ja seda võib kasutada elektriliste tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada ka vibratsioonile kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Näidatud vibratsiooni tase on tüüpiline elektrilise tööriista põhikasutusele. Kui elektritööriista kasutatakse teistes rakendustes või koos teiste töövahenditega ja kui seda ei hooldata piisavalt, võib vibratsiooni tase muutuda. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suurenenud vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul. Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil elektrilise tööriista on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Sel viisil võib kogu vibratsiooniga kokkupuude olla tunduvalt väiksem. Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest tuleks võtta täiendavaid ettevaatusabinõusid, näiteks: elektritööriista ja töövahendite hooldamine, piisava käetemperatuuri tagamine, nõuetekohane töökorraldus.

KESKKONNAKAITSE



Elektritööriista tooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastes jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel sisalduvad ained, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Ringluse võtmata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik autonõudgused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on õiguskaitselise all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seaduse autoritõlguse ja sellega seotud õiguste kohta (Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötamine, avaldamine ja muutmine arilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastusdeklaratsioon

Tootja: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa; Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Toode: Akutrummelahju; Akutrummelahju

Mudel: 58G012

Kaubanimi: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

Käesolev vastusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab standardite nõuetele:

EN 62841-1-2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1-2021; EN IEC 55014-2-2021;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente lisab lõppkasutaja või teostab seda hiljem.

Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residentid isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna tänava

02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Kvaliteediametrik

Varssavi, 2023-11-30

BG
ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)
АКУМУЛАТОРЕН ШОФЬОР

58G012

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ОТВЕРТКА

- Когато работите с обтегач, носете защитни уши и предпазни очила. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха. Металните стъргодини и други летящи частици могат да причинят трайно увреждане на очите.
- Дръжте инструмента за изолираните повърхности на дръжката, когато извършвате работа, при която инструментът може да се сблъска със скрити електрически проводници. Контактът с мрежовия захранващ кабел може да доведе до предаване на напрежение към металните части на инструмента, което може да причини токов удар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ОТВЕРТКА

- Не прилагайте включения инструмент към гайката/болта. Въртящия се работен инструмент може да се изплъзне от гайката или болта.
- При затягане на работните инструменти трябва да се внимава инструментът да е правилно и сигурно закрепен в държача на инструмента. Ако работният инструмент не е правилно закрепен в държача за инструменти, той може да се разхлаби и да загуби контрол по време на работа.
- Когато затягате и разхлабвате винтове, дръжте електроинструмента здраво, тъй като може да възникнат краткотрайни големи въртящи моменти.
- Използвайте само препоръчаните батерии и зарядни устройства. Батерията и зарядните устройства не трябва да се използват за други цели.
- Не променяйте посоката на въртене на шпиндела на инструмента, докато той работи. В противен случай може да повредите бормашината/вертолета.
- Използвайте мека и суха кърпа, за да почистите уреда. Никога не използвайте почистващи препарати или алкохол.

ПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА И РАБОТА С НЕЯ

- Процесът на зареждане на батерията трябва да се контролира от потребителя.
- Избягвайте да зареждате батерията при температури под 0 C. °
- Зареждайте батерията само със зарядното устройство, препоръчано от производителя. Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на различен тип батерии, крие риск от пожар.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат клемите на батерията. Късото съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- В случай на повреда и/или неправилна употреба на батерията може да се отделят газове. Проветрете помещението, консултирайте се с лекар в случай на дискомфорт. Газовете могат да увредят дихателните пътища.
- При екстремни условия може да се получи изтичане на течност от акумулатора. Изтичането на течност от батерията може да причини дразнене или изгаряния. Ако бъде открито изтичане, процедурирайте по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с парче плат. Избягвайте контакт на течността с кожата или очите.
 - ако течността попадне върху кожата, съответната част от тялото трябва незабавно да се измие с голямо

количество чиста вода или да се неутрализира течността с лека киселина, например лимонен сок или оцет.

- ако течността попадне в очите, незабавно ги изплакнете с обилно количество чиста вода в продължение на поне 10 минути и потърсете лекарска помощ.
- Не използвайте батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани батерии могат да действат непредсказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- Батерията не трябва да бъде излагана на влага или вода.
- Винаги дръжте батерията далеч от източници на топлина. Не я оставяйте в среда с висока температура за дълъг период от време (на пряка слънчева светлина, в близост до радиатори или навсякъде, където температурата надвишава 50°C).
- Не излагайте батерията на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температура от 130°C може да бъде посочена като 265°F.

- Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номинални данни в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА БАТЕРИИ:

- Повредените батерии не трябва да се ремонтират. Ремонтът на батерията се разрешава само от производителя или от авторизиран сервизен център.
- Използваната батерия трябва да се предаде в център за обезвреждане на този вид опасни отпадъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Зарядното устройство не трябва да бъде излагано на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или почистване.
- Не използвайте зарядното устройство, поставено върху запалима повърхност (напр. хартия, текстил) или в близост до запалими вещества. Поради повишаването на температурата на зарядното устройство по време на процеса на зареждане съществува опасност от пожар.
- Проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела всеки път преди употреба. Ако откриете повреда - не използвайте зарядното устройство. Не се опитвайте да разглобявате зарядното устройство. Отнасяйте се за всички ремонти в авторизиран сервиз. Неправилният монтаж на зарядното устройство може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- Деца и лица с физически, емоционални или умствени увреждания, както и други лица, чиито опит или познания не са достатъчни, за да работят със зарядното устройство при спазване на всички мерки за безопасност, не трябва да работят със зарядното устройство без надзора на отговорно лице. В противен случай съществува опасност от неправилно боравене с устройството, което може да доведе до нараняване.
- Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.
- Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номинални данни в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

- Дефектно зарядно устройство не трябва да се ремонтира. *Поправките на зарядното устройство се разрешават само от производителя или от авторизиран сервизен център.*

- Използването на зарядно устройство трябва да се предаде в център за изхвърляне на такъв тип отпадъци.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

Въпреки безопасната по проект конструкция, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, по време на работа винаги съществува риск от остатъчни наранявания. Литиево-йонните акумулатори могат да протекат, да се запалят или да експлодират, ако се нагреят до високи температури или се свържат на късо. Не ги съхранявайте в автомобила през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторния блок. Li-Ion батериите съдържат електронни предпазни устройства, които при повреда могат да предизвикат запалване или експлозия на батерията.

Обяснение на използваните пиктограми



1. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност.
2. Носете предпазни очила и защита на ушите.
3. Пазете децата далеч от уреда.
4. Protect от дъжд.
5. Използвайте на закрито, защитено от вода и влага.
6. Recycling.
7. Втори клас защита.
8. Селективно събиране.
9. Не хвърляйте клетките в огъня.
10. Опасен за водната среда.
11. Не позволявайте топлината да надвишава 50°C.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ударната отвертка е електронинструмент, захранван от батерия. Задвижва се от постояннотоков комутаторен двигател с постоянни магнити. Ударният винтоверт е предназначен за завинтване и отвинтване на винтове и болтове в дърво, метал, пластмаса. Устройството обикновено се използва за монтаж на самопробивни винтове поради предлаганата висока скорост и по-дълги винтове за дърво поради високия въртящ момент. Устройството може успешно да се използва на височина и в труднодостъпни пространства. Механизмът, отговорен за високия въртящ момент, го генерира под формата на моментно периферно въздействие, а въздействието върху ръцете на оператора по време на завинтването е слабо.

Не използвайте неправилно електроинструмента.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Tool държач
2. Clamping втулка за държач на инструментите
3. Body
4. Дръжка
5. Direction на превключвателя за въртене
6. Handle
7. Rechargeable батерия (не е включена)
8. Battery бутон за закрепване
9. Switch
10. Централно осветление.
11. LED
12. зарядно устройство (не е включено)
13. Battery статус бутон за зареждане
14. Battery индикация за състоянието на заряда

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ИЗВАЖДАНЕ/ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Настройте селектора за посока на въртене (5) в централно положение
- Натиснете бутона за задържане на батерията (8) и извадете батерията (7) (фиг. А).
- Поставете заредената батерия (7) в държача в дръжката, докато бутонът за задържане на батерията се задейства. (8).

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Батерията трябва да се зарежда в условия, при които температурата на околната среда е 4⁰ C - 40 C. ⁰

Нова батерия или такава, която не е била използвана за дълъг период от време, ще достигне пълната си мощност след приблизително 3 - 5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията (7) от устройството (фиг. А).
- Включете зарядното устройство в контакт на електрическата мрежа (230 V AC).
- Поставете акумулаторния блок (7) в зарядното устройство (12) (фиг. Б). Проверете дали акумулаторният блок е правилно поставен (избутан докрай).

Когато зарядното устройство е включено в контакт на електрическата мрежа (230 V AC), зеленият светодиод (11) на зарядното устройство светва, за да покаже, че напрежението е свързано.

Когато батерияният пакет (7) е поставен в зарядното устройство (12), червеният светодиод (11) на зарядното устройство ще светне, за да покаже, че батерията е в процес на зареждане.

В същото време зелените светодиоди (14) за състоянието на заряда на батерията светят пулсиращо в различни модели (вж. описанието по-долу).

- Импулсно светене на всички светодиоди - показва изтощаване на батерията и необходимост от презареждане.
- Пулсиращо светене на 2 светодиода - показва частичен разряд.
- Пулсиращ 1 светодиода - показва висок заряд на батерията.

Когато батерията е заредена, светодиодът (11) на зарядното устройство свети в зелено, а всички светодиоди за състоянието на зареждане на батерията (14) светят непрекъснато. След определено време (приблизително 15 сек.) светодиодите за състоянието на зареждане на батерията (14) изгасват.

Батерията не трябва да се зарежда за повече от 8 часа. Превишаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, когато батерията е напълно заредена. Зеленият светодиод на зарядното устройство ще остане да свети. Светодиодът за състоянието на зареждане на батерията ще се изключи след определен период от време. Преди да

извадите батерията от гнездото на зарядното устройство, изключете захранването. Избягвайте последователни кратки зареждания. Не зареждайте батерията, след като сте я използвали за кратко време. Значителното намаляване на времето между необходимите презареждания показва, че батерията е износена и трябва да се смени.

Батериите се затоплят по време на процеса на зареждане. Не предприемайте работа веднага след зареждане - изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАЦИЯ ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЯДА НА БАТЕРИЯТА

Батерията е оборудвана с индикация за състоянието на заряда на батерията (3 светодиода) (14). За да проверите състоянието на заряда на батерията, натиснете бутона за индикация на състоянието на заряда на батерията (13) (фиг. В). Светването на всички светодиоди показва високо ниво на заряд на батерията. Светването на 2 диода показва частично зареждане. Светването само на 1 диод показва, че батерията е изтощена и трябва да се зареди отново.

СПИРАЧКА НА ШПИНДЕЛА

Бормашината/вертовертът има електронна спирачка, която спира шпиндела, щом се отпусне натискът върху бутона за превключване (9). Спирачката осигурява прецизно завинтване и пробиване, като не позволява на шпиндела да се върти свободно, когато е изключен.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Включване - натиснете бутона за включване (9).

Изключване - отпуснете натиска върху бутона за включване (9).

При всяко натискане на бутона за превключване (9) светодиоди (10) осветява работната зона.

КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Скоростта може да се регулира по време на работа чрез увеличаване или намаляване на натиска върху бутона за превключване (9). Регулирането на скоростта позволява бавно стартиране, което спомага за запазване на контрола върху работата при завинтване и отвинтване.

ПЕРИФЕРЕН ИНСУЛТ

Устройството генерира периферни ударни въздействия чрез въртене на шпиндела по време на завинтване. Ударът се активира автоматично при увеличаване на натоварването. След това се постига моментен висок въртящ момент. За пълен контрол на операцията по завинтване наблюдавайте завинтвания винт или болт. Силата на затягане трябва да се контролира чрез избор на подходяща скорост.

МОНТАЖ НА РАБОТНИЯ ИНСТРУМЕНТ

- Издърпайте назад фиксиращата втулка на държача за инструменти (2) (фиг. Г).

Г) чрез преодоляване на съпротивлението на пружината.

- Поставете държача на работния инструмент в държача за инструменти (1), като я вкарате докрай (може да се наложи работния инструмент да се завърти, докато заеме правилната позиция).

- Освободете фиксиращата втулка на държача на инструмента (2), което ще доведе до окончателното затягане на работния инструмент. Фиксиращата втулка на държача на инструмента (2) ще се върне в позиция (фиг. Д).

Разглобяването на работния инструмент се извършва в обратен ред на неговото сглобяване.

Когато използвате къси кракрайници и битове за отвертки, използвайте допълнителен адаптер за битове за отвертки.

ПОСОКА НА ВЪРТЕНЕ ПО ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА - ОБРАТНО НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА

Посоката на въртене на шпиндела се избира с помощта на превключателя за въртене (5) (фиг. Е).

Въртене по посока на часовниковата стрелка - поставете превключателя (5) в крайно ляво положение.

Въртене наляво - поставете превключателя (5) в крайно дясно положение.

* Обезбелява се, че в някои случаи положението на превключателя спрямо въртенето може да бъде различно от описаното. Обърнете внимание на графичните знаци върху превключателя или корпуса на устройството.

Положението за безопасност е средното положение на превключателя за посоката на въртене (5), което предотвратява случайното стартиране на електроинструмента.

- Електроинструментът не може да бъде стартиран в това положение.

- В това положение кракрайниците се сменят.

- Преди пускане в експлоатация проверете дали превключателят за посоката на въртене (5) е в правилната позиция.

Не променяйте посоката на въртене, докато шпинделът на електроинструмента се върти.

Продължителната работа при ниска скорост на шпиндела крие риск от прегряване на двигателя. Правете периодични почивки или оставете машината да работи на максимална скорост без натоварване за период от около 3 минути.

ДРЪЖКА

Електроинструментът има практична дръжка (6), която се използва за окачване например на колана на монтьора при работа на височина.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.

- Не използвайте вода или други течности за почистване.

- Почистете електроинструмента, акумулаторната батерия и зарядното устройство със сухо парче плат или ги продухайте със състен въздух с ниско налягане.

- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

- Почистявайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряването на уреда.

- Ако се появи прекомерно искрене в комутатора, квалифицирано лице трябва да провери състоянието на въглеродните четки на двигателя.

- Винаги съхранявайте електроинструмента и неговите принадлежности на сухо място, недостъпно за деца.

- Съхранявайте устройството с извадена батерия.

Всички дефекти трябва да бъдат отстранени от оторизирания сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ДАНИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ

ПАРАМЕТЪР	СТОЙНОСТ
Напрежение на батерията	18V DC
Диапазон на оборотите на празен ход	0-2200 мин. ⁻¹
Честотен диапазон на удара	0-3000 мин. ⁻¹
Държач за инструменти	6,35 мм (¼")

Максимален въртящ момент	180 Nm
Степен на защита IP	IPX0
Клас на защита	III
Маса	1,2 кг
Година на производство	2023
ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ	
Ниво на звуково налягане	$L_{PA} = 95,1 \text{ dB (A)}, K = 3 \text{ dB (A)}$
Ниво на звукова мощност	$L_{WA} = 106,1 \text{ dB (A)}, K = 3 \text{ dB (A)}$
Стойности на вибрационното ускорение	$a_h = 15,87 \text{ m/s}^2 \quad K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

Нивата на излъчвания шум, като например нивото на звуковото налягане L_{PA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} и неопределеността на измерването K , са посочени по-долу в инструкциите в съответствие с EN 60745.

Стойностите на вибрациите a_h и неопределеността на измерването K , определени в съответствие с EN 60745-2-2, са дадени по-долу.

Нивото на вибрациите, посочено по-долу в тези инструкции, е измерено в съответствие с процедурата за измерване, посочена в EN 60745, и може да се използва за сравнение на електроинструменти. То може да се използва и за предварителна оценка на излагането на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително за основната употреба на електроинструмента. Ако електроинструментът се използва в други приложения или с други работни инструменти, както и ако не се поддържа достатъчно добре, нивото на вибрациите може да се промени. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато електроинструментът е изключен или когато е включен, но не се използва за работа. По този начин общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска. Трябва да се вземат допълнителни предпазни мерки за защита на потребителя от въздействието на вибрациите, като например: поддръжка на електроинструмента и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете, подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранването с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Нерециклираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s/cс седмашце във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Torhex") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Torhex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Torhex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: Sp.к., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Продукт: Акумулаторна ударна машина

Модел: 58G012

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: 00001 + 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изключителната отговорност на производителя.

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост

Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на стандартите:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти, добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:

Grupa Torhex Sp. z o.o. Sp.к.

Улица Pograniczna 2/4

02-285 Варшава

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на TOPEX GROUP

Варшава, 2023-11-30

HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK) BEŽIČNI UPRAVLJAČKI PROGRAM ZA UDARCE

58G012

NAPOMENA: PRIJE UPORABE UREĐAJA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE

POSEBNE ODREDBE ZA SIGURAN RAD S ODVIJAČEM

- Nosite štitnike za uši i zaštitne naočale kada radite s okretnicom. Iloženoštn buci može uzrokovati gubitak sluha. Metalne strugotine i ostale leteće čestice mogu uzrokovati trajno oštećenje oka .
- Držite alat za izolirane površine ručke prilikom izvođenja radova na kojima radni alat može naići na skrivene električne žice. Kontakt s mrežnim kablom za napajanje može dovesti do prijenoštn napona na metalne dijelove alata, što može uzrokovati strujni udar.

DODATNA PRAVILA ZA SIGURAN RAD S ODVIJAČEM

- Ne nanosite uključeni alat na maticu/vijak. Rotirajući radni alat može skliznuti s matice ili vijka.
- Prilikom stezanja radnih alata mora se paziti da alat pravilno i sigurno sjedi u držaču alata. Ako radni alat nije pravilno postavljen na držač alata, može se olabaviti i izgubiti kontrolu tijekom rada.
- Prilikom zatezanja i otpuštanja vijaka čvrsto držite električni alat jer mogu doći do kratkih zakretnih momenta visoke reakcije.
- Koristite samo preporučene baterije i punjače. Baterije i punjači ne smiju se koristiti u druge svrhe.
- Ne mijenjajte smjer rotacije vretena alata dok radi. Ako to ne učinite, možete oštetiti bušilicu/vozača.
- Za čišćenje uređaja koristite meku i suhu krpu. Nikada nemojte koristiti deterđent ili alkohol.

PRAVILNO RUKOVANJE BATERIJOM I RAD

- Postupak punjenja baterije trebao bi biti pod kontrolom korisnika.
- Izbjegavajte punjenje baterije na temperaturama ispod 0 °C . °

• **Baterije punite samo punjačem koji preporučuje proizvođač.** Upotreba punjača dizajniranog za punjenje druge vrste baterije predstavlja opasnost od požara.

• Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti stezaljke baterije. Kratki spoj na terminalima baterije može uzrokovati opekline ili požar.

• U slučaju oštećenja i/ili zlouporabe baterije, mogu se ispuštati plinovi. Proračite sobu, posavjetujte se s liječnikom u slučaju nelagode. Plinovi mogu oštetiti dišne puteve.

• Curenje tekućine iz baterije može se dogoditi u ekstremnim uvjetima. Curenje tekućine iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline. Ako se otkrije curenje, postupite na sljedeći način:

- Pazljivo obrišite tekućinu komadom tkanine. Izbjegavajte kontakt tekućine s kožom ili očima.

- Ako tekućina dođe u dodir s kožom, relevantno područje na tijelu treba odmah oprati obilnim količinama čiste vode ili neutralizirati tekućinu blagom kiselinom poput soka od limuna ili octa.

- Ako tekućina dospje u oči, odmah ih isperite s puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražite savjet liječnika.

• **Ne koristite bateriju koja je oštećena ili modificirana.** Oštećene ili modificirane baterije mogu djelovati nepredvidivo, što dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.

• **Baterija ne smije biti izložena vlazi ili vodi.**

• Bateriju uvijek držite podalje od izvora topline. Ne ostavljajte ga u okruženju visoke temperature dulje vrijeme (na izravnom suncu, svjetlu, u blizini radijatora ili bilo gdje gdje temperatura prelazi 50 °C).

• **Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernim temperaturama.** Izloženost požaru ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.

NAPOMENA: Temperatura od 130 °C može se odrediti kao 265 °F.

• **Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici s podacima o ocjeni u uputama za uporabu.** Pogrešno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVK BATERIJE:

• **Oštećene baterije ne smiju se popravljati.** Popravke baterije dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

• **Korištenu bateriju treba odnijeti u odlagalište za ovu vrstu opasnog otpada.**

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ

• **Punjač ne smije biti izložen vlazi ili vodi.** Ulazak vode u punjač povećava rizik od udara. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru u suhim prostorijama.

• Isključite punjač iz mreže prije održavanja ili čišćenja.

• **Ne koristite punjač postavljen na zapaljivu površinu (npr. papir, tekstil) ili u blizini zapaljivih tvari.** Zbog povećanja temperature punjača tijekom postupka punjenja postoji opasnost od požara.

• **Prije uporabe svaki put provjerite stanje punjača, kabela i utikača.** Ako se pronađe oštećenje - ne koristite punjač. Ne pokušavajte rastaviti punjač. Sve popravke prosljedite ovlaštenoj servisnoj radionici. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do strujnog udara ili požara.

• Djeca i fizički, emocionalno ili mentalno ugrožene osobe, kao i druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno za upravljanje punjačem uz sve sigurnosne mjere opreza, ne smiju koristiti punjač bez nadzora odgovorne osobe. U protivnom postoji opasnost da će uređaj biti pogrešno vođen što rezultira ozljedom.

• **Kada punjač nije u uporabi, treba ga odvojiti od mreže.**

• **Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici s podacima o ocjeni u uputama za uporabu.** Pogrešno punjenje ili

na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVK PUNJAČA

• **Neispravan punjač ne smije se popraviti.** Popravke punjača dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

• **Korištenu Punjač treba bi biti preuzet do odlagalište ove vrste otpada.**

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenom prostoru.

Unatoč dizajnu koji je dizajniran siguran, primjeni sigurnosnih mjera i dodatnim zaštitnim mjerama, uvijek postoji rizik od zaostalih ozljeda tijekom rada. Li-Ion baterije mogu procuriti, zapaliti se ili eksplodirati ako se zagriju na visoke temperature ili kratko spoje. Ne čuvajte ih u automobilu tijekom vrućih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Li-Ion baterije sadrže elektroničke sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu uzrokovati požar ili eksploziju baterije.

Objašnjenje korištenih piktograma



1. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima.

2. Nosite zaštitne naočale i zaštitu za uši.

3. Držite djecu podalje od aparata.

4. Zaštitite od kiše.

5. Koristite u zatvorenom prostoru, zaštićen od vode i vlage.

6. Recikliranje.

7. Druga klasa zaštite.

8. Selektivna zbirka.

9. Do ne bacati ćelije u vatru.

10. Opasno za vodeni okoliš.

11. Do dopustiti da toplina prelazi 50 °C.

IZGRADNJA I NAMJENA

Udarni odvijač je električni alat na baterije. Pokreće ga istosmjerni komutatorski motor s trajnim magnetima. Upravljački program udarca dizajniran je za uvrtanje vijaka i odvrtnje vijaka i vijaka u drvu, metalu, plastici. Uređaj se obično koristi za ugradnju vijaka za samobušenje zbog velike ponudene brzine i dužih vijaka za drvo zbog velikog okretnog momenta. Uređaj se može uspješno koristiti na visinama u teško dostupnim prostorima. Mehanizam odgovoran za visoki zakretni moment generira ga u obliku trenutnog perifernog udara, a utjecaj na ruke operatera tijekom uvrtanja vijaka je nizak.

Ne zloupotrebljavajte električni alat.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente jedinice prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Držač alata
2. Stezna čahura za držač alata
3. Tijelo
4. Rukovatelj
5. Smjer okretnog prekidača
6. Ručica
7. Punjiva baterija (nije uključena)
8. Gumb za pričvršćivanje baterije
9. Switch
10. Centralna rasvjeta.
11. LED diode
12. punjač (nije uključen)
13. Gumb statusa napunjenosti baterije
14. Oznaka statusa napunjenosti baterije

PRIPREMA ZA RAD

UKLANJANJE/UMETANJE BATERIJE

- Postavite birač smjera rotacije (5) u središnji položaj
- Pritisnite tipku za zadržavanje baterije (8) i izvucite bateriju (7) (slika A).
- Umetnite napunjenu bateriju (7) u držač u ručki dok se gumb za zadržavanje baterije ne čuje (8).

PUNJENJE BATERIJE

Bateriju treba puniti u uvjetima kada je temperatura okoline 40 C - 40 C.⁰

Nova baterija ili ona koja se ne koristi duže vrijeme dostići će punu sposobnost napajanja nakon otprilike 3 - 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Izvadite bateriju (7) iz jedinice (slika A).
- Uključite punjač u mrežnu utičnicu (230 V AC).
- Umetnite bateriju (7) u punjač (12) (slika B). Provjerite je li baterija pravilno postavljena (gumuta do kraja).

Kada je punjač priključen u mrežnu utičnicu (230 V AC), svijetli zelena LED dioda (11) na punjaču koja označava da je napon priključen.

Kada se baterija (7) stavi u punjač (12), crvena LED dioda (11) na punjaču svijetlit će kako bi naznačila da je baterija u postupku punjenja.

Istodobno, zelene LED diode (14) stanja napunjenosti baterije pulsiraju u različitim uzorcima (vidi opis u nastavku).

- **Pulsno osvjetljenje svih LED dioda** - ukazuje na iscrpljivanje baterije i potrebu za punjenjem.
- **Pulsirajuće osvjetljenje 2 LED diode** - označava djelomičan iscjedak.
- **Pulsirajuća 1 LED dioda** - označava visoku napunjenost baterije.

Kada se baterija napuni, LED (11) na punjaču svijetli zeleno, a sve LED diode statusa napunjenosti baterije (14) neprekidno svijetle. Nakon određenog vremena (približno 15s), LED diode statusa napunjenosti baterije (14) se gase.

Baterija se ne smije puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti baterijske ćelije. Punjač se neće automatski isključiti kada je baterija potpuno napunjena. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED za status napunjenosti baterije isključit će se nakon određenog vremena. Isključite napajanje prije vadenja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte uzastopne kratke troškove. Nemojte puniti bateriju nakon kratkog korištenja. Značajan pad vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Baterije postaju tople tijekom postupka punjenja. Ne poduzimajte radove odmah nakon punjenja - pričekajte dok baterija ne dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

OZNAKA STANJA NAPUNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena indikacijom statusa napunjenosti baterije (3 LED diode) (14). Da biste provjerili stanje napunjenosti baterije, pritisnite tipku indikatora statusa napunjenosti baterije (13) (slika C). Osvjetljenje svih LED dioda ukazuje na visoku razinu napunjenosti

baterije. Osvjetljenje 2 diode ukazuje na djelomično pražnjenje. Osvjetljenje samo 1 diode ukazuje na to da je baterija iscrpljena i da je treba napuniti.

KOČNICA VRETENA

Bušilica/vozač ima elektroničku kočnicu koja zaustavlja vreteno čim se otpusti pritisak na gumb prekidača (9). Kočnica osigurava precizno uvrtanje vijaka i bušenje ne dopuštajući slobodno okretanje vretena kada je isključeno.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Uključivanje - pritisnite tipku prekidača (9).

Isključivanje - otpustite pritisak na gumb prekidača (9).

Svaki put kada pritisnete tipku prekidača (9), LED (svjetleća dioda) (10) osvjetljava radno područje.

KONTROLA BRZINE

Brzina se može podesiti tijekom rada povećanjem ili smanjenjem pritiska na gumb prekidača (9). Podešavanje brzine omogućuje sporo pokretanje, što pomaže u održavanju kontrole nad radom prilikom vijaka i odvrtanja.

PERIPHERALNI MOŽDANI UDAR

Uređaj generira perifernu udarnu udarce okretanjem vretena tijekom vijčane vožnje. Utjecaj se automatski aktivira kako se opterećenje povećava. Zatim se isporučuje trenutni veliki okretni moment. Za potpunu kontrolu rada vijčane vožnje obratite pažnju na vijak ili vijak koji se uvijaju. Silu zatezanja treba kontrolirati odabirom odgovarajuće brzine.

INSTALACIJA RADNOG ALATA

- Povucite čahuru držača alata (2) (sl.

D) prevladavanjem otpora opruge.

- Umetnite dršku radnog alata u držač alata (1), umetnite ga dokle god će ići (radni alat možda će trebati rotirati dok ne bude u ispravnom položaju).
- Otpustite čahuru držača alata (2), što će rezultirati konačnim stezanjem radnog alata. Čahura držača alata (2) vratit će se u položaj (slika E).

Rastavljanje radnog alata vrši se obrnutim redoslijedom u odnosu na njegovu montažu.

Kada koristite kratke bitove i bitove odvijača, koristite dodatni adapter za bitove odvijača.

SMJER ROTACIJE U SMJERU KAZALJKE NA SATU - U SMJERU SUPROTNOG OD KAZALJKE NA SATU

Smjer rotacije vretena odabire se pomoću prekidača za rotaciju (5) (slika F).

Rotacija u smjeru kazaljke na satu - postavite prekidač (5) u krajnji lijevi položaj.

Rotacija lijevom stranom - postavite prekidač (5) u krajnji desni položaj.

* Napominje se da se u nekim slučajevima položaj prekidača u odnosu na rotaciju može razlikovati od opisanog. Pogledajte grafičke oznake na prekidaču ili kukištu jedinice.

Sigurnosni položaj je srednji položaj prekidača smjera rotacije (5), koji sprječava slučajno pokretanje električnog alata

- Električni alat ne može se pokrenuti u tom položaju.
- U tom položaju vrhovi se zamjenjuju.
- Prije puštanja u pogon provjerite je li prekidač smjera rotacije (5) u ispravnom položaju.

Ne mijenjajte smjer rotacije dok se vreteno električnog alata okreće.

Dugotrajni rad pri maloj brzini vretena riskira pregrijavanje motora. Napravite povremene pauze ili pustite stroj da radi maksimalnom brzinom bez opterećenja u razdoblju od oko 3 minute.

DRŠKA

Električni alat ima praktičnu ručku (6) koja se koristi za vješanje, na primjer, na monterski remen pri radu na visini.

RAD I ODRŽAVANJE ODRŽAVANJE I SKLADISTENJE

- Preporučuje se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu ili druge tekućine.
- Očistite električni alat, bateriju i punjač suhim komadom tkanine ili prođite kroz komprimirani zrak niskog tlaka.
- Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala jer ona mogu oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje jedinice.
- Ako na komutatoru dođe do prekomjernog iskrenja, provjerite stanje ugljičnih četkica motora od strane kvalificirane osobe.
- Električni alat i njegov pribor uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Pohranite uređaj s uklonjenom baterijom.

Sve nedostatke treba otkloniti ovlašteni servisni odjel proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PODACI OCJENJIVANJA

PARAMETARSKI	VRIJEDNOST
Napon baterije	18V DC
Raspon brzine u praznom hodu	0-2200 min-1
Frekvencijski raspon udara	0-3000 min-1
Držač alata	6,35 mm (1/4 ")
Najveći okretni moment	180 Nm
IP stupanj zaštite	IPX0
Klasa zaštite	III
Misa	1,2 kg
Godina proizvodnje	2023
PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA	
Razina zvučnog tlaka	LPA =95,1 dB (A), K=3dB (A)
Razina zvučne snage	LWA =106,1 dB (A), K=3dB (A)
Vrijednosti ubrzanja vibracija	ah =15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacije o buci i vibracijama

Razine emitirane buke, kao što su razina zvučnog tlaka LpA i razina zvučne snage LWA i mjerna nesigurnost K, navedene su u nastavku u uputama u skladu s EN 60745.

Vrijednosti vibracija ah i mjerna nesigurnost K utvrđene u skladu s EN 60745-2-2 navedene su u nastavku.

Razina vibracija navedena u nastavku u ovim uputama izmjerena je u skladu s postupkom mjerenja navedenim u normi EN 60745 i može se koristiti za usporedbu električnih alata. Također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je za osnovnu uporabu električnog alata. Ako se električni alat koristi u drugim primjenama ili s drugim radnim alatima i ako nije dovoljno održavan, razina vibracija može se promijeniti. Gore navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Da biste točno procijenili izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je električni alat isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi za rad. Na taj način ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža. Trebalo bi poduzeti dodatne mjere opreza kako bi se korisnika zaštitilo od učinaka vibracija, kao što su: održavanje električnog alata i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku, pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte za odlaganje. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnoj vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrami, crteži, kao i sastav, pripadaju isključivo Grupi Topex i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, kako je izmijenjen). Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena cjelokupnog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez suglasnosti Grupe Topex izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

Izjava EZ-a o sukladnosti

Proizvođač: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Proizvod: Bežični upravljački program za udarce

Model: 58G012

Trgovački naziv: GRAFIT

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I zadovoljava zahtjeve standarda:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ova izjava odnosi se samo na strojeve koji su stavljeni na tržište i ne uključuje komponente dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.

Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničkog dosjea:

Potpisano u ime:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.K.

2/4 Pograniczna ulica
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Službenik za kvalitetu TOPEX GRUPE

Varšava, 2023-11-30

SR TRANSLATION (USER) MANUAL

УПРАВЉАЧКИ ПРОГРАМ ЗА УДАР БЕЗ КАБЛОВА

58G012

НАПОМЕНА : ПРЕ КОРИШЋЕЊА АПАРАТА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

СПЕЦИФИЧНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ПОСЕБНЕ НАМИРНИЦЕ ЗА БЕЗБЕДАН РАД СА ШРАФЦИГЕРОМ

• Носите браниоце ушију и сигурносне наочаре када радите са окретником. *Изложеност буци може довести до губитка слуха. Метални филови и друге летеже иестнице могу да изазову трајно оштећење ока.*

• Држите алат поред изолованих површина дршке приликом извођења радова на којима би радна алатка могла да наиђе на скривене електричне жице. *Контакт са главним каблом за напајање може довести до тога да се напон преноси на металне делове алата, што може да изазове електрични шок.*

ДОДАТНА ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДАН РАД СА ШРАФЦИГЕРОМ

- Немојте примењивати пребачену алатку на орах/шраф. Ротирајућа радна алатка може да склизне са ораха или шрафа.
- Приликом стезања радних алата, мора се водити рачуна да алат буде правилно и безбедно седео у држачу алата. Ако радна алатка не седи правилно на држачу алата, може се ослободити и изгубити контролу током рада.
- Приликом затезања и олабављивања шrafoва чврсто држите алатку за напајање јер може доћи до кратких торџе-ова високе реакције.
- Користите само препоручене батерије и пуњаче. Батерије и пуњачи не смеју да се користе у друге сврхе.
- Немојте мењати смер ротације вретена алатке док је покренута. Ако то не урадите, можете оштетити бушилицу/управљачки програм.
- Користите меку, суву крпу за чишћење апарата. Никад не користите детерџент или алкохол.

ПРАВИЛНО РУКОВАЊЕ БАТЕРИЈОМ И РАД

- Процес пуњења батерије би требало да буде под контролом корисника.
- Избегавајте пуњење батерије на температурама испод 0 Ц. °
- **Напуните батерије само пуњачем који препоручује произвођач. Употреба пуњача дизајнираног за пуњење другог типа батерије представља ризик од пожара.**
- Када батерија није у употреби, држите је даље од металних предмета као што су спајали, новчићи, тастери ексери, шrafoви или други мали метални предмети који могу да кратак споје терминале батерије. *Кратки спој акумулаторских терминала могу да изазову опекотине или пожар.*
- У случају оштећења и/или злоупотребе батерије, гасови могу бити пуштени у рад. Произнесите собу, посаветујте се са лекаром у случају nelaгодности. *Гасови могу оштетити респираторни тракт.*
- Цурење течности из акумулатора може да се јави у екстремним условима. Течност која цури из акумулатора може да изазове иритацију или опекотине. *Ако је откривено цурење, наставите на следећи начин:*
 - *Пажљиво обришите течност комадом тканине. Избегавајте контакт течности са кожом или очима.*
 - *уколико течност дође у контакт са кожом, релевантну област на телу треба одмах опрати позамашном количином чисте воде, или неутралисане течности благом киселином као што је лимунев сок или сирће.*
 - *ако течност уђе у очи, исперите их одмах са доста чисте воде најмање 10 минута и потражите савет лекара.*
- Немојте користити оштећену или измењену батерију. *Оштећене или модификоване батерије могу деловати непредвидиво, што доводи до пожара, експлозије или опасности од повреда.*
- Батерија не сме бити изложена влази или води.

- Увек држи батерију даље од извора топлоте. Не остављајте га у окружењу високе температуре дужи временски период (на директној сунчевој светлости, близу радијатора или било где где температура прелази 50 ° Ц).
- Не излажите батерију за паљбу или прекомерне температуре. *Изложеност ватри или температурама изнад 130 ° Ц може изазвати експлозију.*

- **Оштећене батерије не смеју бити поправљене. Поправке батерије дозвољава само произвођач или овлашћени сервисни центар.**

- Половну батерију треба однети у центар за одлагање ове врсте опасног отпада.

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА ПУЊАЧ

- **Пуњач не сме бити изложен влази или води. *Инерес воде у пуњач повећава ризик од шока. Пуњач се може користити само у затвореном простору у сувим собама.***
- Искључите пуњач са главних ствари пре него што извршење било каквог одржавања или чишћења.
- Немојте користити пуњач постављен на запаљиву површину (нпр. папир, текстил) или у близини запаљивих супстанци. *Због повећања температуре пуњача током процеса пуњења, постоји опасност од пожара.*
- Проверите стање пуњача, кабла и прикључивача сваки пут пре употребе. **Ако је оштећење пронађено - немојте користити пуњач. Не покушавајте да раставите пуњач. Све поправке проследите на овлашћену сервисну радионицу. Неправилна инсталација пуњача може резултирати ризиком од електричног шока или пожара.**
- Деца и физички, емоционално или ментално изазване особе, као и друга лица чије је искуство или знање недовољно за управљање пуњачем уз све безбедносне мере предострожности, не би требало да управљају пуњачем без надзора одговорног лица. У супротном постоји опасност да ће уређај бити погрешно управљан што ће резултирати повредом.
- Када пуњач није у употреби, треба га искључити са главних.
- Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели са подацима о оцењивања у оперативним упутствима. *Неправилно пуњење или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.*

ПОПРАВКА ПУЊАЧА

- Неисправан пуњач не сме бити поправљен. *Поправке пуњача дозвољавају само произвођач или овлашћени сервисни центар.*
- Искористићени Пуњач треба да буде сликано Да центар за одлагање ове врсте отпада.

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за рад у затвореном простору.

Упркос дизајну који је безбедан по дизајну, коришћењу мера безбедности и додатним заштитним мерама, увек постоји ризик од заоставања повреда током рада. Ли -Јонске батерије могу да исцуре, запале се или експлодирају ако се греју на високе температуре или кратке споје. Не чувајте их у колима током врелих и сунчаних дана. Не отварај паковање батерије. Ли -Јонске батерије садрже електронске сигурносне уређаје који, ако се оштете, могу да изазову да се батерија запали или експлодира.

НАПОМЕНА: Температура од 130 ° Ц може бити наведена као 265 ° ф.

- Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели са подацима о оцењивања у оперативним упутствима. *Неправилно пуњење или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.*

ПОПРАВКА БАТЕРИЈЕ:

Објашњење коришћених пиктограма



- 1 .Прочитајте упутства за рад, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се ту налазе.
- 2 .Носите заштитне наочаре и заштиту ушју.
- 3 .Држите децу подаље од апарата.
- 4 .Заштитите се од кише.
- 5 .Користите у затвореном простору, заштићени од воде и влаге.
- 6.Рециклажа.
- 7 .Друга класа заштите.
- 8 .Селективна колекција.
- 9 .До бацам желије у ватру.
- 10 .Опасно за водену средину.
- 11 .До дозволити да топлота пређе 50 ° Ц.

ИЗГРАДЊА И НАМЕНА

Ударни шрафцигер је алатка за напајање на батерије. Вози га ДЦ комуникациони мотор са трајним магнетима. Ударни возач је дизајниран за шrafoве и одвртање шrafoва и завртња у дрвету, металу, пластици. Уређај се обично користи за уградњу шrafoва за самостално бушење због велике брзине која се нуди и дужих дрвених шrafoва због високог торQUE-а. Уређај се може успешно користити на висинама и у тешко доступним просторима. Механизам одговоран за високу струју генерише га у облику тренутног периферног удара, а утицај на руке оператера током шрафцигера је низак.

Немојте злоупотребљавати алатку за напајање.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Нумерисање испод односи се на компоненте јединице приказане на графичким страницама овог приручника.

- 1 .Држач алата
- 2 .Стезање рукава за држач алата
- 3.Тело
- 4.Регулатор
- 5 .Смер прекидача за ротацију
- 6.Регулатор
- 7 .Пуњива батерија (није укључена)
- 8 .Дугме за прилог батерије
- 9.Прекидач
- 10 .Централно осветљење.
- 11.ЛЕД-и
- 12 .пуњач (није укључен)
- 13 .Дугме статуса капацитета батерије
- 14 .Индикација статуса капацитета батерије

ПРИПРЕМА ЗА РАД

УКЛАЊАЊЕ /УМСТАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Поставите селектора ротационог смера (5) на централну позицију
- Притисните дугме за задржавање батерије (8) и избаците батерију (7) (Слич. А).
- Убаците напуњену батерију (7) у држач у дршци док се дугме за задржавање батерије не укључи (8).

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Батерија треба да се пуни у условима када је температура амбијента 40 Ц - 40 Ц. °

Нова батерија или она која није коришћена дужи временски период достићи ће пуну могућност напајања након приближно 3 - 5 циклуса пуњења и пражњења.

- Уклоните батерију (7) из јединице (Слич. А).
- Прикључите пуњач у главну утичницу (230 В АЦ).
- Убаците паковање батерије (7) у пуњач (12) (Слич. Б). Проверите да ли паковање батерије правилно седи (гурнуто кроз унутра).

Када је пуњач прикључен на главну утичницу (230 В АЦ), зелени ЛЕД (11) на пуњачу светли како би се указало на то да је напон повезан.

Када се паковање батерије (7) стави у пуњач (12), црвени ЛЕД (11) на пуњачу ће се осветлити како би се указало на то да је батерија у процесу пуњења.

Истовремено, зелени ЛЕД-и (14) стања пуњења батерије пулсирајуће светле у различитим шарама (погледајте опис испод).

- **Пулсно осветљење свих ЛЕД-а** - указује на исцрпљивање батерије и потребу за пуњењем.
- **Пулсирајуће осветљење 2 ЛЕД-а** - указује на делимично пражњење.
- **Пулсирање 1 ЛЕД** - указује на велики капацитет батерије.

Када се батерија напуни, ЛЕД (11) на пуњачу осветљава зелено и сви статуси пуњења батерије ЛЕД-ова (14) непрекидно светле. Након одређеног времена (око 15с), статус пуњења батерије ЛЕД-а (14) се утиша.

Батерија не би требало да се пуни дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити хелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када се батерија у потпуности напуни. Зелени ЛЕД на пуњачу остаће упален. Статус пуњења батерије ЛЕД ће се искључити након одређеног временског периода. Искључите напајање пре него што уклоните батерију из утичнице пуњача. Избегавајте узастопне кратке оптужбе. Немојте пунити батерију након што је користите на кратко. Значајан пад времена између неопходних допуна указује на то да је батерија истрошена и да је треба заменити.

Батерије постају топле током процеса пуњења. Не предузимајте радове одмах након пуњења - сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАЦИЈА СТАТУСА КАПАЦИТЕТА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена ознаком статуса капацитета батерије (3 ЛЕД-а) (14). Да бисте проверили статус капацитета батерије, притисните дугме индикатора статуса батерије (13) (Слич. Ц). Осветљење свих ЛЕД-а указује на висок ниво капацитета батерије. Осветљење 2 диоде указује на делимично пражњење. Осветљење само 1 диоде указује на то да је батерија исцрпљена и да је потребно да се напуни.

ВРЕТЕНО КОЧНИЦЕ

Бушилица/возач има електронску кочницу која зауставља вретено чим се изврши притисак на дугме за прекидач (9). Кочница обезбеђује прецизно шрафирање и бушење тако што не дозвољава да се вретено слободно ротира када се искључи.

ОПЕРАЦИЈА / ПОСТАВКЕ

ОН/ОФФ

Укључивање - притисните дугме за прекидач (9).

Искључивање - ослобађање притиска на дугме за прекидач (9).

Сваки пут када се притисне дугме прекидача (9) ЛЕД (диода која емитује светлост) (10) осветљава радни простор.

КОНТРОЛА БРЗИНЕ

Брзина се може подесити током рада повећавањем или смањењем притиска на дугме прекидача (9). Подешавање брзине омогућава спор почетак, што помаже да се одржи контрола над радом приликом јебања и одвртања.

ПЕРИФЕРНИ МОЖДАНИ УДАР

Уређај генерише периферне перкусивне ударе ротирањем вретена током шрафцигера. Утицај се аутоматски активира како се оптерећење повећава. Затим се испоручује моментални високи торџе. За потпуну контролу операције шрафцигера посматрајте шраф или шраф који је сјебан. Затегнуте снаге треба контролисати избором одговарајуће брзине.

ИНСТАЛАЦИЈА АЛАТА ЗА РАД

- Повуците алат који задржава рукав (2) (смоква.

Д) превазилажењем отпора пролећа.

• Уметните пролетећу радне алатке у држач алатке (1), убацијући је докле год иде (радна алатка ће можда морати да се ротира док не буде у исправном положају).

• Ослободите рукав за фиксирање алата (2), што ће резултирати коначним стежањем радног алата. Држач алата који задржава рукав (2) вратиће се на позицију (сличиоче Е).

Растављавање радне алатке обавља се обрнутим редоследом до његове скупштине.

Када користите кратке битове и битове шрафцигера, користите додатни адаптер за битове шрафцигера.

СМЕР РОТАЦИЈЕ У СМЕРУ КРЕТАЊА КАЗАЛКЕ НА САТУ - АНТИ-КАЗАЛКЕ НА САТУ

Смер ротације вретена бира се помоћу прекидача за ротацију (5) (Сл. Ф).

Ротација у смеру казальке на сату - поставите прекидач (5) на екстремну леву позицију.

Ротација левом руком - поставите прекидач (5) на екстремну позицију десне руке.

* Напомиње се да се у неким случајевима позиција прекидача у односу на ротацију може разликовати од описане. Погледајте графичке ознаке на прекидачу или на кућиште јединице.

Безбедносна позиција је средња позиција смера ротационог прекидача (5), који спречава случајно покретање алата за напајање

- Није могуће започети алатку за напајање на овој позицији.
- На овој позицији савети се замењују.
- Пре наруџбине проверите да ли је смер прекидача за ротацију (5) у исправном положају.

Немојте мењати смер ротације док се вретено алатке за напајање ротира.

Продужена операција при ниској брзини вретена ризикује да се мотор прегреје. Правите периодичне паузе или дозволите машини да ради максималном брзином без оптерећења у периоду од око 3 минута.

РЕГУЛАТОР

Алатка за напајање има практичну дршку (6) која се користи за качење, на пример, на фитер каиш када ради на висини.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Немојте користити воду или другу течност за чишћење.

• Очистите алат за напајање, паковање батерије и пуњач сувим комадом тканине или издувате са компримованим ваздухом ниског притиска.

• Немојте користити никакве средства за чишћење или растварачи, јер они могу оштетити пластичне делове.

• Редовно чистите конекторе за вентилацију у кућиште мотора како бисте спречили да се јединица прегреје.

• Ако се прекомерна варница јавља на комуникатору, да ли је стање угљеничних четкица мотора проверила квалификована особа.

• Алат за напајање и његов прибор увек складиштите на сувом месту ван домаћаја деце.

• Ускладиштите уређај са укљученом батеријом.

Све недостатке треба да исправи овлашћено одељење за услуге произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ПОДАЦИ О ОЦЕЊИВАЊА

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Напон батерије	18V ДЦ
Опсег брзине у нудли	0-2200 ^{мин-1}
Опсег учесталости удара	0-3000 ^{мин-1}
Држач алата	6 ,35 мм (1/4 – –)
Макс . прекјуче	180 Нм
ИП степен заштите	IPX0
Класа заштите	ИИИ
Масовно	1 ,2 кг
Година производње	2023
ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА	
Ниво притиска звука	ЛПА = 95,1 дБ (А), К = 3dB (А)
Ниво напајања звука	ЛПА = 106.1 дБ (А), К = 3dB (А)
Вредности убрзања вибрација	ах = 15,87 м/с ² К = 1,5 м/с ²

Информације о буци и вибрацијама

Нивои емитујуће буке, као што су ниво звучног притиска ЛПА и ниво звучне снаге ЛwА и мерна неизвесност К , дају се испод у упутствима у складу са ЕН 60745.

Вибрационе вредности ах и мерна неизвесност К одређена у складу са ЕН 60745-2-2 дају се испод.

Ниво вибрације дат у наставку ових упутстава измерен је у складу са мерном процедуром коју је навео ЕН 60745 и може се користити за поређење алата за напајање. Такође се може користити за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Назначени ниво вибрације је представник основне употребе алатке за напајање. Ако се алатка за напајање користи у другим апликацијама или са другим радним алаткама, а ако није довољно одржавана - ниво вибрације може да се промени. Горе наведени разлози могу резултирати повећаном изложеношћу вибрацијама током целог радног периода.

Да бисте прецизно проценили изложеност вибрацијама, неопходно је узети у обзир периоде када је алатка за напајање искључена или када је искључена, али се не користи за рад. На тај начин, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно мања. Треба предузети додатне мере предострожности како би се корисник заштитио од ефеката вибрација, као што су: одржавање алата за напајање и алата за рад, обезбеђивање адекватне температуре руке, правилна радна организација.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не би требало да се одлажу кућним отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се продавцу производа или локалном ауторитету за информације о расходу. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки прихватљиве. Нециклизована опрема представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

Διαγρ.Група Топех Spółka з ограниченог одповедносноциаΔιαγρ. Spółka командитова са својом регистрованом канцеларијом у Варшви, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: Διαγρ.Група ТопехΔιαγρ.) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: Διαγρ.ПриручникΔιαγρ.), укључујући, између осталих. Њен текст, фотографије, дијаграми, цртежи, као и његов састав, припадају искључиво Групи Топех и подлежу правној заштити на основу Акта од 4. фебруара 1994. године о ауторским и сродним правима (Журнал оф Лавс 2006 Но. 90. ПС. 631, као измењен). Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе цео Приручник и његови појединачни елементи, без сагласности Групе Топех изражене у писаној форми, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΤΗ) ΟΔΗΓΟΣ ΚΡΟΥΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

58G012

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ

- Φοράτε προστατευτικά αυτιών και γυαλιά ασφαλείας όταν εργάζεστε με έναν περιστρεφόμενο άξονα. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Τα μεταλλικά ριζίσματα και άλλα ιπτάμενα σωματίδια μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στα μάτια.
- Κρατάτε το εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο εργασίας μπορεί να συναντήσει κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια. Η επαφή με το καλώδιο ρεύματος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μετάδοση τάσης στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου, η οποία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ

- Μην εφαρμόζετε το ενεργοποιημένο εργαλείο στο παζιμάδι/βίδα. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εργασίας μπορεί να γλιστρήσει από το παζιμάδι ή τον κοχλία.
- Κατά τη σύσφιξη των εργαλείων εργασίας, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε το εργαλείο να είναι σωστά και σταθερά τοποθετημένο στον υποδοχέα εργαλείων. Εάν το εργαλείο εργασίας δεν είναι σωστά τοποθετημένο στον υποδοχέα εργαλείων, μπορεί να χαλαρώσει και να χάσει τον έλεγχο κατά τη λειτουργία.
- Όταν σφίγγετε και χαλαρώνετε τις βίδες, κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο, καθώς ενδέχεται να εμφανιστούν σύντομες υψηλές ροπές αντίδρασης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες μπαταρίες με φορτιστές. Οι μπαταρίες και οι φορτιστές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς.
- Μην αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής της απράκτου του εργαλείου ενώ αυτό λειτουργεί. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο τρυπάνι/κατσαβίδι.
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή οινόπνευμα.

ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας θα πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0 C. °
- **Φορτίστε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.** Η χρήση φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση διαφορετικού τύπου μπαταρίας ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.

- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδέτρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

- Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αέρια. Αξίστε τον χώρο, συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση δυσφορίας. Τα αέρια ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στην αναπνευστική οδό.

- Διαρροή υγρών από την μπαταρία μπορεί να συμβεί σε ακραίες συνθήκες. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Εάν εντοπιστεί διαρροή, προχωρήστε ως εξής:

- Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα κομμάτι πανί. Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια.

- εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, η σχετική περιοχή του σώματος πρέπει να πλυθεί αμέσως με άφθονο καθαρό νερό ή να εξουδετερωθεί το υγρό με ένα ήπιο ξέβη, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.

- εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να λειτουργήσουν απρόβλεπτα, οδηγώντας σε πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό.

• Κρατάτε πάντα την μπαταρία μακριά από πηγή θερμότητας. Μην την αφήνετε σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλα χρονικά διαστήματα (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οπούδήποτε η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).

- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια θερμοκρασία 130°C μπορεί να προσδιοριστεί ως 265°F.

- Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα δεδομένων ονομαστικών τιμών στις οδηγίες λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

- Οι κατεστραμμένες μπαταρίες δεν πρέπει να επισκευάζονται. Η επισκευή της μπαταρίας επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

- Η χρησιμοποιημένη μπαταρία θα πρέπει να μεταφερθεί σε κέντρο απόρριψης αυτού του τύπου επικινδύνων αποβλήτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους.

• Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.

- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή τοποθετημένο σε εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα) ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Λόγω της αύξησης της θερμοκρασίας του φορτιστή κατά τη διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

- Ελέγχετε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος κάθε φορά πριν από τη χρήση. Εάν διαπιστωθεί ζημιά - μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Παρατήρηστε όλες τις επισκευές σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- Τα παιδιά και τα άτομα με σωματικά, συναισθηματικά ή διανοητικά προβλήματα, καθώς και άλλα άτομα των οποίων η εμπειρία ή οι γνώσεις δεν επαρκούν για να χειριστούν το φορτιστή με όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας, δεν πρέπει να χειρίζονται το φορτιστή χωρίς την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να γίνει λάθος χειρισμός της συσκευής με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

- Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα δεδομένων ονομαστικών τιμών στις οδηγίες λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Ένας ελαττωματικός φορτιστής δεν πρέπει να επισκευάζεται. Η επισκευή του φορτιστή επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Ο χρησιμοποιημένος φορτιστής θα πρέπει να μεταφερθεί σε κέντρο απόρριψης τέτοιου είδους αποβλήτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τον εκ κατασκευής ασφαλή σχεδιασμό, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα κίνδυνος υπολειπόμενου τραυματισμού κατά τη λειτουργία. Οι μπαταρίες Li-Ion μπορούν να διαρρεύσουν, να πάρουν φωτιά ή να εκραγούν εάν θερμανθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή βραχυκυκλωθούν. Μην τις αποθηκεύετε στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε το πακέτο μπαταριών. Οι μπαταρίες Li-Ion περιέχουν ηλεκτρονικές διατάξεις ασφαλείας, οι οποίες, αν καταστραφούν, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
2. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας και υγροασπίδες.
3. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.
4. ΠροTECT από τη βροχή.
5. Χρησιμοποιήστε το σε εσωτερικό χώρο, προστατευμένο από το νερό και την υγρασία.
6. Ανακύκλωση.
7. Δεύτερη κατηγορία προστασίας.
8. Επιλεκτική συλλογή.
9. Μην ρίχνετε τα κύτταρα στη φωτιά.

10. Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον.

11. Μην αφήνετε τη θερμότητα να υπερβεί τους 50°C.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ

Το κρουστικό κατασβίδι είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο με μπαταρία. Κινείται από έναν κινητήρα μετατροπέα συνεχούς ρεύματος με μόνιμους μαγνήτες. Το κρουστικό κατασβίδι έχει σχεδιαστεί για το βίδωμα και το ξεβίδωμα βιδών και μπουλονιών σε ξύλο, μέταλλο, πλαστικό. Η συσκευή χρησιμοποιείται συνήθως για την τοποθέτηση αυτοδιάρθρωτων βιδών λόγω της υψηλής ταχύτητας που προσφέρει και για βίδες ξύλου μεγαλύτερης διάρκειας λόγω της υψηλής ροπής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με επιτυχία σε ύψη και σε δυσπρόσιτα σημεία. Ο μηχανισμός που είναι υπεύθυνος για την υψηλή ροπή την παράγει με τη μορφή στιγμιαίας περιφερειακής κρούσης και η επίδραση στα χέρια του χειριστή κατά τη διάρκεια του βιδώματος είναι χαμηλή.

Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η αρίθμηση που ακολουθεί αναφέρεται στα εξαρτήματα της μονάδας που απεικονίζονται στις γραφικές σελίδες του παρόντος εγχειριδίου.

1. Tool κάτοχος
2. Clamping μανίκα για την υποδοχή εργαλείων
3. Σώμα
4. Handle
5. Direction του διακόπτη περιστροφής
6. Handle
7. Rechargeable μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
8. Battery κουμπί προσάρτησης μπαταρίας
9. Switch
10. Κεντρικός φωτισμός.
11. LEDs
12. φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)
13. Κουμπί κατάσταση φόρτισης μπαταρίας
14. ένδειξη κατάσταση φόρτισης μπαταρίας

ΠΡΟΤΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Θέστε τον επιλογέα κατεύθυνσης περιστροφής (5) στην κεντρική θέση.
- Πιέστε το κουμπί συγκράτησης της μπαταρίας (8) και σύρετε την μπαταρία (7) προς τα έξω (Εικ. Α).
- Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία (7) στη θήκη της λαβής, μέχρι το κουμπί συγκράτησης της μπαταρίας να ασφαλίσει ακουστικά. (8).

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε συνθήκες όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 4°C - 40°C.

Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα θα φτάσει σε πλήρη ισχύ μετά από περίπου 3-5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία (7) από τη μονάδα (Εικ. Α).
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα δικτύου (230 V AC).
- Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών (7) στο φορτιστή (12) (Σχ. Β). Ελέγξτε ότι η συστοιχία μπαταριών είναι σωστά τοποθετημένη (σπρωγμένη μέχρι τέρμα).

Όταν ο φορτιστής συνδεθεί σε πρίζα δικτύου (230 V AC), η πράσινη λυχνία LED (11) στο φορτιστή ανάβει για να υποδείξει ότι η τάση είναι συνδεδεμένη.

Όταν το πακέτο μπαταριών (7) τοποθετηθεί στο φορτιστή (12), η κόκκινη λυχνία LED (11) στο φορτιστή θα ανάβει για να υποδείξει ότι η μπαταρία βρίσκεται σε διαδικασία φόρτισης.

Ταυτόχρονα, οι πράσινες λυχνίες LED (14) της κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ανάβουν παλλόμενα σε διαφορετικά μοτίβα (βλ. περιγραφή παρακάτω).

- **Παλμικός φωτισμός όλων των LED** - υποδεικνύει την εξάντληση της μπαταρίας και την ανάγκη επαναφόρτισης.

- **Παλλόμενος φωτισμός** **2 LED** - υποδεικνύει μερική εκφόρτιση.
- **Παλλόμενη λυχνία LED 1** - υποδεικνύει υψηλή φόρτιση της μπαταρίας.

Όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη, η λυχνία LED (11) στο φορτιστή ανάβει με πράσινο χρώμα και όλες οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (14) **ανάβουν** συνεχώς. Μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (14) σβήνουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η πράσινη λυχνία LED στο φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Η λυχνία LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσει μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε τη μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε τις διαδοχικές σύντομες φορτίσεις. Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία μετά από σύντομη χρήση της. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων επαναφορτίσεων υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Μην αναλαμβάνετε εργασίες αμέσως μετά τη φόρτιση - περιμένετε μέχρι η μπαταρία να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Με τον τρόπο αυτό θα αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (3 λυχνίες LED) (14). Για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (13) (Εικ. C). Το άναμμα όλων των λυχνιών LED υποδεικνύει υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Το άναμμα 2 διόδων υποδεικνύει μερική εκφόρτιση. Το άναμμα μόνο 1 διόδου υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.

ΦΡΕΝΟ ΑΝΑΣΤΡΟΦΗΣ

Το τρυπάνι/κατσαβίδι διαθέτει ηλεκτρονικό φρένο που σταματά την άτρακτο μόλις απελευθερωθεί η πίεση στο κουμπί διακόπτη (9). Το φρένο εξασφαλίζει ακριβές κατσαβίδισμα και διάτρηση, καθώς δεν επιτρέπει στην άτρακτο να περιστρέφεται ελεύθερα όταν είναι απενεργοποιημένη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ON/OFF

Ενεργοποίηση - πατήστε το κουμπί διακόπτη (9).

Απενεργοποίηση - αφήστε την πίεση στο κουμπί διακόπτη (9).

Κάθε φορά που πατιέται το κουμπί διακόπτη (9), μια δίοδος εκπομπής φωτός (10) φωτίζει την περιοχή εργασίας.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση στο κουμπί διακόπτη (9). Η ρύθμιση της ταχύτητας επιτρέπει μια αργή εκκίνηση, η οποία βοηθά στη διατήρηση του ελέγχου της εργασίας κατά το βίδωμα και το ξεβίδωμα.

ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΟ ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΟ ΕΠΙΣΟΔΙΟ

Η συσκευή παράγει περιφερειακά κρουστικά χτυπήματα με την περιστροφή της άτρακτο κατά τη διάρκεια του βιδώματος. Η κρούση ενεργοποιείται αυτόματα καθώς αυξάνεται το φορτίο. Στη συνέχεια, παρέχεται μια στιγμιαία υψηλή ροπή στρέψης. Για τον πλήρη έλεγχο της διαδικασίας βιδώματος, παρατηρήστε τη βίδα ή το μπουλόνι που βιδώνεται. Η δύναμη σύσφιξης πρέπει να ελέγχεται με την επιλογή της κατάλληλης ταχύτητας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Τραβήξτε προς τα πίσω το χιτώνιο συγκράτησης του εργαλειοφορέα (2) (εικ.

Δ) ξεπερνώντας την αντίσταση του ελατηρίου.

• Εισάγετε το στέλεχος του εργαλείου εργασίας στον υποδοχέα εργαλείων (1), εισάγοντας το μέχρι τέρμα (το εργαλείο εργασίας μπορεί να χρειαστεί να περιστραφεί μέχρι να βρεθεί στη σωστή θέση).

• Απελευθερώστε το χιτώνιο στερέωσης του εργαλειοφορέα (2), με αποτέλεσμα την τελική σύσφιξη του εργαλείου εργασίας. Το χιτώνιο συγκράτησης υποδοχέα εργαλείου (2) θα επανέλθει στη θέση του (εικ. Ε).

Η αποσυναμολόγηση του εργαλείου εργασίας γίνεται με την αντίστροφη σειρά από τη συναμολόγησή του.

Όταν χρησιμοποιείτε κοντό κατσαβίδι και μπιτ, χρησιμοποιήστε έναν πρόσθετο προσαρμογέα μπιτ κατσαβιδιού.

ΚΑΤΕΎΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ - ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ

Η κατεύθυνση περιστροφής της άτρακτο επιλέγεται με τον διακόπτη περιστροφής (5) (Σχ. ΣΤ).

Δεξιόστροφη περιστροφή - ρυθμίστε το διακόπτη (5) στην ακραία αριστερή θέση.

Αριστερή περιστροφή - ρυθμίστε το διακόπτη (5) στην ακραία δεξιά θέση.

* Σημειώνεται ότι σε ορισμένες περιπτώσεις η θέση του διακόπτη σε σχέση με την περιστροφή μπορεί να είναι διαφορετική από την περιγραφόμενη. Ανατρέξτε στα γραφικά σημάδια στο διακόπτη ή στο περιβλήμα της μονάδας.

Η θέση ασφαλείας είναι η μεσαία θέση του διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής (5), η οποία αποτρέπει την τυχαία εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

• Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να εκκινήσει σε αυτή τη θέση.

• Σε αυτή τη θέση, οι μύτες αντικαθίστανται.

• Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε ότι ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής (5) βρίσκεται στη σωστή θέση.

Μην αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής ενώ περιστρέφεται ο άξονας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Η παρατεταμένη λειτουργία σε χαμηλή ταχύτητα άτρακτο ενέχει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης του κινητήρα. Κάντε περιοδικά διαλείμματα ή αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για χρονικό διάστημα περίπου 3 λεπτών.

ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο διαθέτει μια πρακτική λαβή (6) η οποία χρησιμοποιείται για την ανάρτησή του, για παράδειγμα, στη ζώνη ενός εγκαταστάτη όταν εργάζεσαι σε ύψος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

• Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.

• Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για καθαρισμό.

• Καθαρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τη συστοιχία μπαταριών και το φορτιστή με ένα στεγνό πανί ή φυσήξτε το με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.

• Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

• Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξερισμού στο περίβλημα του κινητήρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της μονάδας.

• Εάν εμφανιστεί υπερβολικός σπινθηρισμός στον μεταγωγέα, ελέγξτε την κατάσταση των ανθρακικών βουρτσών του κινητήρα από εξειδικευμένο άτομο.

• Αποθηκεύετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.

• Αποθηκεύστε τη συσκευή με αφαιρεμένη την μπαταρία.

Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να αποκαθίστανται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΑΞΙΑ
Τάση μπαταρίας	18V DC
Εύρος ταχύτητας ρελαντί	0-2200 λεπτά ⁻¹
Εύρος συχνοτήτων κρούσης	0-3000 λεπτά ⁻¹
Υποδοχή εργαλείων	6,35 mm (¼")
Μέγιστη ροπή στρέψης	180 Nm
Βαθμός προστασίας IP	IPX0
Κατηγορία προστασίας	III
Μάζα	1,2 kg
Έτος παραγωγής	2023
ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{PA}=95,1$ dB (A), $K=3$ dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA}=106,1$ dB (A), $K=3$ dB (A)
Τιμές επιτάχυνσης κραδασμών	$a_h=15,87$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Τα επίπεδα του εκπεμπόμενου θορύβου, όπως η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{PA} και η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η αβεβαιότητα μέτρησης K , δίνονται παρακάτω στις οδηγίες σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745.

Οι τιμές δόνησης a_h και η αβεβαιότητα μέτρησης K που προσδιορίζονται σύμφωνα με το EN 60745-2-2 δίνονται παρακάτω.

Το επίπεδο κραδασμών που αναφέρεται παρακάτω στις παρούσες οδηγίες έχει μετρηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία μέτρησης που καθορίζεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναγραφόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό της βασικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σε άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας και εάν δεν συντηρείται επαρκώς, το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αλλάξει. Οι παραπάνω λόγοι μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περίοδοι κατά τις οποίες το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Με αυτόν τον τρόπο, η συνολική έκθεση σε δόνηση μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη. Θα πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετες προφυλάξεις για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των δονήσεων, όπως: συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εργασίας, εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας χεριών, σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπροσωπώ του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Torex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Torex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Torex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (Dz.U. 2006 αριθ. 90 Poz. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του,

χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Torex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Προϊόν: Συναρμολογούμενος οδηγός κρούσης μπαταρίας
Μοντέλο: 58G012

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 62841-1-2:2015; EN 62841-2-2:2014,

EN IEC 55014-1-2:2021; EN IEC 55014-2-2:2021,

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να προετοιμάσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται εξ ονόματος:

Grupa Torex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 οδός Pograniczna

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Υπεύθυνος ποιότητας

Βαρσοβία, 2023-11-30

ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO) ATORNILLADOR DE IMPACTO INALÁMBRICO

58G012

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

DISPOSICIONES ESPECIALES PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD CON UN DESTORNILLADOR

- Utilice protectores auditivos y gafas de seguridad cuando trabaje con un tensor. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición. Las limaduras metálicas y otras partículas volantes pueden causar lesiones oculares permanentes.
- Sujete la herramienta por las superficies aisladas del mango cuando realice trabajos en los que la herramienta pueda encontrarse con cables eléctricos ocultos. El contacto con el cable de red puede provocar la transmisión de tensión a las partes metálicas de la herramienta, lo que podría causar una descarga eléctrica.

NORMAS ADICIONALES PARA TRABAJAR DE FORMA SEGURA CON UN DESTORNILLADOR

- No aplique la herramienta encendida a la tuerca/perno. El útil de trabajo giratorio podría deslizarse de la tuerca o el perno.
- Al sujetar los útiles de trabajo, hay que asegurarse de que el útil esté bien asentado en el portaútiles. Si el útil de trabajo no está bien asentado en el portaútiles, puede aflojarse y perder el control durante el funcionamiento.

- Al apretar y aflojar tornillos, sujete firmemente la herramienta eléctrica, ya que pueden producirse breves pares de reacción elevados.
- Utilice únicamente las pilas y los cargadores recomendados. Las pilas y los cargadores no deben utilizarse para otros fines.
- No cambie el sentido de giro del husillo de la herramienta mientras esté en funcionamiento. De lo contrario, podría dañar el taladro atornillador.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el aparato. No utilice nunca detergentes ni alcohol.

MANEJO Y FUNCIONAMIENTO CORRECTOS DE LA BATERÍA

- El proceso de carga de la batería debe estar bajo el control del usuario.
- Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 0 C. °
- **Cargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante.** El uso de un cargador diseñado para cargar un tipo de batería diferente supone un riesgo de incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan cortocircuitar los terminales de la batería.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- En caso de daños y/o uso indebido de la batería, pueden liberarse gases. Ventile la habitación, consulte a un médico en caso de malestar. Los gases pueden dañar las vías respiratorias.
- Las fugas de líquido de la batería pueden producirse en condiciones extremas. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras. Si se detecta una fuga, proceda como se indica a continuación:

- Limpiar cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto del líquido con la piel o los ojos.
- si el líquido entra en contacto con la piel, la zona afectada del cuerpo debe lavarse inmediatamente con abundante agua limpia, o neutralizar el líquido con un ácido suave como zumo de limón o vinagre.
- si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda al médico.
- **No utilice baterías dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden actuar de forma impredecible, provocando incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- **La batería no debe exponerse a la humedad ni al agua.**

- Mantenga siempre la batería alejada de una fuente de calor. No la deje en un entorno con altas temperaturas durante largos periodos de tiempo (a la luz directa del sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50 °C).
- **No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

NOTA: Una temperatura de 130°C puede especificarse como 265°F.

- **Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de datos nominales del manual de instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE BATERÍAS:

- **Las baterías dañadas no deben repararse.** Las reparaciones de la batería sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- **La batería usada debe llevarse a un centro de eliminación de este tipo de residuos peligrosos.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- **El cargador no debe exponerse a la humedad ni al agua.** La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El cargador sólo debe utilizarse en interiores y en espacios secos.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- **No utilice el cargador colocado sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o cerca de sustancias inflamables.** Debido al aumento de temperatura del cargador durante el proceso de carga, existe peligro de incendio.
- **Compruebe el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. Si detecta algún daño, no utilice el cargador. No intente desmontar el cargador.** Dirija todas las reparaciones a un taller de servicio autorizado. La instalación incorrecta del cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, emocionales o mentales, así como otras personas cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes para manejar el cargador con todas las precauciones de seguridad, no deben manejar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario, existe el peligro de que el aparato se maneje incorrectamente y provoque lesiones.
- **Cuando el cargador no esté en uso, debe desconectarse de la red eléctrica.**
- **Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de datos nominales del manual de instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE CARGADORES

Un cargador defectuoso no debe repararse. Las reparaciones del cargador sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.

- El cargador usado debe llevarse a un centro de eliminación de este tipo de residuos.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

A pesar de un diseño seguro por construcción, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe el riesgo de lesiones residuales durante el funcionamiento. Las baterías de iones de litio pueden tener fugas, incendiarse o explotar si se calientan a altas temperaturas o se cortocircuitan. No las guarde en el coche durante los días calurosos y soleados. No abra la batería. Las baterías de iones de litio contienen dispositivos electrónicos de seguridad que, si se dañan, pueden hacer que la batería se incendie o explote.

Explicación de los pictogramas utilizados



1. Lea el manual de instrucciones, observe las advertencias y las condiciones de seguridad que contiene.
2. Utilice gafas de seguridad y protección auditiva.
3. Mantenga a los niños alejados del aparato.
4. Proteger de la lluvia.
5. Utilícelo en interiores, protegido del agua y la humedad.
6. Reciclaje.
7. Segunda clase de protección.
8. Recogida selectiva.
9. No arrojes las células al fuego.
10. Peligroso para el medio ambiente acuático.
11. No permita que el calor supere los 50°C.

CONSTRUCCIÓN Y FINALIDAD

El atornillador de impacto es una herramienta eléctrica que funciona con batería. Se acciona mediante un motor de CC con imanes permanentes. El atornillador de impacto está diseñado para atornillar y desatornillar tornillos y pernos en madera, metal y plástico. El dispositivo se utiliza comúnmente para la instalación de tornillos autoperforantes debido a la alta velocidad ofrecida y tornillos de madera más largos debido al alto par. El dispositivo puede utilizarse con éxito en alturas y en espacios de difícil acceso. El mecanismo responsable del alto par lo genera en forma de un impacto periférico momentáneo, y el impacto en las manos del operario durante el atornillado es bajo.

No utilice indebidamente la herramienta eléctrica.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes de la unidad que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Portaherramientas
2. Manguito de sujeción para portaherramientas
3. Cuerpo
4. Mango
5. Interruptor de sentido de giro
6. Mango
7. Batería recargable (no incluida)
8. Botón de fijación de la batería
9. Cambiar
10. Iluminación central.
11. LED
12. cargador (no incluido)
13. Botón de estado de carga de la batería
14. Indicación del estado de carga de la batería

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

QUITAR/PONER LA BATERÍA

- Coloque el selector del sentido de giro (5) en la posición central
- Presione el botón de retención de la batería (8) y deslice la batería (7) hacia fuera (Fig. A).
- Inserte la batería cargada (7) en el soporte del mango hasta que el botón de retención de la batería encaje de forma audible (8).

CARGAR LA BATERÍA

La batería debe cargarse en condiciones en las que la temperatura ambiente sea de 4^o C - 40 C.^o

Una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo período de tiempo alcanzará su capacidad de potencia máxima después de aproximadamente 3 - 5 ciclos de carga y descarga.

- Extraiga la batería (7) del aparato (fig. A).
- Enchufa el cargador a una toma de corriente (230 V CA).
- Inserte la batería (7) en el cargador (12) (fig. B). Compruebe que la batería está bien colocada (hasta el fondo).

Cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente (230 V CA), el LED verde (11) del cargador se ilumina para indicar que la tensión está conectada.

Cuando la batería (7) se coloca en el cargador (12), el LED rojo (11) del cargador se ilumina para indicar que la batería se está cargando.

Al mismo tiempo, los LED verdes (14) del estado de carga de la batería se encienden de forma intermitente siguiendo diferentes patrones (véase la descripción más abajo).

- **Iluminación por impulsos de todos los LED:** indica el agotamiento de la batería y la necesidad de recargarla.
- **Iluminación intermitente de 2 LED:** indica descarga parcial.
- **1 LED parpadeante:** indica que la batería está muy cargada.

Cuando la batería está cargada, el LED (11) del cargador se ilumina en verde y todos los LED de estado de carga de la batería (14) se iluminan de forma continua. Transcurrido cierto tiempo (aprox. 15 s), los LED de estado de carga de la batería (14) se apagan.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Exceder este tiempo puede dañar las celdas de la batería. El cargador no se apagará automáticamente cuando la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. El LED de estado de carga de la batería se apagará transcurrido un tiempo. Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador. Evite las cargas cortas consecutivas. No recargue la batería después de utilizarla durante poco tiempo. Una disminución significativa del tiempo entre recargas necesarias indica que la batería está gastada y debe ser sustituida.

Las baterías se calientan durante el proceso de carga. No empiece a trabajar inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Así evitará que se dañe la batería.

INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del estado de carga de la batería (3 LED) (14). Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse el botón indicador del estado de carga de la batería (13) (Fig. C). El encendido de todos los diodos indica un alto nivel de carga de la batería. El encendido de 2 diodos indica una descarga parcial. El encendido de sólo 1 diodo indica que la batería está agotada y necesita ser recargada.

FRENO DE HUSILLO

El taladro atornillador dispone de un freno electrónico que detiene el husillo en cuanto se deja de presionar el botón interruptor (9). El freno garantiza un atornillado y taladrado precisos al no permitir que el husillo gire libremente cuando está desconectado.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ENCENDIDO/APAGADO

Encendido - pulse el botón interruptor (9).

Desconexión - suelte la presión sobre el botón interruptor (9).

Cada vez que se pulsa el botón interruptor (9), un LED (diodo emisor de luz) (10) ilumina la zona de trabajo.

CONTROL DE VELOCIDAD

La velocidad puede ajustarse durante el funcionamiento aumentando o disminuyendo la presión sobre el botón interruptor (9). El ajuste de la velocidad permite un arranque lento, lo que ayuda a mantener el control del trabajo al atornillar y desatornillar.

ICTUS PERIFÉRICO

El dispositivo genera impactos periféricos al girar el husillo durante el atornillado. El impacto se activa automáticamente al aumentar la carga. A continuación, se genera un alto par momentáneo. Para un control total de la operación de atornillado, observe el tornillo o perno que se está atornillando. La fuerza de apriete debe controlarse seleccionando la velocidad adecuada.

INSTALACIÓN DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO

- Tire hacia atrás del manguito de sujeción del portaherramientas (2) (fig. D) venciendo la resistencia del muelle.

- Introduzca el mango de la herramienta de trabajo en el portaherramientas (1), introduciéndolo hasta el tope (puede ser necesario girar la herramienta de trabajo hasta que quede en la posición correcta).
- Suelte el manguito de fijación del portaherramientas (2), **con lo que se producirá** la sujeción definitiva del útil de trabajo. El manguito de fijación del portaherramientas (2) volverá a su posición (fig. E).

El desmontaje del útil se realiza en orden inverso a su montaje.

Cuando utilice puntas de destornillador cortas, utilice un adaptador adicional para puntas de destornillador.

SENTIDO DE GIRO HORARIO - ANTIHORARIO

El sentido de giro del husillo se selecciona mediante el conmutador de giro (5) (Fig. F).

Rotación en el sentido de las agujas del reloj: coloque el interruptor (5) en la posición extrema izquierda.

Giro a la izquierda: coloque el interruptor (5) en la posición extrema derecha.

* Se advierte que en algunos casos la posición del interruptor en relación con la rotación puede ser diferente a la descrita. Consulte las marcas gráficas del interruptor o de la carcasa de la unidad.

La posición de seguridad es la posición intermedia del interruptor de sentido de giro (5), que impide el arranque accidental de la herramienta eléctrica.

- La herramienta eléctrica no puede ponerse en marcha en esta posición.
- En esta posición, se sustituyen las puntas.
- Antes de la puesta en servicio, compruebe que el interruptor del sentido de giro (5) **está** en la posición correcta.

No cambie el sentido de giro mientras esté girando el husillo de la herramienta eléctrica.

El funcionamiento prolongado a baja velocidad del cabezal entraña el riesgo de sobrecalentamiento del motor. Haga pausas periódicas o deje que la máquina funcione a velocidad máxima sin carga durante un periodo de unos 3 minutos.

MANGO

La herramienta eléctrica dispone de una práctica empuñadura (6) que sirve para colgarla, por ejemplo, del cinturón de un instalador cuando se trabaja en altura.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- Limpie la herramienta eléctrica, la batería y el cargador con un paño seco o con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento de la unidad.
- Si se producen chispas excesivas en el colector, haga que una persona cualificada compruebe el estado de las escobillas de carbón del motor.
- Guarde siempre la herramienta eléctrica y sus accesorios en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Guarde el dispositivo con la batería extraída.

Cualquier defecto debe ser subsanado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS DE CALIFICACIÓN

PARÁMETRO	VALOR
Tensión de la batería	18 V CC
Velocidad de ralentí	0-2200 min ⁻¹
Gama de frecuencias de impacto	0-3000 min ⁻¹
Portaherramientas	6,35 mm (¼ ")
Par máximo	180 Nm
Grado de protección IP	IPX0
Clase de protección	III
Masa	1,2 kg
Año de producción	2023
DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES	
Nivel de presión sonora	L _{PA} =95,1 dB (A), K=3dB (A)
Nivel de potencia acústica	L _{WA} =106,1 dB (A), K=3dB (A)
Valores de aceleración de las vibraciones	a _h =15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Información sobre ruido y vibraciones

Los niveles de ruido emitido, como el nivel de presión acústica L_{PA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} y la incertidumbre de medición K, se indican a continuación en las instrucciones de conformidad con la norma EN 60745.

A continuación se indican los valores de vibración a_h y la incertidumbre de medición K determinados de conformidad con la norma EN 60745-2-2.

El nivel de vibraciones indicado a continuación en estas instrucciones se ha medido de acuerdo con el procedimiento de medición especificado por la norma EN 60745 y puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas. También puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado es representativo del uso básico de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica se utiliza en otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, y si no se mantiene suficientemente, el nivel de vibraciones puede variar. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el periodo de trabajo.

Para calcular con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la herramienta eléctrica está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. De este modo, la exposición total a las vibraciones puede ser considerablemente inferior. Deben tomarse precauciones adicionales para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, tales como: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de las herramientas de trabajo, garantía de una temperatura adecuada de las manos, organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Diario de Leyes 2006 N° 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, procesamiento, publicación, modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa Topex expresado por escrito, está estrictamente prohibida y puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285

Warszawa

Producto: Destomillador de impacto inalámbrico

Modelo: 58G012

Nombre comercial: GRAFITO

Número de serie: 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RUSP 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las normas:

EN 62841-1-2:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1-2:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal y como se comercializa y no incluye los componentes añadido por el usuario final o realizado por él posteriormente.

Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:

Firmado en nombre de:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Calle Pograniczna, 2/4

02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Responsable de Calidad del GRUPO TOPEX

Varsovia, 2023-11-30

IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE) AVVITATORE A IMPULSI A BATTERIA

58G012

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

DISPOSIZIONI SPECIALI PER LAVORARE IN SICUREZZA CON UN CACCIAVITE

- **Indossare protezioni auricolari e occhiali di sicurezza quando si lavora con un tenditore.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito. La limatura di metallo e altre particelle volanti possono causare danni permanenti agli occhi.
- **Tenere l'utensile per le superfici isolate dell'impugnatura quando si eseguono lavori in cui l'utensile potrebbe incontrare cavi elettrici nascosti.** Il contatto con il cavo di alimentazione può trasmettere la tensione alle parti metalliche dell'utensile, causando una scossa elettrica.

REGOLE AGGIUNTIVE PER LAVORARE IN SICUREZZA CON UN CACCIAVITE

- Non applicare l'utensile acceso al dado/bullone. L'utensile rotante potrebbe scivolare dal dado o dal bullone.
- Quando si bloccano gli utensili da lavoro, è necessario assicurarsi che l'utensile sia correttamente e saldamente inserito nel portautensili. Se l'utensile da lavoro non è correttamente inserito nel portautensili, potrebbe allentarsi e perdere il controllo durante il funzionamento.
- Durante l'avvitamento e l'allentamento delle viti, tenere saldamente l'elettrotensile poiché potrebbero verificarsi brevi coppie di reazione elevate.
- Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatterie consigliati. Le batterie e i caricabatterie non devono essere utilizzati per altri scopi.

- Non cambiare il senso di rotazione del mandrino dell'utensile mentre è in funzione. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il trapano/avvitatore.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai detersivi o alcool.

CORRETTO UTILIZZO E GESTIONE DELLE BATTERIE

- Il processo di carica della batteria deve essere sotto il controllo dell'utente.
- Evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0 C. °
- **Caricare le batterie solo con il caricabatterie raccomandato dal produttore.** L'uso di un caricabatterie progettato per caricare un tipo diverso di batteria comporta il rischio di incendio.
- **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono mandare in cortocircuito i terminali della batteria.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- **In caso di danneggiamento e/o uso improprio della batteria, è possibile che si sprigionino dei gas.** Ventilare la stanza, consultare un medico in caso di malessere. I gas possono danneggiare le vie respiratorie.
- **In condizioni estreme possono verificarsi perdite di liquido dalla batteria. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.** Se viene rilevata una perdita, procedere come segue:

- *Asciugare accuratamente il liquido con un panno. Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi.*

- *se il liquido viene a contatto con la pelle, la zona interessata del corpo deve essere lavata immediatamente con abbondante acqua pulita, oppure neutralizzare il liquido con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto.*

- *se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico.*

• **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** Le batterie danneggiate o modificate possono agire in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.

• **La batteria non deve essere esposta all'umidità o all'acqua.**

• **Tenere sempre la batteria lontano da fonti di calore.** Non lasciarla in un ambiente ad alta temperatura per lunghi periodi di tempo (alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 50°C).

• **Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.

NOTA: Una temperatura di 130 °C può essere specificata come 265 °F.

• **È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei dati nominali delle istruzioni per l'uso.** Una carica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE DELLA BATTERIA:

• **Le batterie danneggiate non devono essere riparate.** Le riparazioni della batteria possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.

• **La batteria usata deve essere portata in un centro di smaltimento per questo tipo di rifiuti pericolosi.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- **Il caricabatterie non deve essere esposto all'umidità o all'acqua.** L'ingresso di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse. Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

- **Non utilizzare il caricabatterie su una superficie infiammabile (ad es. carta, tessuti) o in prossimità di sostanze infiammabili. A causa dell'aumento della temperatura del caricabatterie durante il processo di ricarica, sussiste il pericolo di incendio.**
- **Controllare le condizioni dei caricabatterie, del cavo e della spina ogni volta prima dell'uso. Se si riscontrano danni, non utilizzare il caricabatterie. Non tentare di smontare il caricabatterie. Rivolgersi a un'officina autorizzata per le riparazioni. Un'installazione non corretta del caricabatterie può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.**
- I bambini e le persone con problemi fisici, emotivi o mentali, nonché altre persone la cui esperienza o conoscenza non è sufficiente per utilizzare il caricabatterie con tutte le precauzioni di sicurezza, non devono utilizzare il caricabatterie senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario, sussiste il pericolo che il dispositivo venga maneggiato in modo improprio con conseguenti lesioni.
- **Quando il caricabatterie non è in uso, deve essere scollegato dalla rete elettrica.**
- **È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei dati nominali delle istruzioni per l'uso. Una carica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.**

RIPARAZIONE CARICABATTERIE

- **Un caricabatterie difettoso non deve essere riparato. Le riparazioni dei caricabatterie possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.**
- **Il caricabatterie usato deve essere portato in un centro di smaltimento per questo tipo di rifiuti.**

ATTENZIONE: Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.

Nonostante un design sicuro, l'uso di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre il rischio di lesioni residue durante il funzionamento. Le batterie agli ioni di litio possono perdere, incendiarsi o esplodere se vengono riscaldate a temperature elevate o se vengono messe in cortocircuito. Non conservarle nell'auto durante le giornate calde e soleggiate. Non aprire il pacco batteria. Le batterie agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di sicurezza che, se danneggiati, possono provocare l'incendio o l'esplosione della batteria.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



1

2

3

4



5

6

7

8



9

10

11

3. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
4. Proteggere dalla pioggia.
5. Utilizzare in ambienti chiusi, al riparo da acqua e umidità.
6. Riciclaggio.
7. Seconda classe di protezione.
8. Raccolta selettiva.
9. Non gettare le celle nel fuoco.
10. Pericoloso per l'ambiente acquatico.
11. Non lasciare che il calore superi i 50°C.

COSTRUZIONE E SCOPO

Il cacciavite a percussione è un elettrotensile alimentato a batteria. È azionato da un motore a commutazione continua con magneti permanenti. L'avvitatore a percussione è progettato per avvitare e svitare viti e bulloni in legno, metallo e plastica. Il dispositivo è comunemente utilizzato per l'installazione di viti auto-perforanti grazie all'elevata velocità offerta e di viti per legno più lunghe grazie all'elevata coppia. Il dispositivo può essere utilizzato con successo ad altezze elevate e in spazi difficili da raggiungere. Il meccanismo responsabile della coppia elevata la genera sotto forma di impatto periferico momentaneo e l'impatto sulle mani dell'operatore durante l'avvitamento è basso.

Non utilizzare in modo improprio l'elettrotensile.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione che segue si riferisce ai componenti dell'unità illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Portautensili
2. Manicotto di serraggio per portautensili
3. Corpo
4. Maniglia
5. Interruttore del senso di rotazione
6. Maniglia
7. Batteria ricaricabile (non inclusa)
8. Pulsante di fissaggio della batteria
9. Interruttore
10. Illuminazione centrale.
11. LED
12. Caricatore (non incluso)
13. Pulsante di stato di carica della batteria
14. Indicazione dello stato di carica della batteria

PREPARAZIONE AL LAVORO

REMOZIONE/INSERIMENTO DELLA BATTERIA

- Portare il selettore del senso di rotazione (5) in posizione centrale.
- Premere il pulsante di fissaggio della batteria (8) ed estrarre la batteria (7) (Fig. A).
- Inserire la batteria carica (7) nel supporto dell'impugnatura fino a quando il pulsante di fissaggio della batteria si innesta in modo percepibile. (8).

CARICARE LA BATTERIA

La batteria deve essere caricata in condizioni di temperatura ambiente di 4° C - 40 C. °

Una batteria nuova o che non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo raggiunge la piena potenza dopo circa 3 - 5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria (7) dall'unità (Fig. A).
- Collegare il caricabatterie alla presa di corrente (230 V CA).
- Inserire il pacco batteria (7) nel caricatore (12) (Fig. B). Controllare che il pacco batteria sia inserito correttamente (spinto fino in fondo).

Quando il caricabatterie è collegato a una presa di corrente (230 V CA), il LED verde (11) sul caricabatterie si accende per indicare che la tensione è collegata.

Quando il pacco batteria (7) viene inserito nel caricatore (12), il LED rosso (11) del caricatore si accende per indicare che la batteria è in fase di carica.

1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.

2. Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie.

Allo stesso tempo, i LED verdi (14) dello stato di carica della batteria si accendono in modo pulsante con diversi schemi (vedi descrizione sotto).

- **Illuminazione a impulsi di tutti i LED:** indica l'esaurimento della batteria e la necessità di ricaricarla.
- **Illuminazione pulsante di 2 LED:** indica una scarica parziale.
- **1 LED pulsante:** indica una carica elevata della batteria.

Quando la batteria è carica, il LED (11) del caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED di stato di carica della batteria (14) si accendono in modo continuo. Dopo un certo tempo (circa 15 s), i LED di stato di carica della batteria (14) si spengono.

La batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegne automaticamente quando la batteria è completamente carica. Il LED verde del caricabatterie rimane acceso. Il LED di stato di carica della batteria si spegne dopo un certo periodo di tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare cariche brevi consecutive. Non ricaricare la batteria dopo averla utilizzata per un breve periodo. Un calo significativo del tempo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è usurata e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante il processo di carica. Non eseguire lavori subito dopo la carica, ma attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si evitano danni alla batteria.

INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore di stato di carica (3 LED) (14). Per verificare lo stato di carica della batteria, premere il pulsante di indicazione dello stato di carica della batteria (13) (Fig. C). L'accensione di tutti i LED indica un livello elevato di carica della batteria. L'accensione di 2 diodi indica una scarica parziale. L'accensione di 1 solo diodo indica che la batteria è esaurita e deve essere ricaricata.

FRENO A SPIRALE

Il trapano avvitatore è dotato di un freno elettronico che arresta il mandrino non appena si rilascia la pressione sul pulsante di commutazione (9). Il freno garantisce un'avvitatura e una foratura precise, in quanto non consente al mandrino di ruotare liberamente quando è spento.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ON/OFF

Accensione - premere il pulsante di commutazione (9).

Spegnimento - rilasciare la pressione sul pulsante di commutazione (9).

Ogni volta che si preme il pulsante di commutazione (9), un LED (diodo luminoso) (10) illumina l'area di lavoro.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

La velocità può essere regolata durante il funzionamento aumentando o diminuendo la pressione sul pulsante di commutazione (9). La regolazione della velocità consente un avvio lento, che aiuta a mantenere il controllo del lavoro durante le operazioni di avviamento e svitamento.

ICTUS PERIFERICO

Il dispositivo genera impatti periferici a percussione ruotando il mandrino durante l'avvitamento. L'impatto si attiva automaticamente all'aumentare del carico. Viene quindi erogata una coppia elevata e momentanea. Per un controllo completo dell'operazione di avvitamento, osservare la vite o il bullone da avvitare. La forza di serraggio deve essere controllata selezionando la velocità appropriata.

INSTALLAZIONE DELLO STRUMENTO DI LAVORO

- Tirare indietro la bussola di fissaggio dei portautensili (2) (fig.

D) vincendo la resistenza della molla.

- Inserire il gambo dell'utensile da lavoro nel portautensili (1), fino all'arresto (potrebbe essere necessario ruotare l'utensile da lavoro fino alla posizione corretta).
- Rilasciare la bussola di fissaggio del portautensili (2), ottenendo così il bloccaggio definitivo dell'utensile di lavoro. Il manicotto di fissaggio dei portautensili (2) tornerà in posizione (fig. E).

Lo smontaggio dell'utensile di lavoro avviene in ordine inverso rispetto al montaggio.

Quando si utilizzano punte e bit di cacciavite corti, utilizzare un adattatore aggiuntivo per punte di cacciavite.

SENSO DI ROTAZIONE ORARIO - ANTIORARIO

Il senso di rotazione del mandrino viene selezionato mediante l'interruttore di rotazione (5) (Fig. F).

Rotazione in senso orario - posizionare l'interruttore (5) all'estrema sinistra.

Rotazione a sinistra - posizionare l'interruttore (5) all'estrema destra.

* Si noti che in alcuni casi la posizione dell'interruttore rispetto alla rotazione può essere diversa da quella descritta. Fare riferimento ai segni grafici sull'interruttore o sull'alloggiamento dell'unità.

La posizione di sicurezza è la posizione centrale dell'interruttore del senso di rotazione (5), che impedisce l'avvio accidentale dell'elettrotensile.

- In questa posizione non è possibile avviare l'elettrotensile.
- In questa posizione, le punte vengono sostituite.
- Prima della messa in funzione, verificare che l'interruttore del senso di rotazione (5) sia nella posizione corretta.

Non cambiare il senso di rotazione mentre il mandrino dell'elettrotensile è in rotazione.

Il funzionamento prolungato a bassa velocità del mandrino rischia di surriscaldare il motore. Fare pause periodiche o lasciare che la macchina funzioni alla massima velocità senza carico per un periodo di circa 3 minuti.

MANIGLIA

L'elettrotensile è dotato di una pratica impugnatura (6) che serve per appenderlo, ad esempio, alla cintura di un montatore durante i lavori in quota.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si raccomanda di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- Pulire l'elettrotensile, il pacco batteria e il caricabatterie con un panno asciutto o soffiando con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detersivi o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'unità.
- Se si verificano scintille eccessive sul commutatore, far controllare le condizioni delle spazzole di carbone del motore da un tecnico qualificato.
- Conservare sempre l'elettrotensile e i suoi accessori in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare il dispositivo con la batteria rimossa.

Eventuali difetti devono essere eliminati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI DI VALUTAZIONE

PARAMETRO	VALORE
-----------	--------

Tensione della batteria	18 V CC
Gamma del regime di minimo	0-2200 min ⁻¹
Gamma di frequenza d'impatto	0-3000 min ⁻¹
Portautensili	6,35 mm (¼")
Coppia massima	180 Nm
Grado di protezione IP	IPX0
Classe di protezione	III
Massa	1,2 kg
Anno di produzione	2023
DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI	
Livello di pressione sonora	L _{PA} = 95,1 dB (A), K=3dB (A)
Livello di potenza sonora	L _{WA} = 106,1 dB (A), K=3dB (A)
Valori di accelerazione delle vibrazioni	a _h = 15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informazioni su rumore e vibrazioni

I livelli di rumore emessi, come il livello di pressione sonora L_{PA} e il livello di potenza sonora L_{WA} e l'incertezza di misura K, sono indicati di seguito nelle istruzioni in conformità alla norma EN 60745.

I valori di vibrazione a_h e l'incertezza di misura K determinata in conformità alla norma EN 60745-2-2 sono riportati di seguito.

Il livello di vibrazioni riportato in queste istruzioni è stato misurato secondo la procedura di misurazione specificata dalla norma EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare gli utensili elettrici. Può anche essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è rappresentativo dell'uso di base dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile viene utilizzato in altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, e se non viene sottoposto a una manutenzione sufficiente, il livello di vibrazioni può cambiare. I motivi sopra indicati possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'elettrotensile è spento o acceso ma non utilizzato per il lavoro. In questo modo, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere notevolmente inferiore. Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni è necessario prendere ulteriori precauzioni, quali: la manutenzione dell'elettrotensile e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani, una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un potenziale rischio per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa TopeX") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa TopeX e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa TopeX espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Prodotto: Avvitatore a impulsi a batteria

Modello: 58G012

Nome commerciale: GRAFITE

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.

E soddisfa i requisiti degli standard:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non include i componenti aggiunte dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato a nome di:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Via Pograniczna

02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità del gruppo TOPEX

Varsavia, 2023-11-30

NL

VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING DRAADLOZE SLAGSCHROEVENDRAAIER

58G012

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

SPECIALE VOORZIENINGEN VOOR VEILIG WERKEN MET EEN SCHROEVENDRAAIER

- **Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril als je met een spanschroef werkt. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken. Metaalvliesel en andere rondvliegende deeltjes kunnen permanente oogschade veroorzaken.**
- **Houd het apparaat vast bij de geïsoleerde oppervlakken van de handgreep wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het apparaat in aanraking kan komen met verborgen elektrische draden. Bij contact met het netsnoer kan er spanning worden overgedragen op de metalen onderdelen van het apparaat, wat een elektrische schok kan veroorzaken.**

AANVULLENDE REGELS VOOR VEILIG WERKEN MET EEN SCHROEVENDRAAIER

- Breng het ingeschakelde gereedschap niet aan op de moer/bout. Het roterende gereedschap kan van de moer of bout afglijden.
- Bij het opspannen van uitrustingsstukken moet erop worden gelet dat het gereedschap goed en stevig in de gereedschapshouder zit. Als het gereedschap niet goed in de gereedschapshouder zit, kan het losraken en de controle verliezen tijdens het gebruik.
- Houd het elektrische gereedschap stevig vast bij het vast- en losdraaien van schroeven, omdat er korte hoge reactiekoppels kunnen optreden.
- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen en opladers. Batterijen en opladers mogen niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Verander de draairichting van de spindel van het gereedschap niet terwijl het draait. Als u dit niet doet, kan de boor/freesmachine beschadigd raken.
- Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel of alcohol.

JUISTE OMGANG MET EN GEBRUIK VAN BATTERIJEN

- Het opladen van de batterij moet onder controle van de gebruiker staan.
- Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 0 C. °
- Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen oplader. Het gebruik van een oplader die is ontworpen om een ander type batterij op te laden, brengt brandgevaar met zich mee.
- Houd de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij beschadiging en/of verkeerd gebruik van de batterij kunnen gassen vrijkomen. Ventileer de ruimte, raadpleeg een arts in geval van ongemak. De gassen kunnen de luchtwegen beschadigen.
- Vloeistofflekke uit de batterij kan zich voordoen in extreme omstandigheden. Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken. Ga als volgt te werk als er een lek wordt gedetecteerd:
 - Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd contact van de vloeistof met de huid of ogen.
 - als de vloeistof in contact komt met de huid, moet het betreffende lichaamsdeel onmiddellijk worden gewassen met veel schoon water of neutraliseer de vloeistof met een mild zuur zoals citroensap of azijn.
 - als de vloeistof in de ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg een arts.
- Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterijen. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosies of gevaar voor letsel.
- De batterij mag niet worden blootgesteld aan vocht of water.
- Houd de batterij altijd uit de buurt van een warmtebron. Laat de batterij niet gedurende langere tijd achter in een omgeving met hoge temperaturen (in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of ergens waar de temperatuur hoger is dan 50°C).
- Stel de batterij niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.

OPMERKING: Een temperatuur van 130°C kan worden gespecificeerd als 265°F.

- Alle oplaad instructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de tabel met nominale gegevens in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

REPARATIE VAN ACCU'S:

- Beschadigde batterijen mogen niet worden gerepareerd. Reparaties aan de batterij zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- De gebruikte batterij moet naar een inzamelpunt voor gevaarlijk afval worden gebracht.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE OPLADER

- De lader mag niet worden blootgesteld aan vocht of water. Het binnendringen van water in de lader verhoogt het risico op schokken. De lader mag alleen binnenshuis in droge ruimtes worden gebruikt.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Gebruik de oplader niet op een ontvlambaar oppervlak (bijv. papier, textiel) of in de buurt van ontvlambare stoffen. Door de temperatuurstijging van de oplader tijdens het opladen bestaat er brandgevaar.
- Controleer elke keer voor gebruik de staat van de oplader, de kabel en de stekker. Als er schade wordt geconstateerd -

gebruik de lader dan niet. Probeer de lader niet te demonteren. Laat alle reparaties over aan een erkende onderhoudswerkplaats. Een onjuiste installatie van de lader kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.

- Kinderen en personen met een lichamelijke, emotionele of mentale beperking, evenals andere personen met onvoldoende ervaring of kennis om de lader met alle veiligheidsmaatregelen te bedienen, mogen de lader niet bedienen zonder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Anders bestaat het gevaar dat het apparaat verkeerd wordt gebruikt, met letsel tot gevolg.
- Als de lader niet wordt gebruikt, moet deze worden losgekoppeld van het lichtnet.
- Alle oplaad instructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de tabel met nominale gegevens in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

OPLADER REPARATIE

- Een defecte lader mag niet worden gerepareerd. Reparaties aan de lader zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- De gebruikte lader moet naar een afvalverwerkingscentrum voor dit soort afval worden gebracht.

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Onlangs een ontwerp dat veilig is door het ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een risico op restletsel tijdens het gebruik. Li-Ion-batterijen kunnen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen als ze worden verhit tot hoge temperaturen of als er kortsluiting optreedt. Bewaar ze niet in de auto tijdens warme en zonnige dagen. Open de accu niet. Li-Ion-batterijen bevatten elektronische veiligheidsvoorzieningen die bij beschadiging kunnen leiden tot brand of ontploffing van de batterij.

Uitleg van de gebruikte pictogrammen



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
2. Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.
3. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
4. Beschermen tegen regen.
5. Gebruik binnenshuis, beschermd tegen water en vocht.
6. Recycling.
7. Tweede beschermingsklasse.
8. Selectief verzamelen.
9. Gooi de cellen niet in het vuur.

10. Gevaarlijk voor het aquatisch milieu.
11. Laat de warmte niet hoger worden dan 50°C.

CONSTRUCTIE EN DOEL

De slagschroevendraaier is een elektrisch gereedschap op batterijen. Hij wordt aangedreven door een gelijkstroom-commutatormotor met permanente magneten. De slagschroevendraaier is ontworpen voor het schroeven en losdraaien van schroeven en bouten in hout, metaal en kunststof. Het apparaat wordt vaak gebruikt voor het installeren van zelfborende schroeven vanwege de hoge snelheid en langere houtschroeven vanwege het hoge koppel. Het apparaat kan met succes worden gebruikt op hoogtes en in moeilijk bereikbare plaatsen. Het mechanisme dat verantwoordelijk is voor het hoge koppel genereert het in de vorm van een kortstondige perifere impact, en de impact op de handen van de gebruiker tijdens het schroeven is laag.

Gebruik het elektrische gereedschap niet verkeerd.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De nummering hieronder verwijst naar de onderdelen van het apparaat die worden weergegeven op de grafische pagina's van deze handleiding.

1. Gereedschapshouder
2. Spanhuls voor gereedschapshouder
3. Lichaam
4. Handvat
5. Richting draaischakelaar
6. Handvat
7. Opladbare batterij (niet meegeleverd)
8. Batterijbevestigingsknop
9. Schakelaar
10. Centrale verlichting.
11. LED's
12. oplader (niet inbegrepen)
13. Knop laadstatus batterij
14. Aanduiding laadstatus batterij

VOORBEREIDING OP HET WERK

DE BATTERIJ VERWIJDEREN/PLAATSEN

- Zet de draairichtingschakelaar (5) in de middelste stand
- Druk op de batterijhouderknop (8) en schuif de batterij (7) eruit (Fig. A).
- Plaats de opgeladen batterij (7) in de houder in de handgreep totdat de vasthoudknop van de batterij hoorbaar vastklikt. (8).

DE BATTERIJ OPLADEN

De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van 4°C - 40°C.⁰

Een nieuwe batterij of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, bereikt het volledige vermogen na ongeveer 3 - 5 laad- en ontlaadcycli.

- Verwijder de batterij (7) uit het apparaat (fig. A).
- Steek de lader in een stopcontact (230 V AC).
- Plaats de accu (7) in de acculader (12) (Afb. B). Controleer of de accu goed op zijn plaats zit (helemaal ingeduwde).

Als de lader is aangesloten op een stopcontact (230 V AC), gaat de groene LED (11) op de lader branden om aan te geven dat de spanning is aangesloten.

Als de accu (7) in de acculader (12) wordt geplaatst, gaat de rode LED (11) op de acculader branden om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.

Tegelijkertijd gaan de groene LED's (14) van de ladingstoestand van de batterij pulserend branden in verschillende patronen (zie onderstaande beschrijving).

- **Pulserende verlichting van alle LED's** - geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.

- **Pulserende verlichting van 2 LED's** - duidt op gedeeltelijke ontlading.
- **Pulserende 1 LED** - geeft aan dat de batterij goed opgeladen is.

Als de batterij is opgeladen, brandt de LED (11) op de oplader groen en branden alle LED's (14) voor de batterijstatus continu. Na een bepaalde tijd (ongeveer 15s) gaan de acculaadstatus-LED's (14) uit.

De batterij mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als dit langer duurt, kunnen de batterijcellen beschadigd raken. De oplader schakelt niet automatisch uit wanneer de batterij volledig is opgeladen. De groene LED op de acculader blijft branden. De LED op de acculaadstatus gaat na enige tijd uit. Koppel de voeding los voordat je de batterij uit de oplader haalt. Vermijd opeenvolgende korte ladingen. Laad de batterij niet op nadat u deze korte tijd hebt gebruikt. Een aanzienlijke daling in de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten geeft aan dat de batterij versleten is en moet worden vervangen.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Voer geen werkzaamheden uit direct na het opladen - wacht tot de accu op kamertemperatuur is. Dit voorkomt schade aan de batterij.

AANDUIDING LAADSTATUS BATTERIJ

De batterij is uitgerust met een batterijstatusindicator (3 LED's) (14). Om de laadstatus van de accu te controleren, drukt u op de acculaadstatusindicatieknop (13) (Afb. C). Als alle LED's branden, betekent dit dat de accu goed is opgeladen. Het oplichten van 2 diodes duidt op gedeeltelijke ontlading. Het oplichten van slechts 1 diode geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.

SPILREM

De boor/schroefmachine heeft een elektronische rem die de spindel stopt zodra de druk op de schakelknop (9) wordt losgelaten. De rem zorgt voor nauwkeurig schroeven en boren doordat de spindel niet vrij kan draaien als deze is uitgeschakeld.

BEDIENING / INSTELLINGEN

AAN/UIT

Inschakelen - druk op de schakelknop (9).

Uitschakelen - druk op de schakelknop (9) loslaten.

Telkens wanneer de schakelknop (9) wordt ingedrukt, verlicht een LED (lichtgevende diode) (10) het werkgebied.

SNELHEIDSREGELING

De snelheid kan tijdens het gebruik worden aangepast door de druk op de schakelknop (9) te verhogen of te verlagen. Het aanpassen van de snelheid maakt een langzame start mogelijk, wat helpt om de controle over het werk te behouden tijdens het schroeven en losdraaien.

PERIFERE BEROERTE

Het apparaat genereert perifere klappen door de spindel te draaien tijdens het schroeven. De slag wordt automatisch geactiveerd wanneer de belasting toeneemt. Er wordt dan een kortstondig hoog koppel geleverd. Voor volledige controle over de schroefbewerking moet je kijken naar de schroef of bout die wordt ingedraaid. De aandrijfkracht moet worden geregeld door de juiste snelheid te selecteren.

INSTALLATIE VAN HET UITRUSTINGSSTUK

- Trek de spanhuls van de gereedschapshouder (2) terug (afb. D) door de weerstand van de veer te overwinnen.

- Plaats de schacht van het uitsteekgereedschap in de gereedschapshouder (1) en steek het zo ver mogelijk naar binnen (het kan nodig zijn het uitsteekgereedschap te draaien tot het in de juiste positie staat).
- Laat de bevestigingshuls van de gereedschapshouder (2) los, waardoor het gereedschap definitief wordt vastgeklemd. De gereedschapshouder bevestigingshuls (2) keert terug in positie (afbeelding E).

De demontage van het uitrustingsstuk gebeurt in omgekeerde volgorde van de montage.

Als je korte schroevendraaierbits en bits gebruikt, gebruik dan een extra schroevendraaierbitadapter.

DRAAIRICHTING RECHTSOM - LINKSOM

De draairichting van de spindel wordt geselecteerd met de rotatieschakelaar (5) (Fig. F).

Rechtsom draaien - zet de schakelaar (5) in de uiterst linkse stand.

Links draaien - zet de schakelaar (5) in de uiterst rechte stand.

* In sommige gevallen kan de positie van de schakelaar ten opzichte van de rotatie anders zijn dan beschreven. Raadpleeg de grafische symbolen op de schakelaar of de behuizing van het apparaat.

De veiligheidsstand is de middelste stand van de draairichtingschakelaar (5), die voorkomt dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.

- In deze positie kan het elektrische apparaat niet worden gestart.
- In deze positie worden de uiteinden vervangen.
- Controleer voor ingebruikname of de draairichtingschakelaar (5) in de juiste stand staat.

Verander de draairichting niet terwijl de spindel van het elektrische gereedschap draait.

Langdurig gebruik bij een laag spiltoerental kan leiden tot oververhitting van de motor. Neem regelmatig een pauze of laat de machine ongeveer 3 minuten onbelast op maximum toerental draaien.

HANDLEIDING

Het elektrische gereedschap heeft een praktische handgreep (6) waarmee het bijvoorbeeld aan de riem van een monteur kan worden gehangen als er op hoogte wordt gewerkt.

BEDIENING EN ONDERHOUD

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen om schoon te maken.
- Reinig het elektrische apparaat, de accu en de oplader met een droge doek of blaas deze door met perslucht onder lage druk.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, want deze kunnen de plastic onderdelen beschadigen.
- Maak de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig schoon om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Als er overmatige vonken op de commutator ontstaan, laat dan de koolborstels van de motor controleren door een gekwalificeerd persoon.
- Bewaar het elektrische apparaat en de accessoires altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat met verwijderde batterij.

Eventuele defecten moeten worden verholpen door de geautoriseerde servicedienst van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEOORDELINGSGEGEVENS

PARAMETER	WAARDE
Accuspanning	18V DC
Bereik stationair toerental	0-2200 min ⁻¹
Frequentiebereik impact	0-3000 min ⁻¹
Gereedschapshouder	6,35 mm (¼")
Max. koppel	180 Nm
IP-beschermingsgraad	IPX0
Beschermingsklasse	III
Massa	1,2 kg
Jaar van productie	2023

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS	
Geluidsdrukniveau	L _{PA} = 95,1 dB (A), K=3dB (A)
Geluidsvermogen	L _{WA} = 106,1 dB (A), K=3dB (A)
Waarden trillingsversnelling	a _h = 15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informatie over geluid en trillingen

De niveaus van het uitgestraalde geluid, zoals het geluidsdrukniveau L_{PA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} en de meetonzekerheid K, worden hieronder gegeven in de instructies volgens EN 60745.

Trillingswaarden a_h en meetonzekerheid K bepaald in overeenstemming met EN 60745-2-2 worden hieronder gegeven.

Het trillingsniveau dat hieronder in deze instructies wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met de meetprocedure van EN 60745 en kan worden gebruikt om elektrisch gereedschap te vergelijken. Het kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het aangegeven trillingsniveau is representatief voor het basisgebruik van het elektrische gereedschap. Als het elektrische apparaat wordt gebruikt voor andere toepassingen of in combinatie met andere gereedschappen, en als het niet voldoende wordt onderhouden, kan het trillingsniveau veranderen. De hierboven genoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het elektrische gereedschap is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Op deze manier kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen. Er moeten extra voorzorgsmaatregelen worden genomen om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, zoals: onderhoud van het elektrische apparaat en de gereedschappen, zorgen voor voldoende handtemperatuur, goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Niet-gerecyclede apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en vallen onder de wettelijke bescherming van de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het volledige Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285

Warszawa

Product: Snoerloze slagschroevendraaier

Model: 58G012

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 62841-1-2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1-2021; EN IEC 55014-2-2021;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten

toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd.
Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:

Ondertekend namens:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna-straat
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Kwaliteitsmedewerker TOPEX GROEP

Warschau, 2023-11-30

PT
MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR)
CHAVE DE IMPACTO SEM FIOS

58G012

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O APARELHO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

DISPOSIÇÕES ESPECIAIS PARA TRABALHAR COM SEGURANÇA COM UMA CHAVE DE FENDAS

- Utilize protetores auriculares e óculos de segurança quando trabalhar com um esticador. *A exposição ao ruído pode causar perda de audição. As limalhas de metal e outras partículas volantes podem causar lesões oculares permanentes.*
- **Segure a ferramenta pelas superfícies isoladas do punho quando realizar trabalhos em que a ferramenta de trabalho possa encontrar fios eléctricos escondidos. O contacto com o cabo de alimentação pode provocar a transmissão de tensão para as partes metálicas da ferramenta, o que pode causar um choque eléctrico.**

REGRAS ADICIONAIS PARA TRABALHAR EM SEGURANÇA COM UMA CHAVE DE FENDAS

- Não aplique a ferramenta ligada na porca/parafuso. A ferramenta de trabalho rotativa pode escorregar da porca ou do parafuso.
- Ao fixar ferramentas de trabalho, deve ter-se o cuidado de assegurar que a ferramenta está correcta e firmemente assente no suporte da ferramenta. Se a ferramenta de trabalho não estiver corretamente assente no suporte da ferramenta, pode ficar solta e perder o controlo durante o funcionamento.
- Ao apertar e desapertar parafusos, segure firmemente a ferramenta eléctrica, pois podem ocorrer breves binários de reacção elevados.
- Utilizar apenas as pilhas e os carregadores recomendados. As pilhas e os carregadores não devem ser utilizados para outros fins.
- Não altere a direcção de rotação do eixo da ferramenta enquanto esta estiver a funcionar. Se não o fizer, pode danificar o berbequim/aparafusadora.
- Utilizar um pano macio e seco para limpar o aparelho. Nunca utilizar detergentes ou álcool.

MANUSEAMENTO E FUNCIONAMENTO CORRECTOS DA BATERIA

- O processo de carregamento da bateria deve estar sob o controlo do utilizador.
- Evitar carregar a bateria a temperaturas inferiores a 0 C. °
- **Carregue as baterias apenas com o carregador recomendado pelo fabricante. A utilização de um carregador concebido para carregar um tipo diferente de bateria representa um risco de incêndio.**
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objectos metálicos, tais como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam provocar um curto-circuito nos**

terminais da bateria. Um curto-circuito nos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.

- **Em caso de danos e/ou má utilização da bateria, podem ser libertados gases. Ventilar a divisão, consultar um médico em caso de mal-estar. Os gases podem afetar as vias respiratórias.**
- **A fuga de líquido da bateria pode ocorrer em condições extremas. A fuga de líquido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras. Se for detectada uma fuga, proceda da seguinte forma:**
 - *Limpar cuidadosamente o líquido com um pedaço de pano. Evitar o contacto do líquido com a pele ou os olhos.*
 - *se o líquido entrar em contacto com a pele, a zona em causa do corpo deve ser lavada imediatamente com água limpa em abundância ou neutralizar o líquido com um ácido suave, como sumo de limão ou vinagre.*
 - *se o líquido entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e consultar um médico.*

• **Não utilize uma bateria que esteja danificada ou modificada. As pilhas danificadas ou modificadas podem atuar de forma imprevisível, provocando incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.**

• **A bateria não deve ser exposta à humidade ou à água.**

- Mantenha sempre a bateria afastada de uma fonte de calor. Não a deixe num ambiente com temperaturas elevadas durante longos períodos de tempo (à luz direta do sol, perto de radiadores ou em qualquer lugar onde a temperatura exceda os 50°C).
- **Não exponha a bateria ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C pode provocar uma explosão.**

NOTA: Uma temperatura de 130°C pode ser especificada como 265°F.

- **Todas as instruções de carregamento devem ser respeitadas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de dados de classificação nas instruções de funcionamento. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.**

REPARAÇÃO DE BATERIAS:

- **As baterias danificadas não podem ser reparadas. As reparações da bateria só são permitidas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.**
- **A pilha usada deve ser levada para um centro de eliminação deste tipo de resíduos perigosos.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

- **O carregador não deve ser exposto à humidade ou à água. A entrada de água no carregador aumenta o risco de choque eléctrico. O carregador só pode ser utilizado em espaços interiores secos.**
- Desligue o carregador da rede eléctrica antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza.
- **Não utilizar o carregador colocado sobre uma superfície inflamável (por exemplo, papel, têxteis) ou na proximidade de substâncias inflamáveis. Devido ao aumento da temperatura do carregador durante o processo de carregamento, existe o perigo de incêndio.**
- **Verificar o estado do carregador, do cabo e da ficha antes de cada utilização. Se forem detectados danos, não utilize o carregador. Não tente desmontar o carregador. Remeta todas as reparações para uma oficina de assistência técnica autorizada. A instalação incorrecta do carregador pode resultar em risco de choque eléctrico ou incêndio.**
- As crianças e as pessoas com deficiências físicas, emocionais ou mentais, bem como outras pessoas cuja experiência ou conhecimentos sejam insuficientes para utilizar o carregador com todas as precauções de segurança, não devem utilizar o carregador sem a supervisão de uma pessoa responsável. Caso contrário,

existe o perigo de o aparelho ser mal manuseado e provocar ferimentos.

- Quando o carregador não estiver a ser utilizado, deve ser desligado da rede eléctrica.
- Todas as instruções de carregamento devem ser respeitadas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de dados de classificação nas instruções de funcionamento. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

REPARAÇÃO DE CARREGADORES

- Um carregador defeituoso não pode ser reparado. As reparações do carregador só são permitidas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.
- O carregador usado deve ser levado para um centro de eliminação deste tipo de resíduos.

ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para funcionar em interiores.

Apesar de uma conceção segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco de lesão residual durante o funcionamento. As baterias de iões de lítio podem derramar, incendiar-se ou explodir se forem aquecidas a temperaturas elevadas ou se entrarem em curto-circuito. Não as guarde no automóvel em dias quentes e soalheiros. Não abra a bateria. As baterias de iões de lítio contêm dispositivos electrónicos de segurança que, se danificados, podem provocar um incêndio ou a explosão da bateria.

Explicação dos pictogramas utilizados



1. ler o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas.
- 2) Usar óculos de proteção e proteção auricular.
3. manter as crianças afastadas do aparelho.
4. proteger da chuva.
5. utilizar em espaços interiores, protegidos da água e da humidade.
6. Reciclagem.
7. segunda classe de proteção.
8. recolha selectiva.
9. não atirar as pilhas para o fogo.
10. Perigoso para o ambiente aquático.
11. não permitir que o calor ultrapasse os 50°C.

CONSTRUÇÃO E OBJECTIVO

A aparafusadora de impacto é uma ferramenta eléctrica alimentada por bateria. É accionada por um motor de comutador de corrente contínua com ímanes permanentes. A aparafusadora

de impacto foi concebida para aparafusar e desaparafusar parafusos e cavilhas em madeira, metal e plástico. O dispositivo é normalmente utilizado para a instalação de parafusos auto-perfurantes devido à elevada velocidade oferecida e parafusos de madeira mais compridos devido ao elevado binário. O dispositivo pode ser utilizado com sucesso em alturas e em espaços de difícil acesso. O mecanismo responsável pelo binário elevado gera-o sob a forma de um impacto periférico momentâneo, pelo que o impacto nas mãos do operador durante o aparafusamento é reduzido.

Não utilizar incorretamente a ferramenta eléctrica.

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração que se segue refere-se aos componentes da unidade apresentados nas páginas gráficas deste manual.

1. suporte de ferramentas
2. manga de fixação para porta-ferramentas
3. Corpo
4. Manusear
5. interruptor do sentido de rotação
6. Manusear
7. bateria recarregável (não incluída)
8. botão de fixação da bateria
9. Switch
10. iluminação central.
11. LEDs
12. carregador (não incluído)
13. botão de estado de carga da bateria
14. indicação do estado de carga da bateria

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

REMOVER/INSERIR A BATERIA

- Colocar o seletor de sentido de rotação (5) na posição central
- Prima o botão de retenção da pilha (8) e faça deslizar a pilha (7) para fora (Fig. A).
- Introduzir a pilha carregada (7) no suporte da pega até que o botão de retenção da pilha encaixe de forma audível (8).

CARREGAR A BATERIA

A bateria deve ser carregada em condições em que a temperatura ambiente seja de 4^o C - 40 C. ^o

Uma pilha nova ou uma que não tenha sido utilizada durante um longo período de tempo atingirá a capacidade de potência total após cerca de 3 a 5 ciclos de carga e descarga.

- Retirar a pilha (7) do aparelho (Fig. A).
- Ligar o carregador a uma tomada de corrente (230 V AC).
- Introduzir a bateria (7) no carregador (12) (Fig. B). Verificar se a bateria está corretamente encaixada (empurrada até ao fim).

Quando o carregador é ligado a uma tomada de corrente (230 V AC), o LED verde (11) do carregador acende-se para indicar que a tensão está ligada.

Quando o conjunto de baterias (7) é colocado no carregador (12), o LED vermelho (11) do carregador acende-se para indicar que a bateria está a ser carregada.

Ao mesmo tempo, os LEDs verdes (14) do estado de carga da bateria acendem-se de forma pulsante em diferentes padrões (ver descrição abaixo).

- **Iluminação por impulsos de todos os LEDs** - indica o esgotamento da bateria e a necessidade de recarregar.
- **Iluminação pulsante de 2 LEDs** - indica descarga parcial.
- **1 LED pulsante** - indica uma carga elevada da bateria.

Quando a bateria está carregada, o LED (11) do carregador acende-se a verde e todos os LEDs do estado de carga da bateria (14) acendem-se continuamente. Após um certo tempo (aprox. 15s), os LEDs de estado de carga da bateria (14) apagam-se.

A bateria não deve ser carregada durante mais de 8 horas. Se este tempo for ultrapassado, as células da bateria podem ficar danificadas. O carregador não se desliga automaticamente quando a bateria está totalmente carregada. O LED verde do carregador permanecerá aceso. O LED de estado de carga da bateria apaga-se após um determinado período de tempo. Desligue a fonte de alimentação antes de retirar a bateria da tomada do carregador. Evite carregamentos curtos consecutivos. Não recarregue a bateria depois de a ter utilizado durante um curto período de tempo. Uma queda significativa no tempo entre as recargas necessárias indica que a bateria está gasta e deve ser substituída.

As baterias aquecem durante o processo de carregamento. Não trabalhe imediatamente após o carregamento - espere até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Desta forma, evitam-se danos na bateria.

INDICAÇÃO DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com uma indicação do estado de carga da bateria (3 LEDs) (14). Para verificar o estado de carga da bateria, premir o botão indicador do estado de carga da bateria (13) (Fig. C). O acendimento de todos os LEDs indica um nível elevado de carga da bateria. A iluminação de 2 díodos indica uma descarga parcial. A iluminação de apenas 1 díodo indica que a bateria está gasta e precisa de ser recarregada.

TRAVÃO DE EIXO

O berbequim/aparafusadora possui um travão eletrónico que pára o veio assim que se liberta a pressão no botão do interruptor (9). O travão assegura um aparafusamento e uma perfuração precisos, não permitindo que o veio rode livremente quando está desligado.

FUNCIONAMENTO / DEFINIÇÕES

ON/OFF

Ligar - premir o botão de comutação (9).

Desligar - libertar a pressão sobre o botão de comutação (9).

Sempre que o botão (9) é premido, um LED (díodo emissor de luz) (10) ilumina a área de trabalho.

CONTROLO DE VELOCIDADE

A velocidade pode ser ajustada durante o funcionamento, aumentando ou diminuindo a pressão no botão do interruptor (9). A regulação da velocidade permite um arranque lento, o que ajuda a manter o controlo do trabalho ao aparafusar e desaparafusar.

ACIDENTE VASCULAR CEREBRAL PERIFÉRICO

O dispositivo gera impactos de percussão periféricos ao rodar o fuso durante o aparafusamento. O impacto é ativado automaticamente à medida que a carga aumenta. É então fornecido um binário elevado momentâneo. Para um controlo total da operação de aparafusamento, observar o parafuso ou a cavilha que está a ser aparafusada. A força de aperto deve ser controlada seleccionando a velocidade adequada.

INSTALAÇÃO DA FERRAMENTA DE TRABALHO

- Puxe para trás a manga de retenção do porta-ferramentas (2) (fig. D) vencendo a resistência da mola.

- Introduzir a haste da ferramenta de trabalho no porta-ferramentas (1), introduzindo-a o mais possível (a ferramenta de trabalho pode ter de ser rodada até ficar na posição correcta).

- Solte a manga de fixação do suporte da ferramenta (2), o que resultará na fixação final da ferramenta de trabalho. O casquilho de fixação do porta-ferramentas (2) voltará à sua posição (fig. E).

A desmontagem da ferramenta de trabalho é efectuada na ordem inversa da sua montagem.

Quando utilizar pontas de chave de fendas e pontas curtas, utilize um adaptador de pontas de chave de fendas adicional.

DIRECÇÃO DE ROTAÇÃO NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO - NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO

O sentido de rotação do mandril é seleccionado através do interruptor de rotação (5) (Fig. F).

Rotação no sentido dos ponteiros do relógio - colocar o interruptor (5) na posição extrema esquerda.

Rotação para a esquerda - colocar o interruptor (5) na posição extrema direita.

* Note-se que, em alguns casos, a posição do interruptor em relação à rotação pode ser diferente da descrita. Consultar as marcas gráficas no interruptor ou na caixa da unidade.

A posição de segurança é a posição central do interruptor de direcção de rotação (5), que impede o arranque acidental da ferramenta eléctrica

- A ferramenta eléctrica não pode ser ligada nesta posição.
- Nesta posição, as pontas são substituídas.
- Antes da colocação em funcionamento, verificar se o interruptor de sentido de rotação (5) está na posição correcta.

Não altere a direcção de rotação enquanto o veio da ferramenta eléctrica estiver a rodar.

O funcionamento prolongado a baixa velocidade do mandril pode provocar o sobreaquecimento do motor. Faça pausas periódicas ou deixe a máquina funcionar à velocidade máxima sem carga durante um período de cerca de 3 minutos.

PEGA

A ferramenta eléctrica tem uma pega prática (6) que é utilizada para a pendurar, por exemplo, no cinto de um instalador quando trabalha em altura.

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Não utilizar água ou outros líquidos para a limpeza.
- Limpe a ferramenta eléctrica, a bateria e o carregador com um pano seco ou sobre-os com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilizar produtos de limpeza ou solventes, pois estes podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento da unidade.
- Se ocorrerem faíscas excessivas no computador, mande verificar o estado das escovas de carvão do motor por um técnico qualificado.
- Guarde sempre a ferramenta eléctrica e os seus acessórios num local seco e fora do alcance das crianças.
- Guarde o dispositivo com a bateria retirada.

Qualquer defeito deve ser corrigido pelo serviço de assistência autorizado do fabricante.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS DE CLASSIFICAÇÃO

PARÁMETRO	VALOR
Tensão da bateria	18V DC
Gama de velocidade de marcha lenta	0-2200 min ⁻¹
Gama de frequências de impacto	0-3000 min ⁻¹
Suporte de ferramentas	6,35 mm (¼ ")
Binário máximo	180 Nm
Grau de protecção IP	IPX0
Classe de protecção	III
Massa	1,2 kg
Ano de produção	2023

DADOS SOBRE RUIDO E VIBRAÇÕES	
Nível de pressão sonora	$L_{pA} = 95,1 \text{ dB (A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$
Nível de potência sonora	$L_{WA} = 106,1 \text{ dB (A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$
Valores de aceleração da vibração	$a_h = 15,87 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informações sobre o ruído e as vibrações

Os níveis de ruído emitidos, tais como o nível de pressão sonora L_{pA} e o nível de potência sonora L_{WA} e a incerteza de medição K , são indicados a seguir nas instruções, em conformidade com a norma EN 60745.

Os valores de vibração a_h e a incerteza de medição K , determinados de acordo com a norma EN 60745-2-2, são apresentados a seguir. O nível de vibração indicado abaixo nestas instruções foi medido de acordo com o procedimento de medição especificado pela norma EN 60745 e pode ser utilizado para comparar ferramentas eléctricas. Também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição a vibrações.

O nível de vibração indicado é representativo da utilização básica da ferramenta eléctrica. Se a ferramenta eléctrica for utilizada noutras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, e se não for suficientemente mantida, o nível de vibração pode mudar. As razões acima referidas podem resultar num aumento da exposição a vibrações durante todo o período de trabalho.

Para calcular com exactidão a exposição às vibrações, é necessário ter em conta os períodos em que a ferramenta eléctrica está desligada ou em que está ligada mas não é utilizada para trabalhar. Desta forma, a exposição total às vibrações pode ser consideravelmente menor. Devem ser tomadas precauções adicionais para proteger o utilizador dos efeitos das vibrações, tais como: manutenção da ferramenta eléctrica e das ferramentas de trabalho, garantia de uma temperatura adequada das mãos, organização correcta do trabalho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "Grupa Topex") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. O seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente ao Grupa Topex e estão sujeitos a protecção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 relativa aos direitos de autor e direitos conexos (Diário Oficial de 2006 n.º 90 Poz. 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual e dos seus elementos individuais, sem o consentimento expresso por escrito do Grupa Topex, é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração CE de Conformidade

Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produto: Motor de impacto sem fios

Modelo: 58G012

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das normas:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes acrescentadas pelo utilizador final ou por ele utilizadas posteriormente.

Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:

Assinado em nome de:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Rua Pograniczna, 2/4

02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsável pela qualidade do GRUPO TOPEX

Varsóvia, 2023-11-30

FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR) VISSEUSE À CHOCS SANS FIL

58G012

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES POUR TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC UN TOURNEVIS

- Portez des protections auditives et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec un tendeur. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition. Les limailles métalliques et autres particules volantes peuvent provoquer des lésions oculaires permanentes.
- Tenez l'outil par les surfaces isolées de la poignée lorsque vous effectuez des travaux où l'outil de travail pourrait rencontrer des fils électriques dissimulés. En cas de contact avec le câble d'alimentation, une tension peut être transmise aux parties métalliques de l'outil, ce qui peut provoquer un choc électrique.

RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES POUR TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC UN TOURNEVIS

- Ne pas appliquer l'outil en marche sur l'écrou ou le boulon. L'outil de travail rotatif pourrait glisser de l'écrou ou du boulon.
- Lors du serrage des outils de travail, il faut veiller à ce que l'outil soit correctement et solidement fixé dans le porte-outil. Si l'outil de travail n'est pas correctement fixé sur le porte-outil, il risque de se détacher et de perdre le contrôle en cours d'utilisation.
- Lors du serrage et du desserrage des vis, tenez fermement l'outil électrique car des couples de réaction élevés et brefs peuvent se produire.
- N'utilisez que les piles et les chargeurs recommandés. Les piles et les chargeurs ne doivent pas être utilisés à d'autres fins.
- Ne changez pas le sens de rotation de la broche de l'outil en cours de fonctionnement. Le non-respect de cette consigne risque d'endommager la perceuse/visseuse.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de détergent ou d'alcool.

MANIPULATION ET UTILISATION CORRECTES DE LA BATTERIE

- Le processus de chargement de la batterie doit être contrôlé par l'utilisateur.
- Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0 °C.
- Ne chargez les batteries qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur conçu pour charger un autre type de batterie présente un risque d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les

clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique susceptible de court-circuiter les bornes de la batterie. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- En cas d'endommagement et/ou de mauvaise utilisation de la batterie, des gaz peuvent se dégager. Aérez la pièce, consultez un médecin en cas de malaise. Les gaz peuvent endommager les voies respiratoires.
- Une fuite de liquide de la batterie peut se produire dans des conditions extrêmes. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures. Si une fuite est détectée, procédez comme suit :
 - Essuyer soigneusement le liquide avec un chiffon. Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux.
 - si le liquide entre en contact avec la peau, la zone concernée du corps doit être lavée immédiatement et abondamment à l'eau claire, ou neutraliser le liquide avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre.
 - si le liquide entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- La batterie ne doit pas être exposée à l'humidité ou à l'eau.
- Conservez toujours la batterie à l'écart d'une source de chaleur. Ne la laissez pas dans un environnement à haute température pendant de longues périodes (en plein soleil, près d'un radiateur ou dans un endroit où la température dépasse 50°C).
- Ne pas exposer la batterie au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.

NOTE : Une température de 130°C peut être spécifiée comme 265°F.

- Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des données nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA BATTERIE :

- Les batteries endommagées ne doivent pas être réparées. Les réparations de la batterie ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- La batterie usagée doit être déposée dans un centre d'élimination de ce type de déchets dangereux.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

- Le chargeur ne doit pas être exposé à l'humidité ou à l'eau. La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de choc. Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches.
- Débranchez le chargeur du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Ne pas utiliser le chargeur sur une surface inflammable (par exemple, papier, textiles) ou à proximité de substances inflammables. En raison de l'augmentation de la température du chargeur pendant le processus de charge, il y a un risque d'incendie.
- Vérifiez l'état du chargeur, du câble et de la fiche chaque fois avant de l'utiliser. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur. Confiez toutes les réparations à un atelier de service agréé. Une mauvaise installation du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, émotionnel ou mental, ainsi que les autres personnes dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour faire fonctionner le chargeur avec toutes les précautions de sécurité, ne

doivent pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'une personne responsable. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être mal manipulé et de provoquer des blessures.

- Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, il doit être déconnecté du réseau électrique.
- Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des données nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA CHARGEUSE

- Un chargeur défectueux ne doit pas être réparé. Les réparations du chargeur ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- Le chargeur usagé doit être déposé dans un centre d'élimination de ce type de déchets.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.

Malgré une conception sûre, l'utilisation de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque de blessure résiduelle pendant le fonctionnement. Les batteries Li-Ion peuvent fuir, s'enflammer ou exploser si elles sont portées à haute température ou court-circuitées. Ne les rangez pas dans la voiture pendant les journées chaudes et ensoleillées. N'ouvrez pas la batterie. Les batteries Li-Ion contiennent des dispositifs de sécurité électroniques qui, s'ils sont endommagés, peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

Explication des pictogrammes utilisés



1. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
2. porter des lunettes de sécurité et des protections auditives.
3. tenir les enfants éloignés de l'appareil.
4. protéger de la pluie.
5. utiliser à l'intérieur, à l'abri de l'eau et de l'humidité.
6. Recyclage.
7. deuxième classe de protection.
8. collecte sélective.
9. ne pas jeter les cellules au feu.
10. dangereux pour l'environnement aquatique.
11. ne pas laisser la chaleur dépasser 50°C.

CONSTRUCTION ET OBJECTIF

La visseuse à chocs est un outil électrique alimenté par une batterie. Elle est entraînée par un moteur à courant continu à collecteur avec aimants permanents. La visseuse à chocs est

conçue pour visser et dévisser des vis et des boulons dans le bois, le métal et les plastiques. L'appareil est couramment utilisé pour l'installation de vis autoperceuses en raison de la vitesse élevée offerte et de vis à bois plus longues en raison du couple élevé. L'appareil peut être utilisé avec succès en hauteur et dans les espaces difficiles d'accès. Le mécanisme responsable du couple élevé le génère sous la forme d'un impact périphérique momentané, et l'impact sur les mains de l'opérateur pendant le vissage est faible.

N'utilisez pas l'outil électrique à mauvais escient.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil présentés dans les pages graphiques de ce manuel.

1. porte-outil
2. douille de serrage pour porte-outil
3. Corps
4. Poignée
5. commutateur de sens de rotation
6. Poignée
7. batterie rechargeable (non incluse)
8. bouton de fixation de la batterie
9. Interrupteur
10. l'éclairage central.
11. LED
12. chargeur (non inclus)
13. bouton d'état de charge de la batterie
14. indication de l'état de charge de la batterie

PRÉPARATION AU TRAVAIL

RETRAIT/INSERTION DE LA BATTERIE

- Placer le sélecteur de sens de rotation (5) en position centrale
- Appuyez sur le bouton de maintien de la batterie (8) et faites glisser la batterie (7) (Fig. A).
- Insérez la batterie chargée (7) dans le support de la poignée jusqu'à ce que le bouton de maintien de la batterie s'enclenche de manière audible (8).

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La batterie doit être chargée dans des conditions où la température ambiante est comprise entre 4° C et 40 C. °

Une nouvelle batterie ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirez la batterie (7) de l'appareil (Fig. A).
- Branchez le chargeur sur une prise de courant (230 V AC).
- Insérer la batterie (7) dans le chargeur (12) (Fig. B). Vérifier que la batterie est bien en place (poussée à fond).

Lorsque le chargeur est branché sur une prise secteur (230 V AC), le voyant vert (11) du chargeur s'allume pour indiquer que la tension est connectée.

Lorsque la batterie (7) est placée dans le chargeur (12), le voyant rouge (11) du chargeur s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.

En même temps, les diodes vertes (14) indiquant l'état de charge de la batterie s'allument de manière pulsée selon différents schémas (voir description ci-dessous).

- **L'allumage par impulsions de toutes les DEL** indique que la batterie est épuisée et qu'il faut la recharger.
- **Allumage pulsé de 2 LED** - indique une décharge partielle.
- **1 LED pulsante** - indique une charge élevée de la batterie.

Lorsque la batterie est chargée, la LED (11) du chargeur s'allume en vert et toutes les LED d'état de charge de la batterie (14) s'allument en continu. Au bout d'un certain temps (environ 15 secondes), les voyants d'état de charge de la batterie (14) s'éteignent.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la

batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. Le voyant vert du chargeur reste allumé. Le voyant d'état de charge de la batterie s'éteint au bout d'un certain temps. Débranchez l'alimentation électrique avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez les charges courtes consécutives. Ne rechargez pas la batterie après l'avoir utilisée pendant une courte période. Une diminution significative de l'intervalle entre les recharges nécessaires indique que la batterie est usée et qu'elle doit être remplacée.

Les batteries deviennent chaudes pendant le processus de charge. N'entreprenez pas de travaux immédiatement après la charge - attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Vous éviterez ainsi d'endommager la batterie.

INDICATION DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur d'état de charge de la batterie (3 LED) (14). Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyez sur le bouton d'indication de l'état de charge de la batterie (13) (Fig. C). L'allumage de toutes les diodes indique un niveau de charge élevé de la batterie. L'allumage de 2 diodes indique une décharge partielle. L'allumage d'une seule diode indique que la batterie est épuisée et doit être rechargée.

FREIN DE LA ROUE À AUBES

La perceuse-visseuse est équipée d'un frein électronique qui arrête la broche dès que l'on relâche la pression sur le bouton de l'interrupteur (9). Le frein assure un vissage et un perçage précis en empêchant la broche de tourner librement lorsqu'il est désactivé.

FUNCTIONNEMENT / RÉGLAGES

ON/OFF

Mise en marche - appuyer sur le bouton de l'interrupteur (9).

Arrêt - relâcher la pression sur le bouton de l'interrupteur (9).

Chaque fois que l'on appuie sur le bouton (9), une LED (diode électroluminescente) (10) éclaire la zone de travail.

CONTRÔLE DE LA VITESSE

La vitesse peut être réglée en cours d'utilisation en augmentant ou en diminuant la pression sur le bouton de l'interrupteur (9). Le réglage de la vitesse permet un démarrage lent, ce qui aide à garder le contrôle du travail lors du vissage et du dévissage.

ACCIDENT VASCULAIRE CÉRÉBRAL PÉRIPHÉRIQUE

L'appareil génère des impacts percutants périphériques en faisant tourner la broche pendant le vissage. L'impact est automatiquement activé lorsque la charge augmente. Un couple élevé momentanément est alors délivré. Pour un contrôle complet de l'opération de vissage, il faut observer la vis ou le boulon en train d'être vissé. La force de serrage doit être contrôlée en sélectionnant la vitesse appropriée.

INSTALLATION DE L'OUTIL DE TRAVAIL

- Tirer vers l'arrière la douille de maintien du porte-outil (2) (fig. D) en surmontant la résistance du ressort.

- Insérer la tige de l'outil de travail dans le porte-outil (1), jusqu'à la butée (il peut être nécessaire de tourner l'outil de travail jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position).
- Relâchez la douille de fixation du porte-outil (2), ce qui entraînera le serrage final de l'outil de travail. La douille de fixation du porte-outil (2) revient en position (fig. E).

Le démontage de l'outil de travail se fait dans l'ordre inverse de son assemblage.

Lors de l'utilisation d'embouts de vissage et d'embouts courts, utilisez un adaptateur d'embout de vissage supplémentaire.

SENS DE ROTATION DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE - SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE

Le sens de rotation de la broche est sélectionné à l'aide du commutateur de rotation (5) (Fig. F).

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre - placer le commutateur (5) en position extrême gauche.

Rotation à gauche - placer le commutateur (5) en position extrême droite.

* Il est à noter que, dans certains cas, la position de l'interrupteur par rapport à la rotation peut être différente de celle décrite. Se référer aux marques graphiques sur l'interrupteur ou sur le boîtier de l'appareil.

La position de sécurité est la position médiane de l'interrupteur de sens de rotation (5), qui empêche le démarrage accidentel de l'outil électrique.

- L'outil électrique ne peut pas être mis en marche dans cette position.
- Dans cette position, les pointes sont remplacées.
- Avant la mise en service, vérifiez que le commutateur de sens de rotation (5) est dans la bonne position.

Ne changez pas le sens de rotation pendant que la broche de l'outil tourne.

Un fonctionnement prolongé à faible vitesse de la broche risque de faire surchauffer le moteur. Faites des pauses périodiques ou laissez la machine fonctionner à la vitesse maximale sans charge pendant une période d'environ 3 minutes.

POIGNÉE

L'outil électrique est doté d'une poignée pratique (6) qui sert à le suspendre, par exemple, à la ceinture d'un monteur lors d'un travail en hauteur.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- Nettoyez l'outil électrique, le bloc-batterie et le chargeur avec un chiffon sec ou de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils peuvent endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur pour éviter que l'appareil ne surchauffe.
- Si des étincelles excessives se produisent sur le collecteur, faites vérifier l'état des balais de carbone du moteur par une personne qualifiée.
- Rangez toujours l'outil électrique et ses accessoires dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Rangez l'appareil avec la batterie retirée.

Tout défaut doit être corrigé par le service après-vente agréé du fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES D'ÉVALUATION

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension de la batterie	18V DC
Plage de vitesse de ralenti	0-2200 min ⁻¹
Gamme de fréquences d'impact	0-3000 min ⁻¹
Porte-outils	6,35 mm (1/4")
Couple max.	180 Nm
Degré de protection IP	IPX0
Classe de protection	III
Masse	1,2 kg
Année de production	2023
DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS	
Niveau de pression acoustique	L _{PA} =95,1 dB (A), K=3dB (A)

Niveau de puissance acoustique	L _{WA} =106,1 dB (A), K=3dB (A)
Valeurs d'accélération des vibrations	a _h =15,87 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informations sur le bruit et les vibrations

Les niveaux de bruit émis, tels que le niveau de pression acoustique L_{PA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} ainsi que l'incertitude de mesure K, sont indiqués ci-dessous dans les instructions conformément à la norme EN 60745.

Les valeurs de vibration a_h et l'incertitude de mesure K déterminées conformément à la norme EN 60745-2-2 sont indiquées ci-dessous.

Le niveau de vibration indiqué ci-dessous dans ces instructions a été mesuré conformément à la procédure de mesure spécifiée par la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer les outils électriques. Il peut également être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué est représentatif de l'utilisation de base de l'outil électrique. Si l'outil électrique est utilisé dans d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, et s'il n'est pas suffisamment entretenu, le niveau de vibration peut changer. Les raisons susmentionnées peuvent entraîner une augmentation de l'exposition aux vibrations pendant toute la durée du travail.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'outil électrique est éteint ou lorsqu'il est allumé mais n'est pas utilisé pour le travail. De cette manière, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite. Des précautions supplémentaires doivent être prises pour protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que : l'entretien de l'outil électrique et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains, une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Topex") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans l'accord écrit de Grupa Topex, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produit : Visseuse à chocs sans fil

Modèle : 58G012

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU

Et répond aux exigences des normes :

EN 62841-1:2015 ; EN 62841-2-2:2014 ;

EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 63000:2018

Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.

Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 rue Pograniczna

02-285 Varsovie

A handwritten signature in blue ink that reads "Paweł Kowalski". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

Paweł Kowalski

GROUPE TOPEX Responsable de la qualité

Varsovie, 2023-11-30